ANUL XIX.—No. 7 10 BANI IN TOATĂ TARA Luni, 12 Februarie, 1901

Universul Literar

Inmormîntarea reginei Victoria a Angliei: Cortegiul funebru eșind din castelul Osborne.—(Vezi explicația).

CALENDAR PE 1901

Ortodox

Duminecă 11 Februarie. — Sf. Muc. Blasiŭ (lăsat. sec).

Catolic

Duminecă 24 Februarie.—Ap. Mateiŭ.

Rĕs. soarelui 6.50. Ap. soarelui 5 38.

SĔPTĔMÂNA

Ne aflăm iarăşi în plină iarnă. Viscolul a început să sufle cu puterea lui de odinioară, ast fel în cât din noŭ zăpada acopere pământul.

Sperăm însă că aceasta va fi ultima sforţare a iernii şi după aceea va începe să se ivească aurora primăverei.

Situaţia politică de la noi pare că intră într'o nouă fasă. Există oare-carĭ neînţelegerĭ între guvern şi comitetul delegaţilor în privinţa proiectului financiar asupra patentelor. Deja s'a observat o oare-care animositate între majoritatea parlamentară şi între guvern, din cauză că d. prim ministru Carp n'a răspuns la atacurile d-lui D. Sturdza adresate d-lor Fleva şi Take Ionescu cu ocazia interpelării sale din Senat.

Toată lumea politică aşteaptă rezultatul acestei lupte asupra finanţelor.

La fraţiĭ noştri de peste munţi situaţia pare că se schimbă.

Unii fruntaşi politicĭ români aŭ de gând ca să părăsească politica de pasivitate preconisată până acum, înlocuind o cu o politică activă, adică trimiţând reprezintanţi români în parlamentul maghiar din Budapesta.

In Bucovina continuă lupta românilor naţionalişti pentru dobândirea drepturilor naţionale. Guvernul provinciei Bucovina însă continuă a prigoni pe românĭ, dovadă confiscarea diferitelor articole din ziarul popular *Deşteptarea*.

Situaţia parlamentară din Austria a intrat într'o fasă acută. Partidele încep iarăşi a se războĭ până la cuţite, dovadă şedinţa de Miercurea trecută, în care opoziţia cât p'aci era să se atingă chiar de persoana preşedintelui Camerei şi a miniştrilor.

Insuşi împĕratul Francisc Iosif şi-a exprimat nemulţumirea sa faţă de situaţia parlamentară, cu ocazia balului curţii (Hofburg). Aceasta este o dovadă mai mult că politica din Austria tinde din ce în ce mai mult spre absolutism.

Ziarele din străinătate continuă a se ocupa cu situaţia politică din Serbia, în urma schimbării guvernului. Aceste ziare în deosebi se ocupă cu situaţia creată în urma morţii regelui Milan. Ast-fel, o telegramă din Viena anunţă că contele Stemberg, tostul amic intim al reposatului rege Milan, publică în «Wiener Journal» un foileton, în care povesteşte că Milan i a spus cum că regina Natalia a pus la cale căsătoria regelui Alexandru cu Draghina.

Când Milan a aflat de pregătirea acestei căsătorii, a trimis fiului sĕŭ o scrisoare plină de insulte teribile.

De atunci încoace Milan n'a mai fost acelaşi ca mai înainte; era cu totul schimbat. Sufletul sĕŭ era înveninat de durere.

Ziarul «Neues Tagblatt» zice că s'aŭ găsit în apartamentul de acolo al regelui Milan suma de 30,000 de franci şi un mobilier bogat care se va trimite la Belgrad.

In memoriile sale, Milan recomandă cu căldură federaţiunea României, Serbiei, Bulgariei, Muntenegrului, Bosniei şi Herţegovinei, după modelul confederaţiunei germanice şi sub garanţia Austro-Ungariei, Turciei şi Angliei. Parlamentul confederaţiunei ar fi trebuit să se reunească pe rînd, la Bucureşti, Belgrad şi Sofia.

Milan a tratat acum 12 anĭ pe această bază cu România şi cu Bulgaria, însă Puterile s'aŭ opus la realizarea unui aşa proiect.

O mare panică a produs în Sofia intervenţia energică a Puterilor contra uneltirilor comitetului macedonian. Astfel, marele ziar german «Frankfurter Zeitung» primeşte o ştire din Constantinopol, în urma căreia toate Puterile marĭ ale Europei aŭ protestat contra comitetului macedonean, invitând pe Sultan ca să reprime orĭ ce mişcare de revoluţie, ce s'ar ivi în Macedonia.

«Neue freie Presse» anunţă din Sofia că ziarul bulgar «Swet» conjură pe macedonenii din societatea revoluţionară să primească disolvarea, dându-li-se promisiunea că această societate va putea mai târziŭ dobândi recunoaşterea ei.

Un redactor de la un mare ziar vienez a intervievat pe un om de Stat al Bulgariei, care a zis că Bulgaria arĕtându-se senină la frunte în faţa ameninţărilor nesocotite ale României, a evitat rĕzboiul.

Agitaţiunea macedoneană va continua, a adăogat acelaşi om de Stat, până ce Sultanul va acorda reforme în Macedonia. Prinţul Ferdinand va găsi un mijloc d'a linişti pe Puterĭ. Candidatura prinţului Franz Iosef Battemberg la tronul Bulgariei este o fabulă.

Din Constantinopol se anunţă că Sultanul e foarte îngrijat de mişcarea din Macedonia,—mai ales în urma unor numeroase arestărĭ de bulgarĭ revoluţionarĭ la Salonic, — şi de necontenitele manifeste ale tinerilor turcĭ.

La Sofia a produs o mare impresie un articol al marelui ziar rus „Petersburkija Wiedomosti", prin care se cere exterminarea membrilor comitetului macedonian.

Ştirĭ din Grecia arată că acolo se fac pregătirĭ pentru anexarea insulei Creta.

In Germania continuă agitaţia provocată de urcarea taxelor vamale asupra cerealelor.

In urma turburărilor din Spania, cu ocazia căsătoriei principesei Asturiilor cu don Carlos de Bourbon, s'a produs o scisiune în lagărul carlist. Se zice că don Carlos, pretendent la tronul Spaniei, are de gând să renunţe în favoarea fiului sĕŭ, don Jaime.

Guvernul spaniol a anunţat că liniştea a fost restabilită în toată ţara.

Ştirĭ din Africa de sud anunţă că generalul boer Dewet a isbutit să scape de trupele engleze care'l înconjuraŭ.

Dewet, urmărit de generalul Plumer, a apărut iarăşi lângă fluviul Oranj şi e probabil că are de gând să intre în West-Griqualand.

Alte detaşamente de boerĭ aŭ tăiat retragerea Englezilor spre Pretoria şi pustiesc împrejurimile.

N'a sosit nici o ştire care să confirme prinderea lui Steijn, preşedintele republicei Oranj.

Generalul francez Paindesec s'a dus la Petersburg să dea seamă Statului major rus, conform convenţiunei militare franco-ruse, de noua organizaţie a armatei franceze şi de nouile invenţiunĭ marine.

Ultimele depeşi asupra situaţiei din China anunţă că mareşalul Waldersee şi-a suspendat expediţia pe care voia s'o facă la Singanfu, unde se află împĕratul Chinei.

In urma anexărei Manciuriei de către Rusia, rivalităţile dintre Rusia şi Japonia s'aŭ agravat, aşa că sunt temerĭ de isbucnirea unui ruso japonez.

Ca încheiere trebue să înregistrăm ştirea că Ţarul Nicolae II va merge la Riviera (Franţa), la sfîrşitul lunei Martie.

Corneliŭ.

POVEŞTI DE DUMINICĂ

MIZERIE

Odaie de lucrător, de lucrător sărac, la Hanu-Draculuĭ, sus pe deal... O odaie pe care o 'nchide o uşe care d'abia să ţine pe ţîţîne şi pe care o luminează o fereastră cu geamurĭ de hârtie.

Cu tot gerul de afară, soba nu dă nici o căldură. Se ghiceşte că focul s'a stins de mult din lipsă de lemne. Ca să se păstreze puţină căldură, se ţine odaia 'nchisă, aşa că aerul din năuntru e stricat şi greŭ.

Lampa care pâlpâe în agonie luminează o privelişte lugubră.

Pe un scaun de lemn, o femee, îşi pierde vederea cosând nişte saci de pânză, lucru pentru care trebuie să'şi întrebuinţeze toată energia, aşa de grea e munca.

Lângă dînsa, liniştit şi cuminte ca un om, un copil de şase-şapte anĭ stă pe un scăunel. Muma şi copilul sunt slabĭ, galbenĭ şi, din când în când, o tuse seacă le sfîşie pieptul.

Nenorociţiĭ ăştia nu 'şi spun nici o vorbă. Ajunsă la un grad oare care, copilăria chiar devine tristă Nu e o ruşine pentru pretinsa noastră civilizaţie, care permite o asemenea crimă, să 'nghete rîsul pe buzele unui copil?

Nouĕ ceasurĭ sunaŭ la un ceasornic vecin. De patru ceasurĭ aştepta; stând pe scăunel. Copilul se hotărăşte în sfîrşit să zică o vorbă, acea vorbă grozavă pe care chiar şi pietrele dacă ar auzi o ar trebuie să tresară:

«Mi-e foame!»

Muma aştepta de multă vreme deja ţipătul ăsta sfîşietor, se pregătise de mult şi totuşi auzindu'l tresări şi o lacrimă îi picură din ochi.

— Trebuie să aşteptăm pe tata, drăguţule, o să ne aducă pâine, de sigur Vreĭ să dormĭ puţin până o veni? o să te deştept?

Dar copilul pe care foamea îl ţinea deştept cu toată oboseala, dete negativ din cap. Tăcerea domneşte din noŭ. In sfîrşit un pas greoĭ şi tărăgănat se aude în lungul coridoruluĭ. O mână grea zguduie uşa şi o voce răguşită de băutură strigă:

— Ce, dormiţi! Deschideţi mai curênd!

E tatăl şi vocea lui e ca în zilele rele. Sĕrmana femee se ridică tremurând şi trage zăvorul cu frică... Numai copilul nu se mişcă... A înţeles...

Omul a intrat.

— Uf! Cum miroase aici... Şi ce lumină pĕcătoasă!...

C'un pumn deschide fereastra. O răbufneală de aer îngheţat pĕtrunde de odată stingînd lumina cea tristă şi făcînd să se'nfloare pe ceĭ douĭ nenorociţi carĭ tremuraŭ... Beţivul, nesimţitor la frig, rîde dobitoceşte, fericit că'şi răcoreşte chipul care'l arde la aerul rece.

— Inchide, tată, zise copilul. 'Mi e frig!

— Uite al draculuĭ, e frig!... Dar tu n'ai sânge în vine?

— E răcit, tuşeşte mult, zise muma.

—Bine, bine, mormăi omul, o să'nchiz. Orĭ şi cum tot a intrat puţin aer. Acum, aprinde lampa; o să ne culcăm.

— 'Mi e foame zise copilul.

— Mănâncă dacă ţi-e foame şi dă-ne pace. De ce nu s'a culcat secătura până acum? Tu eştĭ de vină că'l înveţi cu obiceiurĭ d'astea!

— Fără voie învaţă obiceiurile astea când nu e pâine.

— Nu e pâine, nu e pâine...

Acum când fereastra e închisă aerul devine iar greŭ, fumul alcooluluĭ urcându-se în creerul beţivului, îi încurcă ideile...

— Nu mai e pâine... pâine... Ce vreţi ca.. să fac... eŭ?... N'am banĭ.. Prietenii... i-aŭ băut...

Şi adoarme ca un dobitoc... O sforăitură greoaie vesteşte în curênd că şi a pierdut orĭ-ce cunoştinţă.

Ş'atunci, fără să zică nici o vorbă, muma desbracă pe copil care o lasă să'l desbrace, mut şi el. Şi ceĭ doĭ martirĭ se întind unul lîngă altul pe pat chemând din tot sufletul somnul singura clipă de uitare şi de fericire în viaţa lor de blestemaţi.

Să'l lăsăm să se odihnească şi să înşele pe cât pot chinurile stomaculuĭ lor şi să vedem care e istoria acestei căznicii aşa de mizerabile.

Instorie simplă şi banală cu adevărat.

Iancu Mierloi e dulgher care câştigă bine vara, dar care iarna n'are nici un lucru.

Sofia, nevastă-sa, fusese altă dată bucătăreasă... Se amorezase de lucrătorul ĕsta, care alerga pe la întrunirile publice, se vîra în greve, şi fără să se gândească la viitor, îşi unise soarta cu a lui.

Până la naşterea lui Petrică, căznicia, dacă nu progresa, totuşi o ducea. Femeea muncea şi ea şi în chipul ĕsta umplea golurile pe carĭ le făcea adesea orĭ dulgherul.

Dar după ce se născu copilul, când trebui să fie îngrijit, alăptat, îmbrăcat, femeea nu mai putu munci într'altă parte şi jena veni şi pe urmă mizeria.

Cu atât mai mult că Iancu Mierloi se clasese printre acel soĭ de lucrătorĭ carĭ să numesc în tot d'a-una fără de lucru, şi pe carĭ ideile socialiste îi depărtează de binale.

In zadar, se plimba cu cutia cu scule pe umĕr în jurul caselor în construcţie; antreprenorii carĭ îl cunoşteaŭ şi se temeaŭ de el scăpaŭ de dînsul sub cuvîntul că locurile sunt prinse toate.

Ş'atunci se vîrîse în politică. Organizase un sindicat socialist al cărui preşedinte fusese ales în unanimitate. Mulţumită cotizaţiilor membrilor participanţi carĭ nu puteaŭ să refuze, ajunsese să trăiască aproape fără să lucreze. Ţinea discursurĭ înflăcărate, şi camaraziĭ lui seduşi, răpiţi de elocinţa sa, camaraziĭ sĕĭ carĭ munceaŭ, plăteaŭ ca să nu facă nimic pe omul acesta care li se păreaŭ superior.

Dar toate aŭ un sfîrşit... Intr'o zi discordiĭ se ivi în sînul grupuluĭ. Mierloi tratat de leneş şi exploatator, a trebuit să fugă în huiduelele şi înjurăturile prietenilor sĕĭ, şi să lase locul unuĭ alt om, mai în favoare în sindicat.

Cu turbarea în inimă, dulgherul vru să s'apuce de lucru, dar nu numai că gustul îi trecuse de tot, ci mai vĕzu ce greŭ e să câştigi viaţa când nu mai faci politică. Ranchiunele carĭ se adunaseră de pretutindeni în contra persoaneĭ lui deveniseră sălbatice; acum, când nu mai era nimic, oameniĭ aceştia carĭ îi cedaseră, carĭ se supuseseră atâta vreme, ruşinaţi de slăbiciunea lor, îl uraŭ şi'l despreţuiaŭ.

Nu mai putu găsi de lucru şi adevărata mizerie începu pentru căznicie care vîndu tot ce avu în casă.

In sfîrşit, nişte camaraziĭ mai cu milă de cât ceĭ-l'alţi, judecând că pedeapsa era în deajuns, deteră loc lângă ei fostului preşedinte al sindicatului, şi încovoiat, zdrobit şi ruşinat, Mierloi se puse iar la lucru.

Dar acum avea un viţiŭ noŭ. Nenorocitul se apucase de băutură, încercându se să uite în beţie amărăciunea vieţei prezente. Incetul, cu încetul, cea mare parte a câştigului sĕŭ se ducea pe vin, până ce se dete la rachiŭ. Atunci se sfîrşi cu el.

Am vĕzut în ce stare de degradare căzuse Iancu Mierloi. Mizerabilul vine beat în toate zilele acasă unde nevasta şi copilul sĕŭ moare de foame. Ce'i pasă lui dacă lipseşte pâinea, că odaia e fără foc şi copilul fără încălţăminte, n'are el rachiul care 'l face să uite, care 'l hrăneşte şi 'l susţine?

Câte odată dimineaţa, când aburiĭ de vin se resipesc, omul, tatăl, care doarme în inima beţivului, se încearcă să scape; groaza purtării lui apare şi remuşcarea îi coprinde toată fiinţa. Nevestii lui în lacrămĭ, copiluluĭ sĕŭ rugător, făgăduieşte c'o să devie înţelept, că se va gândi la nenorocirea a lor sĕĭ şi că va aduce seara pâine acasă.

Dar toate aceste făgăduelĭ frumoase nu ţin mult, în faţa funesteĭ pasiuni care din ce în ce îl coprindea tot mai mult în ghiare.

. . . . . .

In dimineaţa aceea plecase din ajun ca să scape de imputările pe carĭ le ghicea. Copilul a tuşit toată noaptea, corpul lui sĕrman fusese zguduit de frig şi de spazme. Muma eĭ îl strînsese aşa de mult în braţe să 'l încălzească în cât izbutise să 'l facă să adoarmă. Ea n'a închis ochiĭ, ţinând în braţe făpturica asta care suferă, vede pe bărbatul eĭ sculându se încet, îmbrăcându-se fără zgomot, ruşinat şi zdrobit de remuşcare.

— Diseară, sigur, aduc parale...

— Diseară!... O să putem aştepta până atunci?...

Şi nenorocita ridică spre cer ochiĭ eĭ înecaţi în lacrimĭ.

Nici un vecin căruia să'i ceară ajutor, pentru că şi eĭ eraŭ tot aşa de sĕrmanĭ ca şi dînşii.

Ce să facă?..

Şi Sofia pleacă d'acasă hotărîtă, să întindă mâna la vr'un colţ de stradă ca să poată procura copiluluĭ o bucată de pâine ca să nu moară de foame.

Oh! dacă ar fi fost un bărbat... dacă în locul fiinţei slabe şi neputincioase care nu ştie de cât să geamă saŭ să plângă, pe care cel tare o exploatează şi pe care munca sa nu o poate hrăni, dacă în loc de asta ar avea în vine acel sânge pe care ar vrea să'l dea tot copilului sĕŭ, i se pare că ar avea putere să vînture lumea şi să ridice munţiĭ.

Un om, un tată, poate să fie destul de laş, destul de degradat ca să'şi părăsească copilul; o mumă, nici odată. Şi în faţa acestei figurĭ cu trăsăturile veştejite care cerea pâine, trecătoriĭ fugeaŭ speriaţi, surzi la durerea aceasta adevărată care nu ştie să ia vocea jalnică a cerşetoarei de profesiune.

Câţi-va totuşi mai omenoşi, ghicind că o asemenea suferinţă nu e prefăcută, că la spatele acestor ochi se ascunde adevărate lacrămĭ de sânge, că în pieptul acela bate o inimă de mumă plină de dragoste, câţi-va scoaseră din buzunar ceva mărunţiş.

Şi muma se repede, ia aceşti banĭ cu lăcomia uneĭ bestiĭ sălbatice.

Patru gologanĭ marĭ... Pentru ea e o avere, e viaţa copiluluĭ eĭ... Iute pâine, puţin vin, zahăr... Şi iute se duce spre casă...

Deja sunt douĕ ceasurĭ de când a plecat, douĕ ceasurĭ de când copilaşul eĭ cere pâine, singur în odaia rece şi goală. Dar, în sfîrşit, uite scăparea cel puţin pentru astă-zi! Mierloi o să aibă poate remuşcărĭ şi o să aducă banii

acasă în loc ca să'ĭ bea; o să ducă şi ea sacii şi o să ia ceva. Nu e nimic patru gologani pentru aceia carĭ 'l-a dat şi cu toate astea câtă fericire pot face eĭ!...

Şi sĕrmana mumă se grăbeşte, mâna eĭ descărnată d'abia poate stăpâni bătăile inimeĭ gândindu-se la bucuria ce o să facă copiluluĭ, lacrămĭ de fericire îĭ picură din ochĭ... A uitat grijile de dimineaţă... Ah! nu toată lumea este rea şi nemiloasă... E şi bună!..

In sfîrşit a ajuns... Sofia deschide uşa'n grabă...

— Petrică, drăguţule, uite pâine, uite vin, să vezĭ ce bun e...

Dar Petre nu rĕspunde... Pentru el, cel puţin, suferinţele s'aŭ sfîrşit; sufletul sĕŭ de mărtir precoce a zburat spre necunoscut unde justiţia divină păstrează nenorociţilor locurĭ alese..

. . . . . .

Când Iancu Mierloĭ se întoarse seara beat ca totdauna, se împedică în odaie de un corp ţeapăn şi rece. Se plecă, era cadavrul fiuluĭ sĕŭ.

La contactul rece al morţiĭ, beţivul tresări, avu sângele rece ca să aprinză un chibrit şi, de odată trezit, înţelese...

Intr'un colţ o femee ghemuită rîdea jucând pe genunchĭ o coajă de pâine şi nişte bucăţele de zahăr.

Era Sofia... nebună!...

Atunci dulgherul simţi năvălind în el un val de oroare şi de ruşine. Rătăcit, pierdut, ieşi din odaia şi dispăru..

A doua zi dimineaţa fu găsit spunzurat în Cismegiŭ.

Dumitru Câmpulungeanu

VĔDUVIŢA

Sunt o junĕ vĕduviţă,
Simt în piept un foc ceresc;
M'am deprins tot cu guriţă
Şi nu pot să mĕ lipsesc.

Căcĭ sĕrmanul, rĕposatul,
Mĕ ducea într'un rĕsfăţ—
De guriţe arzĕtoare
Nu maĭ pot să mĕ desvĕţ!

In *«Mica Publicitate»*
Un anunţ voiŭ publica:
Că renunţ la orĭ-ce 'n lume,
Insă la guriţe,—ba!—

CAROL SCROB

Bucureştĭ, Februarie 1901.

Cronica ştiinţifică

Higiena bĕutureĭ de cafea

S'a discutat foarte mult asupra chestiuneĭ, că oare cafeaua, ceaiul şi tutunul trebue privite ca otravă.

Asupra celor maĭ mulţĭ oamenĭ aceste n'aŭ efect vătămător; cu totul contrariul este însă asupra persónelor cu sănĕtatea slăbită, la carĭ chiar şi cafeaua în special poate avea un efect vătămător.

In general cafeaua are avantagiul că stimulează stomacul pentru a primi o mâncare hrănitoare.

Firesţe, că şi aicĭ, ca orĭ unde, trebue evitat orĭ-ce esces. Este de condamnat faptul ca să se bea înainte şi după masă, maĭ mult ca o ceaşcă de cafea, iar la bolnavĭ mediciĭ tot-d'auna să se informeze după gradul consumaţiuneĭ de cafea.

La ast-fel de oamenĭ carĭ beaŭ zilnic şease ceştĭ de cafea, se pot ivi deja după o jumĕtate de an perturbaţiunĭ în sănĕtatea lor. Mediciĭ trebue să le interzică imediat bĕutura cafeleĭ.

Cafeaua, ceaiul şi cacao cuprind aceeaşĭ combinaţiune chimică şi produc o oare care mulţumire spirituală, maĭ mult însă cafeaua.

Este de mult lucru cunoscut că cel maĭ bun mijloc de a combate abuzul de alcool sunt cafenelele bine administrate.

In cursul meseĭ, saŭ imediat după masă să nu se bea cafea, de oare ce în cazul acesta turbură mistuirea; cel maĭ bun mijloc îl obţine cafeaua când în stomac nu se maĭ află alimente şi când se iveşte un sentiment de oboseală, aşa dar maĭ cu seamă între orele 3 şi 4 după amiazĭ, prin urmare între prânz şi cină.

In acest timp cafeaua poate produce minunĭ, maĭ cu seamă când e luată fără zahăr. O ceaşcă de cafea este privită ca un stimulent pentru aceia carĭ lucrează noaptea în mod intelectual, dar nu trebue să ne facem obiceiŭ din aceasta.

Cafeaua trebue interzisă copiilor, ca şi ceaiul, tutunul şi alcoolul. Copiiĭ micĭ, carĭ vor fi de timpuriŭ deprinşĭ cu cafeaua (bine înţeles cafea neagră, iar nu cu lapte) în cursul anilor vor dori o cafea din ce în ce maĭ tare. Numaĭ ca medicament poate fi întrebuinţată cafeaua pentru copiĭ, şi adecă numaĭ în dose foarte micĭ, începând, de la o linguriţă de ceaiŭ şi până la douĕ, pentru a stimula activitatea inimeĭ. Cafeaua dată în asemenea doze face serviciĭ cu mult maĭ bune de cât orĭ-ce alt medicament.

Sapiens.

Oameni iluştriĭ

Zilele trecute şi-a curmat singur firul vieţeĭ celebrul higienist german, dr. Max de Pettenkofer, în München, unde a desvoltat o activitate bine-făcĕtoare timp de maĭ bine ca o jumĕtate de veac.

Max Pettenkofer s'a născut la Decembrie 1818 în Lichtenstein la Neuburg, a studiat la München medicina şi ştiinţele naturale, maĭ cu seamă chimia şi apoĭ 'şĭ complectă studiile în laboratoriile chimice din Würzburg şi Gessen.

In anul 1845 fu numit asistent de chimie la monetăria regală din München, iar la 1847 a fost numit profesor extra-ordinar pentru chimia medicală la universitatea de acolo.

Pe încetul s'a dedicat el aproape esclusiv higieneĭ, ast-fel în cât la 1865 fu numit profesor de higienă şi la 1875 director al institutuluĭ higienic din München, prima instituţiune de acest fel în Germania. La 1883 a fost ridicat la rangul de nobil, iar la 1889 fu numit preşedinte al societăţiĭ bavareze de ştiinţă.

Dintre lucrările sale pe terenul chimieĭ medicale şi technice amintim: O probă a zaharuluĭ, dovedirea creatineĭ şi creatininеĭ în ud, cercetărĭ asupra alimentaţiuneĭ şi a schimbărĭĭ materieĭ. Maĭ merite are defunctul pe terenul combaterĭĭ epidemieĭ de coleră.

Pettenkofer a scris numeroase tratate ştiinţifice, dintre carĭ maĭ important este: «Cartea higieneĭ».

VIAŢA VESELA

Pe fereastră...

E vorba de boer Stacoj! Ce om, d-le!.. Gelos ca un turc!...

Nicĭ nu poate ca să fie alt-fel. A trecut de cincizeacă şi are o nevastă ca o pară pargamută.

Când pleacă d'acasă, îşĭ închide nevasta cu cheea ca să nu 'ĭ-o fure cine-va...

De!... «Frica păzeşte pepeniĭ», zice vorba veche...

Da maĭ zice o vorbă veche: «Orĭ păzeştĭ femeea, orĭ crîngul cu iepurĭĭ, tot una e!»

Dar, în sfîrşit, treaba dumnealuĭ! Facă ce-o pofti... Păzească cât o păzi. Paţă ce o păţi... Mie, unuia puţin îmĭ pasă şi, mi se pare că nicĭ d-voastră...

Dar să viŭ la «apropont», pentru că sunt sigur că asta interesează maĭ mult ca orĭ-ce.

Şi, decĭ, gata!... Am sosit...

***

Uite, maĭ alalta-ierĭ noapte, vecinĭĭ fură deşteptaţĭ din somn de nişte ţipete grozave carĭ veniaŭ din curtea luĭ boer Stacoj...

Aşa, cum eraŭ îmbrăcaţĭ, alergară acolo...

Şi ce să vezĭ?...

Pe boerul Stacoj, ţinând de guler pe un tînĕr şi mĕsurându-l cu un baston din toate puterile, pe când cucoana dumnealuĭ şi slujnica ţipaŭ de la ferestre, uşile fiind încuiate.

Şi boerul Stacoj, maĭ stacojiŭ de cât stacojul, striga din băerile inimeĭ...

— Hoţule şi tîlharule!... 'Mĭ-aĭ necinstit casa... Na, banditule!.. Na vagabondule!..

Şi cără nu se încurca...

Vardiştiĭ sosiră, dând ţignale peste ţignale...

Dar ce să facă?.. Nu putură să scape nicĭ cu un preţ pe nenorocitul de băiat din ghiarele boerulуĭ turbat...

Şi gălăgia se urmă din ce în ce maĭ mare, atrăgând din ce în ce maĭ multă lume...

***

Scandalul acesta, într'un timp dat, ajunse ca să fie aşa de colosal, în cât deşteptă şi pe comisar care dormia cu coatele pe masă.

Pentru că, trebuie să ştiţĭ că secţia e peste drum de locul cu pricina...

Speriat din somn, alergă la faţa loculuĭ să vază ce e...

Şi, când vĕzu scena care se petrecea, începu să strige!

— Da ce facĭ, boerule, ce facĭ?..

— Ce fac?... răcni acesta... Uite, mĕ rĕzbun...

— Ce rĕzbunĭ?..

— Cinstea casiĭ mele...

— Dar lasă'l, boerule!..

— Nu, nicĭ mort!..

Şi dă'ĭ... Trage'ĭ... Ca mâine la târbacă... şi la fascle...

Comisarul, vardiştiĭ, vecinĭĭ se repezirĕ în sfîrşit la el şi, hîr-mîr, d'abia putură să'l zmulgă din mâinele boeruluĭ.

Bietul tînĕr era maĭ mult mort!...

***

Şi, pe când boerul d'abia rĕsufla de oboseală, comisarul îl întrebă:

— Dar ce e?... Ce s'a întîmplat? De ce 'l-aĭ bătut, boerule?

— De ce? Ia să vezĭ!... rĕspunse acesta furios... Mĕ'ntorceam acasă de la cafenea... Intru în curte şi ce vĕz? Pe musu ĕsta spânzurat de fereastra de la catu'ntĕĭ, p'o fringhie... Dar ce frînghie!... Ce frînghie!...

— De ce te mirĭ aşa?... Ce fringhie era?...

— De când eştĭ n'aĭ maĭ vĕzut!... Douĕ cearşafurĭ rĕsucite şi înodate unul de altul... Spune acum şi d ta ce căuta acolo sus, în casă la mine?... Venise să mĕ fure... Da pentru asta...

— Da n'am furat nimic, pĕcatele mele!... gângăvi nenorocitul.

— Să tacĭ!... răcni boerul...

Şi tragi-comic adăogă:

— Ba 'mi-aĭ furat cinstea caseĭ... 'M aĭ nenorocit toată viaţa.. Pĕcătosule şi nemernicule...

— Dar cum, d-le?...

— Mĕ maĭ întrebĭ prăpăditule de toţĭ D zeiĭ.. Iubeştĭ pe nevasta mea, nevasta mea... V'am prins.

— Ce tot spuĭ, drăguţă? — strigă coana boeruluĭ de la fereastră. —Vaĭ, de mine!

—Lasă, — strigă boerul furios, — că vorbesc acu şi cu tine...

Şi ameninţă cu pumnul spre nevastă-sa...

***

In vremea asta bietul tînĕr zicea:

— Dar, d-le, ascultă la mine!... Nicĭ nu cunosc pe cocoana! Ce tot vorbeştĭ d ta... Eŭ sunt calfă de bărbier... Aşa să ştiĭ... Şi...

— O calfă de... Ce ruşine!... strigă boerul cu dispreţ.. Nicĭ măcar bărbier!...

— Da ascultă-mĕ, d le, pentru D-zeŭ, — strigă bietul tînĕr... Ascultă mĕ... Eŭ sunt logodit...

— Logodit!... Nu ţi-e ruşine!... Şi maĭ umblĭ dupe neveste... Intrĭ prin casele oamenilor... Pe fereastră... Ce ticălos!...

— Dacă închizĭ uşile cine e de vină...

— Care va să zică mărturiseştĭ! strigă boerul... Vezĭ, d le comisar, vezĭ!... Mărturiseşte... Ce maĭ zicĭ acum?...

Şi pe boer de ciudă îl podidi lacrămile, pe când comisarul întreba:

— Care va să zică mărturiseştĭ că aĭ fost în casa boeruluĭ...

— Da, mărturisesc...

— Auzĭ! Auzĭ! strigă boerul.

— Dar nu pentru ce crede dumnealuĭ..

— Dar de ce?

— Ca să'mĭ vĕz logodnica...

— Care logodnică?...

— Anica...

— Servitoarea?...

— Da, eŭ, cucoane, sărut mâna strigă aceasta de sus de la fereastră.

Boerul rĕsuflă din tot pieptul.

— Bine, musu!... zise 'n urmă uşurat..

— De ce n'aĭ spus că Anica ţi-e logodnică?..

— Dacă nu 'mi-aĭ dat răgaz!..

— Nu ma'ĭ luat la palme pe ne'ntrebate?..

— Aşa e... Sunt cam iute de felul meŭ!... Credeam, socoteam..

— Şi când colo ce să vezĭ!... zise comisarul rîzând.

— Aşa, frate...

Şi, adresându-se tînĕruluĭ îĭ zise:

— Ştiĭ ce, băete?... Vino ziua pe uşe ca să'ţĭ vezĭ logodnica... Nu ca pân'acum noaptea şi pe fereastră... Cât despre bătae, na!...

— Un pol!... sirigă calfa de bărbier... Sărut mâna!... Fie că face.. M'aĭ bătut de moarte...

— Dacă nu mĭ aĭ spus... Las' că te cunun eŭ...

— Sărut mâna!...

Lumea se împrăştie rîzând de cele întîmplate şi comedia s'a sfîrşit după cum vedeţĭ.

Salutare.

Marion

Simt că mor!

Şi mĕ mir cum de nu plâng
Când speranţele 'mĭ se stîng;
Doruluĭ cum de resist,
Cum de 'n lume maĭ exist!...

Inima mi s'a 'mpietrit,
Sufletu'mĭ s'a oţelit,
Simt că mor şi rîd mereŭ,
Nu mĕ maĭ cunosc nicĭ eŭ.

Aşa fost-am eŭ ursită
Să n'am clipă fericită...
Să mĕ sting încet de dor
Şi să rîd când simt că mor.

PAULINA VRABIESCU

Câmpulung, Februarie, 1901.

CARTEA VIETEI

Leneşul, a zis un filosef, nu poate fi clasat pentru viĭ; e un soĭ de mort care nu poate fi înmormîntat.

***

Timpul e stofa din care viaţa e făcută. Când timpul pare scurt, viaţa e bună.

***

Acela care e prea sigur că e iubit încetează de a maĭ iubi.

***

Căznicia nu e numaĭ ca să mănâncĭ împreună.

***

Minciuna merge maĭ repede ca adevĕrul.

***

Bucuria are lacrămĭ ca şi durerea.

Un sfat

Gălbinarea.— Această boală se vindecă maĭ lesne prin curăţeniĭ carĭ înlesnesc scurgerea fiereĭ precum este saburul, (15 centigrame până la un gram şi jumĕtate pe zi, dupe vîrstă), reventul (până la 4 grame), apoĭ doctoriile carĭ înmulţesc udul (diureticile), cum este nitrul (2 până la patru grame într'un ceaĭ oare care) şi bĕuturile rĕcoritoare carĭ daŭ fierea afară din sînge prin ud; în fine alcalinele ca bicarbonat de sodă (50 centigrame până la 10 grame) în multă apă, băile alcaline şi apa de Vichy.

Se recomandă mult ca bolnaviĭ să sugă lămâie. Cât priveşte mâncarea, cel maĭ bun lucru este ca să nu se întrebuinţeze nimic alt-ceva de cât numaĭ lapte bătut şi lapte dulce.

TE IUBESC!

ROMAN DE SENSAȚIE

De JULES MARY

PARTEA INTÊI

— Ah! cât eștĭ de bun și cât te iubesc, ĭĭ zise dînsa într'un moment înlănțuindu'ĭ gâtul cu brațele.

Iar el strîngêndu'și sprîncenele foarte negre și marĭ, înăsprindu'și ochiĭ, zicea cu glasul gros:

— Acum nu 'țĭ maĭ e teamă de mine, d-nă? Cauza este că nu ți-am arătat încă tot. Uite, acolo e camera luĭ Barbă-Albastră...

— Aș vrea s'o vĕd.

— O! o! poftim mĕ rog.

O conduse într'o aripă a castelului, ne-explorată încă. Era apartamentul particular rezervat Genevevei, și unde toate erau maĭ scumpe, maĭ delicate, maĭ femeeștĭ ca ceea ce vĕzură până atunci.

Hoctor înlătură niște perdele, deschise o ușă și trecură într'un balcon de peatră.

Câmpia se întindea în depărtare, la stânga parculuĭ, sub razele soareluĭ străbătêndu printre fulgĭ de norĭ.

Istoria Carloteĭ de Albret era cunoscută Genevevei; Hector ĭĭ spusese că aveau să treacă vara acolo unde murise tênĕra ducesă.

Geneva își amintia de acea istorie acum când privia câmpia pustie și misterioasă.

Hector înțelese aceasta de sigur, căcĭ ĭĭ zise:

— Apartamentul tĕu, dacă nu mint cronicariĭ, se află chiar în locul unde era acela al duceseĭ de Valentinois. Din locul unde te afli, tînĕra părăsită a contemplat de multe orĭ spectacolul ce avem sub ochĭ. Oamenĭĭ și moravurile s'au schimbat: peisagiul a rĕmas acelașĭ. Aproape de cabinetul tĕu de toaletă se afla ascunsă cu perdele o ușă mică bătută în cuie marĭ de fer care rĕspundea pe o scară ruinată. Pe această ușă eșia Carlota de Albret spre a se duce să se roage în mica biserică a castelului.

Soarele apusese acum. Geneveva stătea rezimată cu coatele de balcon, părea atrasă de farmecul nopțeĭ. Se părea că n'auzise nimic din ceea ce'ĭ spusese contele.

Dînsul ĭĭ puse încet mâna pe umĕr. Ea tresări.

— Tu te gândeștĭ la Carlota? Între noĭ fie zis, eu cred că dînsa a avut maĭ cu seama mândria durereĭ și amorul propriu al părăsireĭ. Borgia nu prețuia atâta cât lacrimele eĭ.

— Dar de vreme ce dînsa'l iubia, zise Geneveva.

Și întoarse capul.

Atunci Hector vĕzu că dînsa plângea.

Geneveva nu'ĭ dete timp să'ĭ facă întrebărĭ, să se imformeze, s'o certe.

— Asta vine de la nervozitate, Hector; nu lua în seamă. Așa ceva mi se întâmplă une-orĭ. Te iubesc. Cel puțin tu n'o să facĭ din mine o Carlota de Albert și... așa nu voĭ avea nicĭ odată trebuință să pășesc pragul ușeĭ bătută în cuie de fer spre a mĕ duce să mĕ rog în biserioață.

Acum se întunecase cu totul.

Hector o luă pe sus și o duse înăuntru, nerespunzêndu'ĭ alt fel de cât prin sărutărĭ.

Însă dînsa, când buzele 'ĭ erau libere și cum se afla sub imperiul privelișteĭ minunate a câmpieĭ și sub acela al întêmplărilor din trecut, petrecute în acel vechiu castel, zicea:

— Te iubesc! N'am să'mĭ iaŭ nicĭ o dată vorba înapoĭ. Să nu facĭ din mine o Carlotă de Albret.

Ast-fel trecu vara. Și tot așa trecu și iarna la Paris. In luna luĭ Iunie se aflară din noŭ la Motte-Feuilly.

Atâta numaĭ că acuma era la castel un locuitor maĭ mult și de mare încurcătură, anume Henriot, un băiețaș voinic în vîrstă de șease lunĭ de care Geneveva era foarte mândră.

Dar Madelena Brisollier?

Ea era acum în vîrstă de zece anĭ. Nașterea luĭ Henriot nu micșorase afecțiunea Genevevei pentru mica țĕrancă. Ba încă o nenorocire care se întêmplase copileĭ, spori dragostea eĭ pentru dînsa.

Madelena orbise.

Fură consultațĭ doctorĭ specialiștĭ și dînșiĭ declarară că nu era cu putință o operație, că trebuia să se aștepte mulțĭ anĭ poate până să se poată face, firește fără a se pune în primejdie viața fetițeĭ.

Ochiĭ fără privire dădeau fetițeĭ sale o expresiune tainică și de cucernicie. Inteligența eĭ foarte vie, de o precocitate ciudată, se desvoltase și maĭ mult din cauza infirmității. Nefericita simția viața în jurul sĕŭ, emoțiunile altora, sensațiile lor cele maĭ micĭ.

Înțelesese că dacă s'ar fi plâns ar fi întristat pe Geneveva și când soarele se întunecă de vecĭ pentru ochiĭ sĕĭ, ea nu arătă nicĭ o părere de rĕŭ. E adevĕrat că plânse mult însă numaĭ când era singură în micul sĕŭ pat; dimineața nu i se maĭ cunoștea urma lacrimilor.

— Vezĭ tu, Genevevo, iată-ne cu o infirmă în spate și pentru toată viața. Dacă m'aĭ fi ascultat...

— Hector, adu-țĭ aminte. Mi aĭ jurat că n'o să aud nicĭ o dată o vorbă de părere de rĕŭ saŭ de imputare... Aĭ jurat....

Dînsul încruntă din sprîncene însă nu maĭ zise nimic.

De aproape douĭ anĭ, de când se căsătoriseră, nu fusese între eĭ nicĭ cel maĭ mic nor.

Venise luna Septembrie cu cerul eĭ albastru; diminețile și serile eraŭ maĭ rĕcoroase și întunecate de o ceață violetă une-orĭ atât de deasă în cât micile păduriĭ de pe câmpie păreaŭ niște insule căzute într'un ocean nesfîrșit.

Tata Trinc venia adese-orĭ să'ĭ vadă și orĭ de câte orĭ se afla singur cu fiica sa, o atrăgea lângă sine, ĭĭ netezia fruntea și 'ĭ rĕsturna capul îndĕrăt pentru ca să se uite, maĭ bine în ochĭ eĭ și s'o împedice d'a minți.

— Eștĭ tot fericită?

— Da, tot fericită, tata, rĕspunse dînsa cu înfocare.

Anul acesta, negustorul veni în Septembrie și înainte d'a pleca de la Rosiere, ĭĭ făcu din noŭ întrebarea; cu sfială, ca în tot-d'a-una. Dînsa'ĭ dădu acelașĭ rĕspuns.

Și nicĭ de data aceasta nu minția. Dar aceasta avea să fie ultima dată. D'acum avea să înceapă viața pentru dînsa. Și dacă moș Trinc fusese maĭ sfios, dacă stăruise maĭ mult cauza era că observase o oboseală în ochiĭ conteluĭ, o nepăsare în cuvintele luĭ, o plictiseală în toată ființa luĭ. Prin urmare totul era de temut în acea natură violentă, dispusă pentru lucrurĭ extreme.

Geneveva nu presimția nimic încă.

— Poate mĕ înșel, își zise negustorul.

Însă când plecă la gară în trăsura conteluĭ, nu se putu opri d'a ofta adânc în vreme ce se uita la castelul acela cu amintirĭ melancolice.

Și repetă pentru sine însuși ceea ce spusese într'o zi fiiceĭ sale.

— Ar fi un mizerabil dacă ar face-o nenorocită...

Luna luĭ Septembrie este luna de vînătoare pe câmpie. Hector era mare vînător și 'și petrecea aproape toate zile afară din casă.

Moșia Montte-Feully se mărginea cu domeniul Rochevaux; acest domeniŭ fusese al d luĭ de Chantereine, un bĕtrân de 70 de anĭ, care se însurase a doua oară cu câțĭ-va anĭ înainte și care murise pe neașteptate. Vĕduva luĭ Rolanda de Chantereine nu împlinise 25 anĭ. Proprietățile lor se atingeaŭ în părțile lor cele maĭ întinse și micĭĭ arendașĭ de pe ambele moșiĭ aveaŭ în comun multe imeșurĭ.

Intr'o dimineață Lambourne, pădurarul luĭ Montbriant, un bĕtrân foarte mult temut de hoțiĭ de vînat și a căruĭ ureche stîngă fuseae luată într'o noapte de un glonte, veni la stăpânul sĕŭ pe perunul castelului.

Montbriant era gata să plece la vînătoare și nevasta sa 'ĭ zicea:

— Ia seama! Imĭ e teamă de accidente. Știĭ bine că nu te am de cât pe tine.

Dînsul dete din cap cu o ușoară ironie, apoĭ se depărtă aprinzêndu'și o țigară. Dînsa'l urmă din ochĭ până trecu de un copac bĕtrân sprijinit în proptele și despre care se zicea că e contiporan cu ducesa.

Geneveva venia ca de obiceiŭ să îmbrățișeze pe bărbatul sĕŭ când Lambourne se apropiă. Își luă căciula și luleaua și zise cu o voce răgușită:

— Merg și eŭ cu d. conte?

— Nu, tată Lambourne, d-ta trebue să'țĭ cauțĭ de cele l'alte treburĭ. Am să vînez singur azĭ.

Lambourne își întoarse de câte-va orĭ căciula în mâinĭ, apoĭ scuipă tare. Acesta era la el semnul uneĭ adâncĭ emoțiunĭ.

— Am de spus ceva foarte important d luĭ conte.

— Și de când eștĭ așa sfios cu mine?

— Vezĭ că mĕ tem să nu'mĭ facĭ mustrărĭ. Cu toate astea eŭ nu mĭ-am făcut de cât datoria. Să bine-voiască domnul să mĕ asculte și o să'ĭ spun tot...

— Haĭ, repede...

— Uite, de când s'aŭ deschis vînătoarea, mereŭ auzeam împușcăturĭ către pădurea Louis. La început am crezut că eștĭ d ta. Insă alaltă-ierĭ, trecênd prin acea parte, am găsit învelitorĭ de cartușe de calibrul 20, pe când eŭ știŭ că d ta vînezĭ cu cartușe No. 12. Mĭ-am luat atunci de seamă și am stat la pândă. Pe la opt ore dimineața aud poc!... poc!...

«Mĕ duc într'acolo și mĕ aflu în fața vecineĭ d-luĭ conte, să mĕ ierțĭ, d-na de Chantereine, de la Rochevaux.

«Dênsa ucisese o mulțime de fasanĭ și'ĭ avea la sine; tolba era plină. Mĕ vĕzu și începu să rîdă.

«— Dar fasaniĭ ĕștia sunt aĭ noștri, madam, 'ĭ-am zis.

«Ea începu să sufle pe gura țeveĭ pușceĭ și'mĭ zise:

«— Eștĭ sigur?

«— Ba bine că nu, 'ĭ-am rĕspuns, și 'ĭ-am și trântit pe loc un proces verbal.

«— Fă ce'țĭ place, a zis dênsa, însă stăpânul d-tale e un om prea galant ca să țină în seamă așa ceva.

«Și pe când vorbia așa, iată o găină sĕlbatecă. Ea pune pușca la ochiŭ și paf! o împușcă chiar în fața mea. Câinele 'ĭ o aduce.

«— Eĭ bravo! ĭĭ ziseĭ.

«Imĭ mâncam sângele de necaz.

«Acum te'ntreb pe d-ta: aĭ dat voie acesteĭ doamne ca să vîneze pe moșiile d-tale?

— Eŭ?... de loc... nicĭ n'o cunosc, nicĭ n'am vĕzut o...

— Dacă e așa, d. conte o să aprobe procesul meŭ verbal... Pot să'l trimit la înregistrare?...

— De sigur, și iată 20 de francĭ, bacșișul d tale. Fiĭ mereŭ cu ochiĭ deschișĭ...

— D. conte are dreptate... De și sunt în serviciul sĕŭ pentru ca să primesc ordine și nu pentru ca să'ĭ daŭ sfaturĭ.. dar d-na de Chantereine e o hoață de vînat, care 'și bate joc de orĭ-ce... Și ar vrea să mĕ ia și peste picior... Dar asta nu se poate... nu...

Bĕtrânul își puse căciula în cap și luleaua în gură și aruncându'și tolba pe spate porni zicênd:

«— O! asta n'o permit!

Și dădea din cap.

Montbriant porni și el.

Nevasta luĭ ĭĭ repeta de la fereastră:

— Să iaĭ seama! Nu te am de cât pe tine.

Dînsul trimise Genoveveĭ o ultimă sărutare și porni.

— Eĭ bine, își zise dînsul, de vreme ce sunt fasanĭ în acea pădure, de ce nu m'aș duce și eŭ acolo?

După o jumĕtate de ceas dispărea în pădurea Aunnière. Nu vîna nicĭ de cincĭ minute când se ivi o tînĕră femee înaltă admirabil tăiată la corp, îmbrăcată cu o haină strîmtă, cu pălărie de pâslă moale pe cap.

In acel moment dînsa își rezimase pușca de un copac avênd la picioare un fasan omorît căruia'ĭ luase pana cea maĭ frumoasă pe care voia să și-o pună la pălărie.

Cum zări pe Hector, făcu un gest de surpriză pe care și'l stăpâni îndată.

— Ah! esclamă contele, aceasta trebue să fie hoața de vînat despre care'mĭ vorbia pădurarul.

Se apropie de dînsa.

Era cu adevĕrat o femee admirabilă, cu piept mare, cu mijloc subțire. Dînsa înclină ușor capul pentru a rĕspunde la salutul conteluĭ și așteptă ca dînsul să'ĭ vorbească în vreme ce ea însăși își îndrepta pana de la pălărie.

Hector ca om de lume ce era, prețin de la prima privire perfecțiunile fizice ale aceleĭ femeĭ.

Totuși, luînd cuvîntul, nu vorbi ca om de lume ci ca vînător:

— Presupun că am în față pe d-na de Chartereine....

— Cu care aĭ onoarea d'a vorbi... zise dînsa întrerupându'l.

Eĭ bine, doamnă, permite-mĭ să observ că procedezĭ în prea mare comoditate cu vecinĭĭ d-tale... Singura d-tale scuză ar fi că nu cunoștĭ hotarele însă Lambourne care te a prins... nu.. te-a surprins ierĭ dimineață a trebuit să ți-le arăte...

— Mĕ aflu pe moșia Aunnière care e a d-tale. Și ca să vin aicĭ am trecut prin pădurea Lais care e tot a d-tale. Nu vreĭ să zicĭ asta?

— Da, d-nă, și nu înțeleg.. o să vreĭ să'mĭ explicĭ...

— De ce vînez pe pământurile d tale? Foarte simplu. Am dat drumul de la Rochevaux la douĕ sute de fasanĭ. O parte din eĭ aŭ venit pe pământurile d-tale. Pădurea Luis și pădurea Aunière i-aŭ atras cu tufele lor. Viŭ aicĭ pentru ca să'mĭ iaŭ dreptul meŭ. Lambourne o să'țĭ spună că nu trag nicĭ asupra pasĕrilor nicĭ asupra iepurilor d-tale... Eștĭ mulțumit cu atâta?

— De loc.

— Eĭ cu toate astea eŭ nu pot să'țĭ spun nimic maĭ mult. Lambourne mĭ-a declarat proces-verbal. Lasă procesul să meargă înainte, te rog...

N'am avut trebuință de sfatul d-tale și procesul verbal este la registratură. Voiŭ avea plăcerea să te vĕd dată în poliția corecțională...

Zicênd așa, salută din noŭ.

Rolanda nu rĕspunse de astă-dată. Tonul luĭ aspru și obraznic o cam turburase.

Își chiemă cânele și porni. Însă tot cu pușca la umĕr, gata să vîneze încă.

D'o dată 'ĭ eși înainte o găină sĕlbatecă; dînsa puse pușca la ochiŭ și trase.

Nu nemeri găina însă contele strigă furios.

— Asta e prea mult.

Tremura de mânie.

Scena aceasta 'l enervase.

Urmarea în «Universul Literar», care va apare Dumineca viitoare.

GRATIS

La Roma, la Veneția și la Viena

Abonament extra-ordinar

Cu Premii

LA

UNIVERSUL politic-cotidian

Cu începere de la 1—15 Februarie

Costul pentru 3 luni lei 5,50

Premii la abonații pentru 3 luni

Abonații pentru 3 luni vor primi franco de porto : 3 calendare pe anul 1901, adecă Calendarul american, calendarul de buzunar și calendarul de perete ; 1 roman din «Biblioteca Economică» a «Universului» ; 2 bilete spre a concura prin tragere la sorți, în mod gratuit, la 3 bilete de călătorie la Roma, Veneția și Viena, și la obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe 3 luni.

Costul pentru șease luni lei 10,50

Premii la abonații pentru 6 luni

Abonații pentru 6 luni vor primi franco de porto : 4 calendare, adecă Almanahul «Universului», calendarul american, calendarul de buzunar și calendarul de perete ; 2 romane din «Biblioteca Economică» a «Universului», 4 bilete spre a concura prin tragere la sorți, în mod gratuit, la cele 3 bilete de călătorie și la obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe 6 luni.

Costul pentru un an lei 20,50

Premii la abonații pentru un an

Cele 4 calendare de mai sus, 5 romane din «Biblioteca Economică» a «Universului», 8 bilete spre a concura, în mod gratuit, la cele 3 bilete de călătorie, și obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe un an.

Lista obiectelor și biletelor de călătorie

Toți abonații vor concura prin tragere la sorți și în mod gratuit la următoarele bilete de călătorie și obiecte :

1 bilet, clasa II, dus și întors, la Roma ; 1 bilet, clasa II, dus și întors, la Veneția ; 1 bilet; clasa II, dus și întors, la Viena ; 1 ceas de aur pentru bărbat ; 1 ceas de aur pentru damă ; 1 bicicletă pentru damă saŭ bărbat ; 1 mașină de cusut de mână, ; un ceas de argint pentru bărbat ; 1 ceas de argint pentru damă.

Abonament ordinar

Cu începere de la 1 Decembrie

Costul abonamentelor: 3 luni lei 5.15— 6 luni lei 10 și 1 an lei 19,70.

Toți abonații pe 3 luni cari vor plăti prețurile de mai sus, vor primi 1 bilet spre a concura gratuit, prin tragere la sorți, la biletele de călătorie și obiectele mai sus notate : cei pe 6 luni vor primi, afară de 1 bilet și Almanahul «Universului» pe 1901 iar cei pe 1 an vor primi 2 bilete și Almanahul «Universului».

Spre a primi cele de mai sus, abonații trimite mai mult 15 bani pentru porto. Neprimindu-se această sumă nu se va expedia nimic.

— Premii lunare —

Afară de premiile de mai sus, la 1 din fiecare lună, toți abonații concurează prin tragere la sorți și în mod gratuit, la trei obiecte foarte frumoase.

VINDECAREA

boalelor de stomac, ficat și inimă

Curățirea sângelui stricat

HAPURILE VEGETALE INDIANE precum și AMAR INDIAN a e doctorului **W. Simon**, vindecă în mod sigur și în scurt timp **toate boalele de ficat, stomac și inimă**, în ori-ce formă se vor prezenta. Hap rile vegetale indiane și amarul indian, sunt **cei mai buni curățitori ai singelui stricat** în urma boalelor ficatului saŭ ale efectelor de microbi și miasme palustre (bă toase).— Hapurile Vegetale Indiane costă lei 2,80 flaconul. Amarul Indian costă lei 3 flaconul.

— Refusați ca falșificate toate flacoanele și borcanele cari nu vor purta pe din afară pecetia ziarului «Universul» si pe dinnăuntru o instrucție în limba română tot cu pecetia ziarului «Universul».

Se găsește de vînzare în București la drogheria centrală a d-lui M. Stoenescu, strada Academie ; la farmacia «Ochiul lui Dumnezeŭ», V. Thuringer, calea Victoriei No. 154; la drogheria Il e Zamfirescu, strada Academiei No. 2; la drogheria Păcățianu, calea Victoriei No. 17 (hotel de france) precum și la toate farmaciele din țară.

IMPORTANT

La administrația ziarului *Universul* strada Brezoianu No. 11, se repară ori ce ceasoarnice, pendule etc. mai ieftin de cât oriunde. Se garantează mersul regulat timp de un an și la

---

Toate cutiile carî nu vor avea pe din afară pecetia ziarului «Universul», și pe dinăuntru o instrucție pe românește, tot cu pecetia ziarului «Universul», se vor considera ca falșificate.

ORI-CE TUSE VINDECATA !

Cutia lei 2,50

Persoanele carî tușesc saŭ sufer de influență, astmă, laringită, durere de gât, bronchită, catar, inflamații intestinale, le sfătuim a cumpăra renumitele

HAPURI

DE

CATRAMINA

ale d-rului BERTELLI

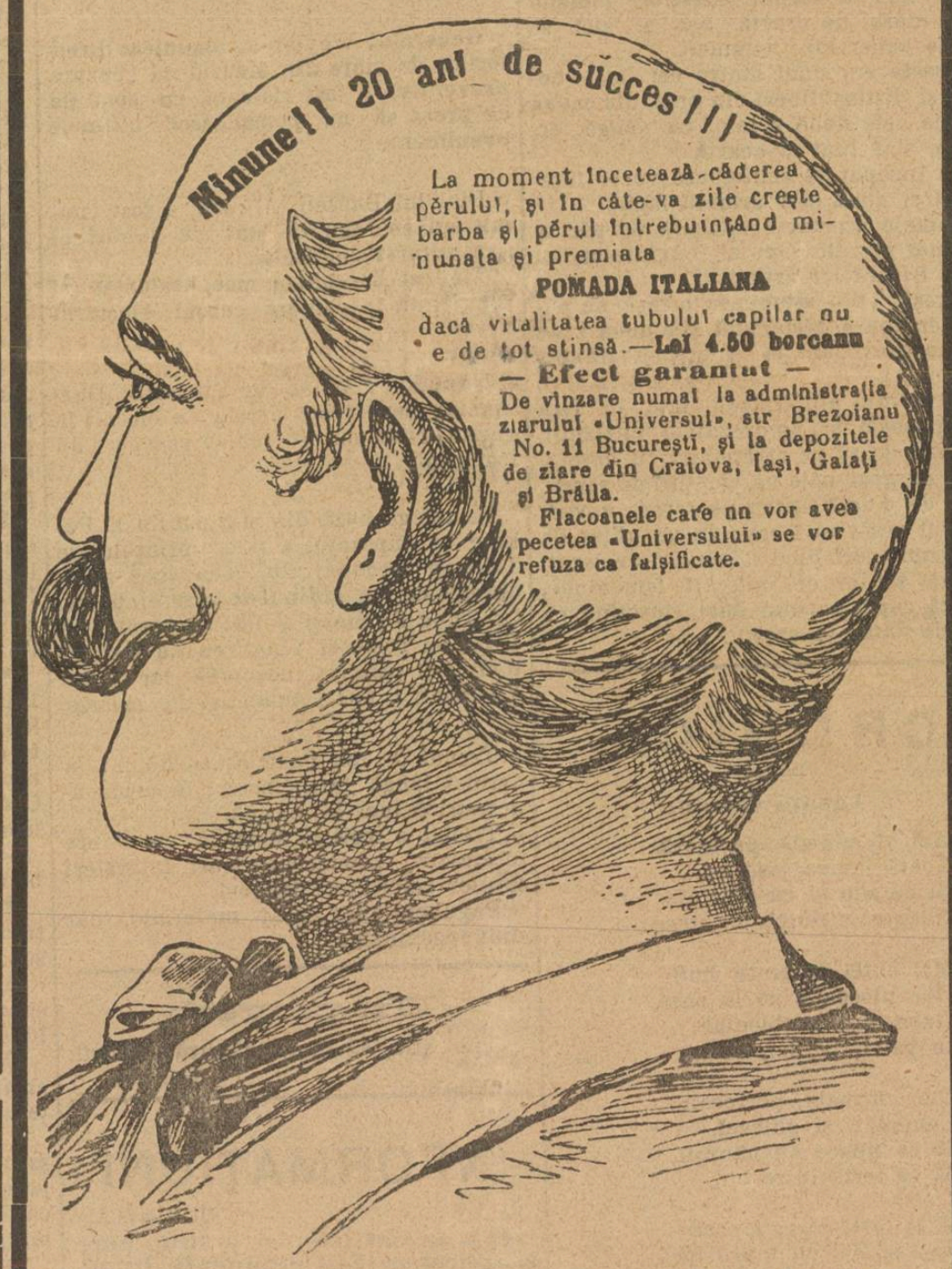
Premiate la 6 congrese medicale și aprobate de consiliul sanitar superior al Romăniei și al Italiei.

Aceste hapurî vindecă în câte-va zile orî ce TUSE și toate boalele de mai sus. Toate celebritățile medicale întrebuințează cu mare succes HAPURILE DE CATRAMINA.

— De vînzare la Drogheria centrală M. Stoenescu, strada Academiei No. 2, București ; la Drogheria Ilie Zamfirescu, strada Academiei No 4; la Drogheria «Câinele Negru» Ioan Tetzu, strada Lipscanî, București : la drogheria Păcățeanu, calea Victoriei No. 17, (hotel de France) precum și la toate farmaciile din țară.

— Se vinde cu lei 2,50 cutia.— Patru cutiî, carî se vînd numai cu lei 9,50, sunt pentru o cură complectă.

Toate cutiile carî nu vor avea pe din afară pecetia ziarului «Universul» și pe dinăuntru o instrucție pe românește, tot cu pecetia ziarului «Universul», se vor considera ca falșificate.



București, 1899

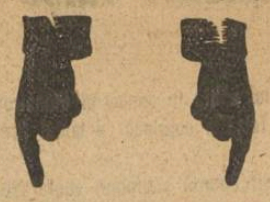
Domnule Director

Cu deosebită plăcere vă exprim prin aceasta mulțumirile mele pentru miraculoasa pomadă italiană, care după scurt timp de întrebuințare, mi-a redat părul, pe care l'am pierdut în urma unei boale ce am suferit.

Nu pot de cât recomanda această pomadă tuturor carî suferă de boale de acest fel.

Cu deosebită stimă **Iancu R. Georgescu**
Sergent-major plutonier

De vînzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No 11, București, la sucursala «Universului» : Craiova, strada Unirei No 41 și în Galați, strada Domnească ; la librăria C Popescu, strada Regală, Brăila, și la d. I. L Brumer depozitar de ziare, str. Golieî, Iași.



A apărut

BIBLIOTECA ECONOMICĂ

A UNIVERSULUI

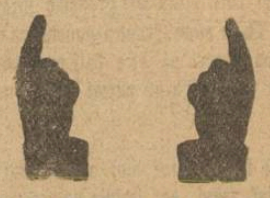
care conține frumoasa scriere

O crimă în țara Mormonilor

Tradus din limba americană

Un volum de 112 pagini se va vinde cu *35 de bani*. Cu 40 bani se trimite franco în toată țara.

De vînzare la toate chioșcurile și colpoltoriî de ziare.



Premiate tincturi

Pentru a văpsi părul și barba

Se acordă **O mie de lei** *acelui care va arăta că există o tinctură superioară celei următoarele*

TINCTURA EGIPȚIANA INSTANTANEE pentru păr și barbă. Unica tinctură preparată cu substanțe absolut nevătămătoare. Nu conține n tiat de argint, plumb, alamă, etc.

Nu pătează pielea, nici rufele, și redă părului și barbeî cea mai frumoasă culoare naturală, o lucire și o moliciune admirabilă.

Este cu neputință a se cunoaște că părul este vopsit. — O cutie elegantă cu două flacoane (de amestecat) saŭ cu un singur flacon deja preparat pentru văpsit în castaniŭ saŭ în negru cu instrucția în limba română costă lei 5.50

De vînzare la administrația ziarului «Universul», Strada Brezoianu No. 11, București.

In editura tipografieî «Universul» aŭ apărut următoarele cărți :

Manual de conversațiuni moderne, pentru a învăța singur 6 limbi. 2 volume lei 4.

Regina bucătărieî, rețete pentru orî-ce mâncări, prăjituri, cofetărie, licoruri, etc. un volum 1 leŭ.

Cartea d-rului Bertelli, pentru a vindeca orî-ce boală fără doctor. 40 b.

Călăuza persoanelor căsătorite, 1 volum 50 bani.

Boalele veneriane și tratamentul lor, 1 volum 50 bani.

Femeea și boalele sexului eî, un volum 50 bani.

Tarifa generală a drepturilor de vamă, 1 volum lei 1,50.

Sfaturi medicale în contra boalelor secrete, 1 volum 50 bani.

Carte spre a cunoaște viitorul, cea mai frumoasă distracție pentru familie, 1 volum 1 leŭ.

Se trimite în orî-ce parte a țăreî, primind costul prin mandat postal, saŭ mărci poștale. Pentru transport a se adăoga 10 bani de volum.

Mare depozit de romane ilustrate care se vînd cu 40 b. volumul.

---

35 bani kilo

HÂRTIE maculatură

De vînzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11, București.

Armonii false [1]

Unul plânge, altul cântă în concertul omenirei...
A! ce armonie falșă e coprinsă 'n tactul firei.
Doamne!...
Tu ești autorul simfoniei nesfârșite?
Tu ai născocit acorduri, triste, anoste, greșite?
Cine-ar trebui să plângă, ride-aicĭ și jubilează;
Amărît 'i dreptu'n lume, plânge vecînic și oftează.
Vecînic suferință crudă 'ncătușează a lui ființă;
Soarta pare-că de dênsul, nicĭ mai are cunoștință;
S'a certat cu el norocul, l'a urit chiar fericirea,
I s'a pustiit și suflet c'a sburat din el iubirea!
Vr'o nădejde?...
Nu mai are nicĭ de rĕŭ și nicĭ de bine,
Printre viĭ nicĭ el nu știe care-i bunul cel'l mai ține,
Care-'i scopul, care-i ținta vieții lui nesocotite;
Pentru ce Dumnezeirea dă la zile fericite
Celor ce urăsc dreptatea?
Pentru ce-aceea cântă?
Armonia-ți cîte-o dată, Doamne, rĕŭ mĕ inspăimîntă.
Ast concert compus de Tine, nu Te asurzește oare?
Tactul nu-e cu putință, într'alt fel să se măsoare?
Să mai dai o notă tristă celor carĭ jubilară
Ș'una veselă acelor ce mereŭ tot suspinară.

Ți-e barbară armonia, crede-mĕ, Maestre, veche;
Simpliĭ muritorĭ și nouĕ ne-a dat groasnic prin ureche;
Wagner d'ar trăi Te-ar pune, contra-punctul să'nveți iară;
Armoniĭ să puĭ ca dênsul și 'ntre boiĭ carĭ sbiară
De și pare că cu dênșiĭ Te-ai purtat mai omenește...

Animalul?
'I mai ferice, căcĭ nicĭ speră, nicĭ iubește;
Nu vrea gloriĭ, nicĭ avere, ear invidie nu are:
Armonia vieții poate, Tu pus'o între fiare.
Nouĕ, regĭ ai lumeĭ, nouĕ ne-ai dat chinul moștenire
Și greșind maestre-acordodul, opera îți e jelire!...

Smara.

1) Din noul volum de poesii intitulat «Calvar» pe care d-na Smara l'a pus deja sub presă.

Ilustrațiile noastre

Inmormîntarea reginei Victoria a Angliei: Cortegiul funebru părăsind castelul din Osborne

După cum se știe bĕtrâna regină Victoria a Angliei a încetat din viață în castelul ei Osborne de pe insula Wight.

După ce corpul defunctei Suverane a fost îmbălsămat, a fost depus pe un splendid catafalc, de unde apoi a fost pus pe un afet de tun tras de opt cai și transportat cu mare ceremonie până la port.

Aicĭ a fost imbarcat pe un vas de rĕzboiŭ și transportat la Windsor, unde a fost depus în mansoleul din Frogmore, alăturĭ de monumentul în care se odihnesc rĕmășițele pămîntești ale soțului ei Albert de Saxa-Coburg-Gotha.

Ilustrația noastră de pe pag. I reprezintă scena când cortegiul funebru părăsește palatul regal din Osborne. După sicriŭ urmează pe jos regele Eduard VII, îmbrăcat în uniforma de mareșal englez ca și nepotul sĕŭ împĕratul Wilhelm al Germaniei, care merge alăturĭ cu dînsul, apoi vin ceĭ l'alți membri ai familiei, principiĭ strĕinĭ, generaliĭ, ofițeriĭ superiorĭ, etc.

Intrarea Șachului Persiei în capitala sa Teheran cu automobilul.

După mai multe luni de absență, Șachul Persiei Muzaffer-ed Din, regele regilor, lumina ceruluĭ, s'a reîntors în reședința sa Teheran.

Imaginațiunea europenilor alimentată de istorisirile hiperbolice carĭ privesc un timp îndepărtat al puterei perșilor face o comparațiune cu splendoarea arabă.

Europeanul 'și închipuește pe Șachul Persiei întorcêndu se în capitala sa într'un costum strălucit, călare pe un cal superb, acoperit cu aur și înconjurat cu o splendidă escortă de soldați călărĭ!

Timpurile aŭ trecut, splendoarea a dispărut.

Aceste spectacole minunate nu se mai vĕd nicĭ măcar în Orient.

Șachul Persiei, care a venit în contact cu civilizația occidentală, a voit să se arate la înălțimea progresului și ast-fel a intrat cu automobilul în capitala sa Teheran în fața imenseĭ mulțimĭ a supușilor sĕĭ.

Își poate orĭ-cine închipui uimirea perșilor, neobicinuiți cu un asemenea spectacol.

Prestigiul Șachului a crescut mult, față de cea mai mare parte a supușilor sĕĭ, dar nu e mai puțin adevĕrat că sunt și mulțĭ perși, carĭ vĕd în această noutate o intervenție diabolică.

LUCRURI DIN TOATĂ LUMEA

Vîrsta arborilor giganticĭ.—Profesorul francez Bessey, de la facultatea de științe din Paris, publică într'o revistă rezultatul mĕsurătoarelor, pe carĭ le-a făcut el la arborii giganticĭ din California. El a numĕrat cu cea mai mare esactitate cercurile concentrice anuale și a dobândit ca maximum cifra 1147. Arborele care arată vîrsta aceasta înaintată avea un diametru de 7,62 metri și o înălțime de 91, 5 metri.

Profesorul Bessey nu crede că ar esista arborĭ carĭ, după presupunerile de până acum ale botaniștilor, ar fi avênd o vîrstă de 2000 anĭ.

D. Candolle, celebrul explorator, a calculat că vîrsta codrilor din parcul Montezuma lângă Mexico, era la 1842 de peste 2000 de anĭ de oare-ce aveaŭ un diametru între 12—15 metri.

După mĕsurătoarea de acum aceĭ arborĭ ar fi având vîrsta pe jumĕtate.

Un duel între femeĭ. — Frumosul țĕrm al mării de la Cadix (Spania) a fost zilele trecute martor al uneĭ scene rare.

Două drăgălașe spaniole s'aŭ provocat la duel și, desbrăcate până la brîŭ, s'aŭ repezit una asupra alteia cu floretele sclipitoare în mânile lor albe.

Și secundantele acestuĭ duel aŭ fost femeĭ frumoase și foarte mult cunoscute în lumea bonvivantă din a doua capitală a Andalusieĭ.

Cearta între cele două rivale s'a întêmplat într'un restaurant de frunte. Și după cum la bărbați adese orĭ femeile sunt mĕrul de ceartă, așa și aicĭ se spune «cherche l'homme».

Acesta era unul dintre ceĭ mai bogați și distinși tinerĭ din oraș, din cauza căruia cele două rivale, cu sânge ferbinte, s'aŭ luat la ceartă.

La început se schimbase vorbe înțepătoare, după carĭ urmară fapte.

Damele aceste se apucară de pĕr în cel mai prozaic sens al cuvîntului cu toată frisura lor artistică.

Firește că o asemenea ofensă nu putea rĕmâne nerĕsbunată și a doua zi se făcu o provocare la duel în toată regula.

La țĕrmul alb stăteaŭ față în față curagioasele și amorezatele duelante, căutând ca să se străpungă cu floreta. Deja curgeaŭ câte va picăturĭ de sânge, când de o dată apăru pe teren guvernatorul orașuluĭ însoțit de un ofițer de jandarmĭ, carĭ fiind adversarĭ declarați ai uneĭ ast-fel de «mișcărĭ femenine», puseră capĕt acestuĭ duel, însoțind pe ambele dame în oraș.

CRONICA

Lăsata secuIuĭ

Azĭ, duminecă, pe seară
Toată lumea lasă sec
Și cu vin și cu plăcinte
Noaptea'ntreagă o petrec...

Mai întêĭ de toate finiĭ
Duc plocoane pe la nașĭ,
Dupe cum e obiceiul
In palat, bordeĭ, sălașĭ,

Duc curmale, portocale,
Lumânărĭ și ghioceĭ,
Să se 'npace cu nănașiĭ,
Să se ierte între eĭ...

Și se iartă și se'mpacă
Nașĭ și finĭ cu mare foc
Și încep apoi la toartă
Chef cu cântece și joc!...

Lăutariĭ trag din dible
Și eĭ zdravăn la măsea
Trag pahar peste pahare
Până pot în sus să stea...

Copilașiĭ bat alvița
Și se umplu pe obraz,
Ba mai cade, ba se scoală,
Nu le pasă.. Fac la haz!...

Inreș!... Iureș!... la alviță
Daŭ cu gura dupe banĭ,
Și adesea din prietenĭ,
Pentru banĭ, se fac dușmanĭ...

Iureș!... Iureș!... la pahare
Dupe ce s'aŭ împăcat,
Daŭ mesenii d'aŭ într'una,
Beaŭ să uite de certat...

Dar, tot blând se'ntâmplă-adesea,
Să se certe din pahar,
Și s'ajungă la bătae
Cum se vede așa mai rar!...

Și la secție pe urmă
Restul nopții îl petrec,
Ca să ție minte bine
C'aŭ lăsat de carne sec...

Vorba e că vor petrece
Fie bine fie rĕŭ,
Dupe cum și întâmplarea
Își va face gustul sĕŭ...

Așĭ voi și eŭ ca dînșiĭ
Să las sec și să petrec
Dar.. of!.. vezĭ punga frate,
Mi-a lăsat, sfrejita sec!..

NICODEM.

Știrĭ din strĕinătate

In China există nouĭ neînțelegerĭ între Puterĭ din cauza uneĭ nouĭ convenții speciale încheiate între China și Rusia.

Ambasadorul japonez din Peking a și protestat contra acesteĭ convenții.

***

In Manila a fost arestat vice-consulul belgian Häitmann, fiind-că ar fi vîndut pe sub ascuns arme insurgenților din Filipine.

***

Ministrul de justiție al Italieĭ a declarat într'un interviev că n'are nevoe de nicĭ o lege excepțională contra anarchiștilor.

***

Generalul Weyler a comunicat directorilor de ziare din Madrid că censura preventivă a fost ridicată cu condiția ca presa să nu pomenească ultimele evenimente.

***

Fiul luĭ Bacceli, Alfredo, a fost numit sub-secretar de stat de ministrul agriculturei din Italia.

Tînĕrul Baccelli e poet talentat și reprezintă în cameră cercul electoral Tivoli.

***

Trenul, ce venea din Ilberstedt (Germania), pe o ceață deasă, s'a ciocnit în gara Güsten cu alt tren. 4 pasagerĭ aŭ fost rănițĭ.

***

Se telegrafiază din Si-Ngan Fu la Peking că împĕratul a trimis prințuluĭ de Tciuang cordonul alb, ceea ceea ce echtvalează cu ordinul de a se sinucide. Că Tung Fu Siang a fost revocat; că Tciao Su-Tciao și Ying-Neu aŭ fost întemnițați până la judecarea lor și că Yu-Hsien a fost condamnat la moarte.

***

Trenul de lux Paris Nizza No. 21, a deraiat lângă gara Chasse, în urma uneĭ stricăciuni la mașină.

Trenul a sosit la Marsilia cu 9 ore întârziere, prodncênd marĭ întârzierĭ tutulor celor-l'alte trenurĭ.

Pagubele sunt curat materiale, dar sunt însemnate.

Un proverb

Cine știe să tacă, înlătură rĕzboiul.
(German).

INFORMAȚIUNI

DUMINECĂ

◆ **A se citi *Universul* politic, care a apărut astă-zi dimineață, Duminecă 11 Februarie, cu informațiuni importante și ultimele depeși relative la chestiunile zileĭ. *Universul* politic se vinde cu 5 banĭ în toată țara.**

◆ D-na Alexandrina Hartinescu, în etate de 28 de anĭ, locuind în calea Călărași 148, din Capitală, a încetat subit din viață.

D. dr. Orleanu, medic comunal, declarând că nu se poate pronunța asupra acesteĭ morți, cadavrul a fost dus la morgă spre a 'i se face autopsia.

◆ Sub comisiunea budgetară a ministeruluĭ finanțelor și-a terminat lucrările.

Sub-comisiunea a făcut în budgetul finanțelor o economie de 300.000 de leĭ, tăind prima pentru exportul spirtuluĭ.

Raportor al sub-comisiuneĭ a fost ales d. deputat Căpitănеanu.

◆ Preotul Strĕinescu, institutor la școala urbană din Găești, a obținut un concediŭ de un an, pentru cauză de boală.

— Ministerul cultelor se ocupă cu întocmirea unuĭ tablou de toți aceĭ învățătorĭ carĭ, urmând cursurile de repetiție din vara trecută, aŭ reușit sau nu la examene.

Aceĭ carĭ nu aŭ reușit, dar aŭ obținut nota 6 cel puțin, vor fi retrimiși la viitoarele cursurĭ, iar ceĭ-l'alți vor fi scoși din învățămînt.

◆ Ierĭ după amiazĭ a fost o recepție diplomatică la ministerul de externe.

◆ In comuna Băltița din județul Dîmbovița a încetat din viață zilele trecute locuitorul Radu Florea, în etate de 120 de anĭ.

◆ Muzĕul comercial și industrial înființat la Camera de comerț circumscripția a III-a, Ploești, se va deschide publiculuĭ în luna Martie.

◆ D. Al. Catargi, ministrul țăreĭ la Londra, care a fost la înmormîntarea ex regeluĭ Milan, s'a întors în Capitală.

◆ Consiliul de miniștri a încuviințat ca primăria comuneĭ Bucureștĭ să încheie contract cu d. Al. I. Ghica, relativ la concesiunea pentru instalarea pe stradele și piețele orașuluĭ, a unor dispositive automatice și pentru reclame anunciurĭ, prin ajutorul luminеĭ electrice.

◆ D. Demiroff, consilier comunal al orașuluĭ Tulcea, și a dat demisiunea.

◆ Aŭ fost numițĭ:

D. F. Teodorescu, comisar al gărеĭ Focșanĭ, în locul d luĭ Iorgu Dumitriu.

D. Dimitrie Imbru, comisar al gărĭĭ Roman, în locul d-luĭ V. Manoliu.

D. C. I. Bușcan subcomisar cl. I-a pe lângă prefectura poliției Capitalei.

◆ Primăria orașuluĭ Ploești a înaintat ministeruluĭ de interne, spre aprobare, budgetul comuneĭ pe exercițiul 1900—1901.

◆ Ancheta cu privire la evadarea celor cincĭ deținuți din penitenciarul Bucovĕț continuă și e condusă de d. procuror Bumbăcilă.

◆ S'a semnat de către d. de Fonton, ministru plenipotențiar al Rusieĭ și delegat al imperiuluĭ rus, și de către d. Al. Marghiloman, ministru de externe și delegat al guvernuluĭ român, convențiunea asupra pescuitului încheiată între România și Rusia.

Prin această convențiunea Rusia aderă la dispozițiile legeĭ noastre asupra pescuitului cu privire la cruțarea peștelui și pe viitor va lua aceleași măsurĭ ca și România pentru cruțarea peștilor în apele sale.

Mesajul pentru înaintarea acesteĭ convențiunĭ în desbaterile corpurilor legiuitoare a și fost semnat de M. S. Regele și ierĭ după amiazĭ d. Al. Marghiloman, ministrul afacerilor strĕine, l'a depus pe biuroul Camereĭ.

◆ «Universul Literar», care va apare Dumineca viitoare, va cuprinde pe lângă o materie bogată, variată și interesantă, și două ilustrații colorate: reprezintând pe «Regina Wilhelmina a Olandeĭ cu bărbatul eĭ» și «Scena celebrăreĭ cununieĭ lor în biserică».

«Universul Literar» se vinde cu 10 banĭ în toată țara.

◆ Am publicat la timp incidentul petrecut la Roman între colonelul Ghițescu și locot.-colonelul Popescu.

Acesta din urmă a lovit în stradă pe superiorul sĕŭ, pentru că îi notase rĕŭ în memoriŭ ca jucător de cărți.

Comandantul corpuluĭ al IV-lea de armată a dispus trimiterea ambilor ofițerĭ înaintea unuĭ consiliŭ de reformă.

◆ Parchetul de Ilfov a însărcinat pe primarul comuneĭ Otopeni din ncest județ să ancheteze cazul omuluĭ mort care a fost găsit îngropat înzăpadă la marginea pădureĭ Merinaniĭ.

Subprefectul aceleĭ plășĭ va face ancheta în acelaș timp cu primarul comuneĭ Otopeni.

◆ Ministerul de rĕzboiŭ a redus personalul militar al institutuluĭ topografic al armateĭ, de la 45, la 22 ofițerĭ.

Spezele institutuluĭ carĭ eraŭ evaluate la țifra de 200.000 leĭ, s'aŭ redus și ele la 50.000.

◆ «Ziarul Călĕtoriilor», care va apare Marți, 13 Februarie, va cuprinde următorul sumar: Torpile și torpilorĭ (explicația). — Din frumosul orient; Insulele Prinților.—Richard Bleu (roman). — O inimă de mamă.—Matifu, ucigătorul crocodililor.—Diverse.

«Ziarul Călĕtoriilor» se vinde cu 10 banĭ în toată țara.

◆ In urma cercetărilor făcute, s'a dat de urma banditilor Lache și Bobeanu, implicați în crima de la Cernica.

◆ Poliția Capitalei urmărește pe un oare-care Lepădătescu, lucrător fotograf, implicat în afacerea escrocheriei de la compania de conducte din București.

◆ S'a ordonat o inspecție medicală riguroasă tuturor călătorilor cari vor sosi din Rusia prin punctul Ungheni.

DEPEȘI

— 9 Februarie 1901 —

Probabilă criză ministerială în Franța

Paris, 9. — Camera a votat azi agravarea legei succesiunilor, combătută de ministrul de finanțe.

E probabilă o criză ministerială.

La mormêntul de la Kruședol

Pesta, 9. — Din Belgrad se anunță că 12 călugări sêrbi aŭ plecat la mănăstirea Kruședol pentru a se ruga pe mormêntul lui Milan.

Se asigură că regele Alexandru se va duce și el la Kruședol săptămâna viitoare și că se va întâlni acolo cu mama sa regina Natalia.

Urmările scandalului din Camera austriacă

Viena, 9.—Deputatul cech Udrzal a trimis martori lui Wolf care a strigat cehilor: «Vom alunga acea șleahtă!»

Wolf a declarat că n'a avut intențiune să ofenseze pe cehi.

Duelul nu se va mai face.

Victima unui atentat

Paris 9.—Domnișoara Zelanine, rănită de Vera Glo, e pe moarte.

Impărateasa Frideric pe moarte

Berlin, 9. — Din ultimele buletine despre starea împărătesei Frederic, mama împăratului Germaniei, se vede că împărateasa nu mai are de trăit de cât puține zile. Cancerul a ajuns deja la șira spinării.

Impărateasa suferă groaznic.

Doliul Finlandei

Helgsingfors, 9.—După «Gazeta Finlandeză», populațiunea Finlandei a organizat manifestațiuni de doliu la 18 Februarie, cu prilejul aniversărei publicărei ukazul imperial adresat senatului finlandez. Tinerii aŭ silit pe comercianți să stingă luminările prăvăliilor în semn de doliŭ.

Pedepsele vinovaților chinezi

Peking, 9 — («Agenția Reuter»). După un edict imperial, Tung fu-siang va fi destituit. Prințul Tuan și Lan vor fi exilați, Cing, Yinguiem, Ciao-Cui-Ciao vor fi siliți, să se sinucidă, Hsu-ceng ne, Yu hseu, Tchihsien vor fi decapitați.

Pregătirile Albaniei pentru revoluție

Roma, 9. — Ziarul «Tribuna» de aci zice că Albania se pregătește pentru revoluțiune. Sosesc acolo într'una transporturi de puști și de cartușe.

Apel la arme

Londra, 9. — Se comunică din Capetown ziarului «Times» că colonelu englez Schermbrucker a adresat un apel germanilor stabiliți pe fruntaria Coloniei Capului îndemnându-i să se unească cu trupele de apărare.

Consulul general al Germaniei a publicat, din contră, o comunicare cerând germanilor să păstreze o strictă neutralitate.

Se asigură că apelul colonelului Schermbrucker a fost adresat supușilor englezi de origină germană.

Din Serbia

Viena, 9. — Din Belgrad se anunță că noul ministru sêrbesc de externe, Vuici, ducêndu-se la Paris unde a fost ministru plenipotențiar spre a'și prezenta scrisorile de rechemare, va fi înlocuit în tot timpul lipsei sale de Milovanovici, ministru de comerciŭ și fost ministru al Serbiei la București.

Ciocnire de trenuri: 11 morți și 18 răniți

Londra, 9.— O depeșă din New-York spune că două trenuri exprese s'aŭ ciocnit pe linia Pensilvaniei; 11 persoane aŭ fost omorîte și 18 rănite.

Țarul adânc impresionat

Berlin, 9.— O telegramă din Petersburg anunță că Țarul Nicolae II este adânc impresionat de demonstrațiile de doliŭ pe cari le a făcut Finlanda cu ocazia aniversărei zilei în care și-a perdut drepturile.

Țarul a voit să aibă un raport lung și amănunțit asupra acestor demonstrații.

Intrevederea între Krueger și regele Angliei.

Londra 9. — Ziarul «Globe» zice că Krueger, președintele Transvaalului, a cerut o întrevedere regelui Angliei cu ocazia călătoriei acestuia în Germania.

Regina Wilhelmina a Olandei a rugat pe Eduard VII să i-o acorde.

Impĕratul Wilhelm arbitru

Londra, 9.— „Camera Comunelor". D. Tedmond întreabă dacă e adevĕrat că Impĕratul Wilhelm s'ar fi oferit ca arbitru în rĕzboiul sud-african.

D. Cranbowne rĕspunde negativ.

D. Redmond cere încă să i se spună dacă guvernul nu crede oportun să se recurgă în această privință, la arbitrajul împĕratului Germaniei.

D. Redmond este rechemat la ordine.

D. Hicksbeach declară că cheltuelile rĕsboiului sud-african, se ridică până acum la 81 milioane și jumĕtate de lire.

Discutarea budgetului

Paris, 9.—Senatul a adoptat proiectul pentru înzestrarea porturilor de rĕzboi. Camera, discutând bugetul modificat de Senat, a adoptat cu toate observațiile d-lui Caillour, o moțiune stabilind progresiunea taxelor asupra succesiunilor, cari trec de 3 milioane. Ea a votat apoi bugetul în total și a hotărât ca moțiunea privitoare la taxele asupra succesiunilor să fie prezintată imediat la Senat.

Vapor înămolit; 100 înecați

San Francisco, 9. — Vaporul «City of Rin pe Janeiro» s'a nămalit pe nisip la intrarea portului San Francisco. Pe bord se aflaŭ 319 călĕtori. Se crede că sunt vre-o sută de persoane înecate.

OCHI CA AI TĂI!

Ochi ca ai tĕi n'oiŭ mai vedea
Lumea 'ntreagă de oiŭ căta...
Ochi duioși, lăcrămători,
Să'i săruți să nu mai mori!

Când mĕ uit în ei tresar,
Mĕ 'nfior ca 'n trecut iar,...
Ah! așĭ vrea în ciuda lor
Să-i sărut, să nu mai mor.

Lelia

Jocuri

ȘARADĂ

De d. Iancu P. Ghindar, (Focșani)

Prima parte e la oameni
Și deosebire arată,
Cea d'a doua e un nume
De o femee cam uitată.
La un loc de le ai luat
Vorba toată o s'arate
Un oraș frumos, de șic,
Și cu lucruri minunate.

Ori-ce persoană ce ne va trimite deslegarea exactă a acestui cuvînt cel mult până la *15* Februarie 1901 va participa, prin tragere la sorți la **un frumos roman de un volum.**

Deslegarea cuvîntului rombic din *Universul Literar* No. 6 este:

S
L U P
L A M I A
S U M A T R A
P I T A C
A R C
A

Aŭ deslegat:

Afumați: d-nii Ioan I. Mocșia, I. S. Maianu notar.

București: d-șoara Alise Constantiniu; d-nii Nicolae Gr. Popescu, Traian Costachescu, Andrei Schmidt, L. Christian.

Brăila: d-nii Ștefan Mihăilescu, Simion C. M. Adorescu.

Bârlad: d-nii Mitică Ivanciu, Virgiliu Ivanciu.

Craiova: d. Ionel Gr. N. Protopopescu.

Iași: d-nii Ionel Montaureanu, Bercu Zingher, Ioan Gheorghiu.

Pomârla: d. Radu M Bodnărescu.

Portărești: d. Șt. Vlădescu.

Pitești: d-nii N. Anghelescu, I. Christea, Ionel Panaitescu, G. M. Georgescu, D. M. Georgescu.

Zorleni: d. Spiru Theofanatos.

Premiul a fost câștigat prin tragere la sorț de d-șoara Alise Constantiniu din București.

NOTA SATIRICĂ

Intre doui vînĕtori.

— Mĕ, n'aĭ idee ce cuminte e câinele meŭ; el înțelege orĭ-ce vorbă pe care 'i o spun.

— Dar oare te crede?

HAZ

O slugă deșteaptă:

— Mĕ rog, d-le, să vĕ scol mâine de dimineață?

— Nu e nevoie... Ș'așa sufer de insomnie!...

— Ah! ce bine'mi pare!... Dacă e așa să mĕ deștepți d-ta mâine de dimineață la patru ceasuri.

MICA PUBLICITATE

Cumpĕr mobile uzate etc. prin corespondență. T. Davidsohn, calea Văcărești 24, curte. 793

6 și 8 lei doue-spre-zece fotografii, atelierul Török. Doamnei 2. Asemănare garantata. 802

Din diferite împrejurări predaŭ salon frezărie. Centru calea Victoriei. Adresa Administrațiea «Universului». 817

De vînzare «Troteur» negru, cal vînat, ambii 4 ani, 700 pogoane gara Mircea-Vodă, semănături făcute, carieră piatră. Zăgănescu, Carol I. No. 6 dimineața. 833

Două locuri de vînzare unu la Băneasa, cel'alt în dosul atelierului C. F. R. prețul cel mai favorabil. Adresa Ion Stanescki Berzei 38. 843

A sosit Grueres, Vacherins pentru fondii și diferite brânzeturi streine. La depozitul de conserve și mezeluri. Ad. Barras, strada Doamnei 12 bis. 861

De suflet se dă o fetiță de 6 luni născută din părinți sănătoși și inteligenți. Adresa la ziar sub: «Sacrificiu». 865

Execut construcții și orĭ-ce lucrări de desemn mecanic arhitectonic hotarnic, topografic, de fortificație etc., pe prețuri avantagioase. Francmazonei No. 68. Ardeleanu. 867

Rară ocazie de vînzare eftin trăsură puțin uzată. Adresați-vĕ antreprenor Hotel Londra București. 875

Fontânei 19 casele de vînzare, poziție admirabilă. Închide pe 35 m. lungime fațada domeniului Cathedralei Sf. Iosef. Adresa în case saŭ Locot. Petcu, Scaune 50. 880

Note Muzicale vinde mai eftin, Maier et Stern, Pasagiul Vilacros, Noutăți apărute Marșul Național Român și Sêrba Bortoșilor de Kratocbvil. 891

Un breack 10—12 persoane de vînzare. Informațiuni la admi istrația ziarului. 894

Cu 50 bani obțineți 13 fotografii vizit saŭ 6 cabinet platynotipie, îndeplinind condițiuni ușoare fotografia Török, Doamnei 2. 910

Caut tiner de încredere pentru branșa cârciumă cafenea aibă garanție în bani 4—600 lei. Oferte la administrație. 912

Formularul Judiciar General de: Georgian, bulevardul Pache 73, lei 5 exemplarul. 913

Locuri de vînzare. Neauzit de eftin 10 lei metrul pătrat de la 20 lei vîndut înainte. Terenul situat aproape de centrul orașului având tranvaiŭ în față. Alea Vasiliu, strada Isvor. 914

Ca menageră dorește să intre o doamnă germană. Adr. str. Hiureanu 3. 915

Domnișoară croitoreasă știe și lingeria dorește lucru în familie cu ziua. D-șoara Fischler, Vultur 62. 918

Proprietate de 95.000, ipotecată la Credit, venit sulicient, vinde cu 60.000; puțin numerar, restul ipotecă. Șeitan, Spătarului 17. 919

De vînzare la Grande Encyclopédie: nouă, complectă, legată. Gramont 16. 920

Salonaș cu mobile fine se vinde eftin causa plecărei. Adresa administrația Universului. 921

De închiriat camere mobilate cu s'aŭ fără pensiuue, str. Lucaci 83. A louer chambres meublées avec ou sans nourriture. Str. Lucaci 83. 922

Citiți! Nu mai e nevoe de profesor. Cereți prospecte de limbele: engleză și franceză la renumitul profesor S. Maguleen. Calea Griviței No. 712. Merită considerație. Albert Weis.

De vînzare un cal cu trăsură și cu hamul cu prețul foarte redus. Str. Colentini No. 22.

Jocul ce urmezi îți va fi fatal. Te previŭ Dalilo.

Domnișoară caută lecțiuni de franceză și germană. Adresa Administrației sub C. P. 933

Studentă LITERE caută meditație curs primar și secundar inferior. Administrația Clio.

Din cauza boalei, se vinde o frizerie, clientela și poziția foarte bune. Oferte administrația Universului, sub T. S.

Din cauza plecărei. Vânz prăvălia de mezeluri și băcănioară. A se adresa la administrația ziarului. 936

Doresc schimb cărți poștale ilustrate. I. Beer, adresa: Zweifel & Comp.

Doresc schimb cărți poștale ilustrate. Adresa Alexandru Tesescu Galați.

S'a pierdut doui câini: Un poudl mare alb cu numele Fritz și o boxă bătrână, colțată, cafenie cu pete cu numele Boa va primi o bună recompensă cine îi va aduce în str. Spătaru 41.

1.40 cutia de 3 k. fasole verde, fucără, bame, ghiveci, dovlecei, pătlăgele vinete, 1.80 mazăre boabe pentru birturi, școli, popote etc. Fabrica Staicovici Regală 11 București. 940

De închiriat la 23 Aprilie viitor spațioasa proprietate din str. Diaconeselor 4, restaurată și azi ocupată de casa școalelor. Informații Buzești 68. 941

De vênzare și de închiriat, în condițiuni avantagioase, cu începere de acuma, casele din strada Sfinți No. 69 are fatada în str. Caimata compuse din 18 camere având o suprafață de 1600 metri pătrați. Adressa Pitar Moșu No 3. Etajiul de sus. 942

De suflet se dă o fetiță mica sănătoasă. Sf. Voivozi 47. Marița Petrescu.

50 Cărți POȘTALE ilustrate cu 0.15 bani. Informațiuni și prin poștă. Adresa: «Electra» Str. Șepcari 9. 944

Domnișoară diplomată cunoscênd bine franceza, germana, piano dorește a intra institutoare în familie. Oferte M. T. Administrația. 945

Singurul specialist reparațiuni lămpi și obiecte metal. Cele mai perfecționate site, sticle, becuri pentru lumina incandescentă; wai efttn ca ori unde. La Klapper, magasinul «La Lampa Modernă» Bărăției 16, fost strada Carol. 946

Biliarde NOI, solide cu marmoră găsiți Strada Popa Soare 26 la Ios. f Smaller. Prețuri reduse. Primește reparații. 932

Doresc schimb de cărți ilustrate, Bernhardt Strada Veche Iași.

Doresc căsătorie unei d-șoare drăguțe 17—18 ani de familie bună cunoscênd piano și limba franceză dota ori care ar fi. Ofertele insolite de fotografii să se adreseze mie direct. Teodor Gavrilescu Inginer Arehitect Calafat.

Primim domnișoare și chiar doamne interne cari plătind la intrare 150 lei pot învăța. Croitoria, lingeria, mode cu teorie și practică. Str. Liniștei 52.

De arendat moșia Ibrianu-Cișmele lânga Galați, 180 fălci (500 pogoane) 400 pogoane arabile era 100 pogoane (Islaz) imaș virgin, propietar Traian Nica București Cuza-Vodă 10.

Sevila. Te sărut, vino Marți.

De închiriat într'o familie 2 saŭ 3 camere bine mobilate cu pansion. Str. Pensionatului 21. 950

Supraveghietor practică îndelungată în lucrări de studii, construcții, etc., teren și biuroŭ, caută post. Referințe bune, adresa: Suprav. P. R., R.-Vâlcea. 948

De vênzare moșia Chicerea județul Roman comuna Stănila, în întindere de 140 fălci, din care 65 fălci pădure în valoare de 20.000 lei, restul pământ de arătura, fânețe și vie. Pădurea se poate vinde și o parte. A se adresa la proprietar locotenent Celebidachi în alea Vasiliu, București.

Moșia Pochiscanii județul Covurlui foarte productivă 2000 fălci arătură, pădure se arendează imediat. A se adresa Ecaterina Miclescu Bârlad strada Epureanu. 951

Se vinde pădurile seculare de pe Domeniul Bezdeadului, situate de o parte și alta a șoselei Naționale Moroeni-Sinaia, județul Dâmbovița. Esența predominatoare fagul. Doritorii de a le cumpera să se adreseze d-lui I. Petrescu în București, strada Verde 23, saŭ direct sub semnatului în Târgoveste B. M. Dimitropol, procuratorul general al baronului Barbu B. Bellu, avocat în Târgoveste. 952

Inel: Te sărut cum te-am sărutat azi. Te ador cum numai ființa ta poate fi adorată. Joui seara.

Ori-ce Tuse se vindecă sigur și în scurt timp întrebuințând renumitele și premiatele **HAPURI DE CATRAMINA** ale d-rului Berteli, aprobate de consiliul sanitar superior al României

— Prețul unei cutii lei 2.50 —

— IMPORTANT! Cutiile cari nu vor avea instrucție în limba românească, precum și pecetia ziarului *Universul*, se vor considera ca falșificate.

De vînzare la toate farmaciile din țară.

Depozitele: la drogheria Stoenescu, strada Academiei No. 2; la Drogheria Ilie Zamfirescu, strada Academiei No. 4; la drogheria Fabini, calea Văcărești; la drogheria Păcățeanu (sub hotel de France), precum și la farmacia «Ochiul lui Dumnezeŭ». W. Thuringer, calea Victoriei No. 154.

UNIVERSUL LITERAR
CUPON No. 7

Sosirea Şachuluĭ Persieĭ în capitala sa Teheran cu automobilul.—(Vezĭ explicaţia).

ANUL XIX.—No. 9. 10 BANI IN TOATĂ TARA Luni, 26 Februarie, 1901

Universul Literar

Regele și Regina Angliei trecênd cu trăsura spre palatul Buckingham.—(Vezi explicația).

CALENDAR PE 1901

Ortodox

Duminecă 25 Februarie.—Păr. Tarasie

Catolic

Duminecă 3 Martie.—Henrieta.

Rĕs. soarelui 6.26. Ap. soarelui 5.57.

SĔPTĔMÂNA

Timpul în sĕptĕmâna trecută a fost foarte frumos. Dimineaţa şi seara cam frig, dar ziua se simţiaŭ binişor razele călduroase ale soarelui. Prin unele localităţi din ţară a plouat, iar pe la munte a nins.

Campania electorală pentru alegerile parlamentare, carĭ vor începe la 9 Martie, este în toiul eĭ. Partidul liberal a ales un comitet sub preşedinţia d-luĭ Eugen Stătescu, ca să fixeze candidaturile. La Ploeşti şi la Focşaniĭ maĭ mulţĭ junimiştĭ fruntaşĭ aŭ intrat în partidul liberal.

Partidul conservator va pune de asemenea candidaţĭ la toate colegiile electorale.

Dumineca trecută liberaliĭ aŭ ţinut o mare întrunire publică la Brăila, la care a luat parte şi d. prim-ministru d. Sturdza. D. Vasile Lascar, într'un lung discurs, a schiţat programul guvernuluĭ, care se rezumează în economiĭ, în sumă de 20 milioane.

Pentru realizarea acestora însă nu se vor dezorganiza serviciile Statului, ci se vor face reducerĭ de lefurĭ, desfiinţare de sinecurĭ etc. Guvernul speră că în chipul acesta va putea echilibra budgetul, obţinênd şi un escedent pentru consolidarea creditului Statului.

Parlamentul va fi convocat pe ziua de 24 Martie.

Ziarele de peste munţĭ se ocupă în lungĭ articole cu chestia pasivităţiĭ politice a românilor din Transilvania şi Ungaria. Se ştie că maĭ mulţĭ fruntaşĭ cred că a sosit momentul oportun ca Româniĭ să fie reprezentaţĭ în Parlament. Partidul naţional român însă persistă în politica pasivă, hotărîtă de conferinţa naţională de la 1881 din Sibiŭ.

Situaţia fraţilor noştri din Bucovina începe să devină din zi în zi tot maĭ tristă. Guvernul continuă cu prigonirea elementelor naţionaliste. Ast-fel redactorul responsabil al valorosuluĭ organ «Deşteptarea» a fost condamnat pentru pretinsă agitaţie. Pe de altă parte administraţia persecută pe româniĭ carĭ poartă tricolorul românesc.

Prin cercurile politice din Budapesta se crede că în curênd Camera deputaţilor maghiarĭ va fi disolvată şi că nouile alegerĭ se vor face în cursul luneĭ Iunie.

Scandalurile carĭ se petrec în parlamentul austriac aruncă o tristă lumină asupra situaţieĭ politice din Austria.

Animozităţile între cehĭ şi germaniĭ radicalĭ aŭ ajuns atât de departe, în cât de la injuriĭ, lucrurile aŭ ajuns la fapte. Ast-fel în şedinţa de Miercurĭ a Reichsrathuluĭ deputatul ceh Fraesl a fost bătut de maĭ mulţĭ deputaţĭ germanĭ naţionalĭ. Din cauza aceasta s'a iscat o îmbrânceală între deputaţĭ, căreia preşedintele 'ĭ-a pus capĕt, suspendând şedinţa. Se afirmă în cercurile politice că împĕratul Francisc Iosif este foarte supărat din cauza acestor scandalurĭ.

Orĭ-ce om cu mintea sănĕtoasă poate prevedea unde vor ajunge lucrurile din Austria.

In Germania a produs mare senzaţie atentatul sĕvêrşit la Brema contra împĕratuluĭ Wilhelm II. Pe când Suveranul Germanieĭ trecea în trăsură cu primarul, un individ, cu numele Weyland, a aruncat asupra luĭ cu o bucată de fier, lovindu l în obraz sub ochiul drept. Rana de şi nu e periculoasă, cu toate acestea împĕratul trebue să stea în pat vre-o două sĕptĕmânĭ. Atent torul a fost arestat imediat S'a constatat că el este un nebun epileptic.

Toţĭ şefiĭ Statelor aŭ adresat împĕratuluĭ telegrame de felicitare pentru că a scăpat.

In Franţa a produs o mare senzaţie destăinuirile fostuluĭ deputat Paul Déroulède asupra complotuluĭ din anul trecut contra republiceĭ. Buffet, secretarul duceluĭ de Orléans, pretendent la tronul Franţeĭ, l'a desmințit, din care cauză Déroulède l'a provocat la duel. Acesta va avea loc în Italia.

In curênd preşedintele Republiceĭ d. Loubet, însoţit de maĭ mulţĭ miniştri, se va duce la Nizza. Aicĭ va fi salutat de escadra italiană, comandată de ducele de Genua.

Zanardelli, primul-ministru al Italieĭ, a citit în şedinţa de la 22 l. c. a Camereĭ deputaţilor o declaraţie ministerială în care zice că guvernul 'şĭ va da toate silinţele, ca să facă o politică liberală şi reformatoare. Primul-ministru a anunţat că va reforma şi justiţia.

In Camera comunelor din Londra s'a întêmplat un mare scandal. Maĭ mulţĭ deputaţĭ irlandezĭ, nevoind să voteze creditul pentru armată, aŭ fost escluşĭ în mod temporal de la şedinţele Camereĭ. Eĭ însă n'aŭ voit să iasă. Atunci a intervenit armata, care 'ĭ-a scos cu forţa. Eĭ aŭ strigat: «D-zeŭ să ajute pe irlandezĭ!»

Scandalul acesta a produs o mare senzaţie în toate cercurile politice, de oare-ce este primul care a avut loc în Parlamentul englez, cu o reputaţie atât de bine stabilită.

In Spania criza ministerială s'a terminat; noul cabinet s'a format sub preşedinţia d luĭ Sagasta, şeful partiduluĭ liberal. Acesta a ridicat starea de asediu din Madrid, proclamată în urma recentelor turburărĭ. Sagasta se va strădui din toate puterile ca să restabilească ordinea şi liniştea în Spania.

In Rusia domneşte o mare fierbere printre studenţĭ din cauza măsurilor riguroase luate în urma atentatuluĭ sĕvîrşit de către unul din eĭ, contra ministruluĭ instrucţieĭ publice Bogolejow, care a fost grav rănit la gât.

Numeroşĭ studenţĭ şi studente aŭ fost arestaţĭ.

Situaţia în Peninsula balcanică se agravează. Cel puţin aşa spun maĭ multe ziare marĭ din străinătate. Ast fel «Deutsches Volksblatt» din Viena relevează primejdia gravă, pe care o crează situaţia din Bulgaria, zicênd că dacă s'ar disolva Sobrania actuală ar veni în locul eĭ o Sobranie macedoneană. «Politische Correspondenz» spune că trupele turceşti ocupă toate punctele strategice din vilaietul Salonic. Garnizoanele aŭ primit întăririĭ şi se face o severă supraveghere. Treĭ corpurĭ de armată staŭ gata să pornească la primul semnal. Albanezĭĭ sunt foarte iritaţĭ contra bulgarilor şi ar fi gata să se arunce asupra lor la prima revoltă. Ast-fel, zice numita gazetă, revoluţia bulgară ar fi o nebunie.

Noul minister bulgar s'a format sub preşedinţia luĭ Caraveloff, din partisaniĭ sĕĭ şi din aĭ luĭ Zankow. Ministru de justiţie este Radew, fost preşedinte al comitetuluĭ macedonean. Sobrania bulgară s'a deschis la 22 Februarie, printr'un discurs al Tronuluĭ. In acesta se spune că noul guvern are de scop restabilirea budgetuluĭ normal punênd ast-fel capăt crizeĭ financiare. Guvernul se va strădui ca să întărească şi maĭ mult legăturile între Bulgaria şi Rusia şi a desvolta relaţiunile eĭ cu cele-l'alte State şi maĭ cu seamă cu cele vecine.

In ceea ce priveşte evenimentele din China, ştirile ultime spun că Puterile nu vĕd cu ochĭ buniĭ anexarea de către Rusia a Manciurieĭ, cu învoirea Chineĭ. Maĭ cu seamă Japonia protestează în contra acestuĭ fapt. Ziarul englez «Daily Espress» spune că Rusia a adresat Chineĭ o notă în care-ĭ promite ajutor contra misionarilor şi maĭ zice că Manciuria îĭ va fi restituită maĭ târziŭ.

In Africa de sud continuă micĭ lupte între englezĭ şi boerĭ. Cu toate acestea în cercurile diplomatice se crede că boeriĭ vor lua în curênd iniţiativa de a încheia pace.

Ziarul «Globe» din Londra afirmă că pacea între republicile sud-africane şi Anglia este sigură şi apropiată. Nu se ştie însă până acum carĭ sunt condiţiunile.

Corneliŭ

POVEŞTI DE DUMINICĂ

SINZIANA

I

Intr'o seară, pe când Moş Bardă, cărbunarul din Pădurea-Ştejarilor trecea prin pădure, auzi nişte gemete carĭ veniaŭ dintr'o potecă alăturată. Moş Bardă avea inimă bună şi se îndreptă spre acele gemete, ca să dea ajutor fiinţeĭ în nenorocire. Era o copiliţă, cu pĕrul ca razele soareluĭ, cu ochiĭ ca seninul ceruluĭ, cu buzele roşiĭ. Se plecă şi luă cu multă grije copila de jos; pe urmă o duse spre coliba luĭ.

Cocioaba luĭ Moş Bardă era în centrul pădureĭ, părăsită de multă vreme; pereţiĭ eraŭ făcuţĭ din crângĭ de arborĭ şi coperişul era de stuf; intraĭ printr'o uşe de frunze şi priveaĭ pe o fereastră de ederă cu perdele de florĭ. Moş Bardă se culca pe paie cu barda lângă dînsul şi punea sub cap, în loc de pernă, o sticlă plină cu vin roşu. Mobilele eraŭ rare şi mânca bucuros cu degetele, dar coliba era totuşĭ un adevĕrat palat, şi nu se vede altul maĭ frumos în «Visul uneĭ nopţĭ de vară» a mareluĭ Shakespeare. Moş Bardă, e adevĕrat, nu cunoştea de loc pe marele Shakespeare, dar cunoştea nopţile de vară, şi într'una din aceste nopţĭ întîmplarea îĭ pusese în drum o fetiţă care nu venise acolo singură.

Bĕtrânul nu ţinuse nicĭ odată copil în mâinile luĭ bătătorite, pentru că singura'ĭ tovarăşe, aceea al căruĭ nume îl purta din prietenie, nu dăduse nicĭ odată mângăerile eĭ de oţel de cât arborilor pe carĭ îĭ făcea să cază. Dacă s'ar fi putut citi în inima cărbunaruluĭ, s'ar fi vĕzut că dorinţa luĭ era să moară, într'o zi ca ştejariĭ, de o sărutare a buneĭ barde. Această armă care'l făcuse să trăiască putea să'l facă de sigur să şi moară, şi se gândise la asta maĭ mult de cât trebuia.

Sufletul sĕŭ era cu totul la gândul ĕsta când trecu prin Pădurea Ştejarilor, şi'l maĭ chinui şi în timpul în care se întorcea cu sarcina luĭ. Totuşĭ, dupe ce închise uşa, se întoarse surprins. Era o lumină în jurul sĕŭ, şi aceasta era ceva de mirare, pentru că cerul, afară, era posomorât. Vezĭ că o rază de soare intrase cu el.

Moş Bardă înţelese aceasta şi depuse copila pe patul de paie, în care el se apucă s'o privească minunat. Un hohot de rîs, tocmaĭ, ca susurul uneĭ ape la isvor, descreţi fruntea bĕtrânuluĭ tăetor de arborĭ şi se lăsă din prietenie ca să fie tras de barbă. Iĭ rĕmăsese nişte lapte într'o ulcică, se duse s'o caute. Raza de soare bea ca o pisicuţă, şi bunul bĕtrân se simţia foarte mulţumit; dar nu ştia dacă era mulţumit de fapta cea bună ce făcuse, saŭ numaĭ că vedea zîmbetul pe acele buzişoare trandafiriĭ.

Se întuneca din ce în ce şi fetiţa o bosită adormi pe pătucul de paie; cadenţa respiraţiuneĭ eĭ se amestecă cu tăcerea din colibă; un cântec de privighetoare rĕsună în noapte şi cărbunarul lăsă să'ĭ cază bătrânu'ĭ cap între mâinele 'ĭ uscate.

Pricepea vag că o viaţă nouă începea pentru el şi că poate avea să găsească acea dulceaţă omenească pe care n'o cunoscuse de cât în anĭ foarte depărtaţĭ, atunci pe când era copil. Pe urmă, nu cunoscuse de cât trudă şi mizeriĭ, şi nu auzise nicĭ odată vorbe de iubire. Apropie prima bucurie a leagănuluĭ sĕŭ de copil cu acest leagăn de frunze în care un alt copil dormia, şi sfîrşitul cu începutul îĭ apĕrură de odată. Dar le privi fără teamă, şi avu chiar bucurie să vază că o ţinĕră viaţă putea încă să 'ĭ încălzească puţin bătrâneţea.

Copila dormea; se apropie şi o desbrăcă; n'avea pe rufărie nicĭ un semn particular care să 'ĭ atragă atenţiunea; totuşĭ, sub cămăşuţă, bagă de seamă că corpul eĭ micuţ era vîrît într'o bluză de marinar pe care se încrucişaŭ două barde. Se uită în delung la ele.

— Asta e numele meŭ, îĭ zicea el; nu maĭ e îndoială; e pentru mine şi aŭ pus'o în drumul meŭ ca s'o iaŭ...

II

Raza de soare încălzi pe bĕtrânul tăietor de arborĭ; şi ĕsta e un chip al naturiĭ să se rĕzbune. Se zice poate că arboriĭ sunt făcuţĭ ca să fie arşĭ şi cărbunariĭ ca să 'ĭ taie, dar nu e nimenĭ care poate proba aceasta, şi iarna e un lucrător aspru care se însărcinează, singură numaĭ ea, ca să facă maĭ mulţĭ arborĭ morţĭ de cât toţĭ oamenii.

Acum coliba s'a maĭ mărit şi lângă ea e un mic staul în care se află o căprioară. In năuntru s'a făcut de asemenea oare-care schimbare, ceva aşa ca nişte scaune şi nişte mese, ceva aşa ca iluziunea unuĭ bufet. In sfîrşit s'a adăogat şo cuşcă pentru un câine: trebuia un păzitor fetiţeĭ ca s'o proteje de orĭ ce atac cu putinţă în lipsa stăpânuluĭ.

E adevĕrat că anĭ trecuseră, mulţĭ anĭ, şi că copila găsită era acum mare; Moş Bardă, din cauza frumuseţeĭ eĭ, o numise Sînziana.

Moş Bardă nu lăsa pe copilă să muncească, vrea numaĭ să se joace şi să rîză mereŭ.

Făcu din ea o mică sĕlbatică, dar această mică sĕlbatică era un înger care avea ochĭ frumoşĭ şi care, une orĭ, se minuna, plecată d'asupra pîraielor, vĕzênd fulgerile ce scăpăraŭ din eĭ.

Pădurea-Ştejarilor era un adevĕrat raĭ şi păsĕrile şi florile, şi Sînziana de asemenea, formaŭ un regat fermecător. Sînziana îşĭ lua căprioara cu dînsa şi câinele le urma lătrând cu vocea luĭ groasă. Ea culegea multe florĭ ca să 'şĭ puie în cosiţe; şi mulţĭ fragĭ să le puie în gură. Pe când caprioara păştea iarba, ea se întindea pe spate şi contempla noriĭ ceruluĭ.

Cu toate astea, viaţa asta de animal o plictisea, mintea eĭ presimţia ceva maĭ omenesc şi maĭ depărtat, ceva ca vocea altor copiiĭ carĭ să fie maĭ dulce ca vocea cărbunarilor.

Intr'o seară, îĭ rătăci căprioara în Pădurea-Ştejarilor; câinele se repezi pe urma fugareĭ; şi Sînziana se luă după el; n'alergă mult, şi când ajunse pe câine, îşĭ găsi căprioara în mâinele unuĭ băiat.

Ea'l privi cu ochĭ marĭ, şi el se dete înapoĭ cu spaimă.

Pentru prima oară vedea un alt copil, şi pentru că în închipuirea eĭ nu vedea nimic alt ceva de cât amintirea basmelor povestite de bĕtrân, întrebă zîmbind:

— Tu eştĭ Fĕt-Frumos?

El rĕspunse:

— Da, sunt Fĕt-Frumos.

Atunci, porniră împreună şi mânuţele lor se întâlniră în pĕrul căprioareĭ. Mergeaŭ încet printre mărăcinĭ şi câiniĭ le făcea o trecĕtoare cu capul ca să nu se zgârie de ghimpĭ. Dar se opriră mereŭ ca să vorbească, aşa de veselĭ eraŭ că se cunosc şi'şĭ vorbesc.

Când ajunseră, bĕtrânul, îngrijat o striga de pe pragul uşeĭ.

Scoase un ţipĕt de mirare zărindu'ĭ.

— E Fĕt-Frumos! zise Sînziana.

— Nu, nu e Fĕt Frumos; e băiatul Bucuroaieĭ! zise moş Bardă.

— Nu; e Fĕt-Frumos.

Şi sili pe noul eĭ prieten ca să intre în colibă..

III

Idila ţinu.

Se întîlniaŭ în luminişurĭ şi îşĭ zîmbiaŭ une orĭ se îmbrăţişaŭ şi adesea petreceaŭ zile întregĭ împreună.

Băiatul Bucuroaieĭ, căutând uscăturĭ, găsia în tot d'a una pe Sînziana, care căuta florĭ, şi pe urmă rătăceaŭ împreună prin pădure.

Bucuroaia era vĕduva unuĭ cărbunar care trăia din mila altora şi d'abia îşĭ ducea viaţa; sta într'o colibă singuratică ca o bestie sĕlbatică.

Intr'o zi fu isgonită şi, cu ea, şi băeţelul: fu un mare gol pentru Sînziana.

Sta tăcută ceasurĭ întregĭ în timpul zilelor de iarnă; câte odată se ducea pe pragul uşeĭ şi murmura:

— Fĕt-Frumos e în zăpadă!... De sigur e'n zăpadă.

Se 'ntorcea albă, şi moş Bardă bombănea.

Imbătrânea; nu maĭ vedea bine şi picioarele luĭ nu maĭ eraŭ aşa de sprintene.

Zăpada care cădea mereŭ îngrijea nespus pe Sînziana.

Nimic, nicĭ poveştile de Crăciun, istorisite de tatăl eĭ adoptiv, nicĭ murmurul vîntuluĭ, nicĭ plînsetul căprioareĭ, nicĭ mârâitul câineluĭ, nu puteaŭ să distreze pe zîna din Pădurea-Ştejarilor. Moş Bardă, punea buturugĭ pe vatră. Zicea:

— Sînziano, încălzeşte-ţĭ mâinile roşiĭ.

Dar Sînziana plângea mereŭ; atunci, bĕtrânul îşĭ zise:

— Sînziana vrea să vază pe băiatul Bucuroaeĭ.

Şi, la ziuă, se duse ca să'l caute.

Nu vrea să lase pe Sînziana să moară şi plecă după băiatul care aduna uscăturĭ. Străbătu pădurea, timp de opt zile, în toate părţile; întrebă pe pădurarĭ şi pe făcĕtoriĭ de cărbuni. Dar nimenĭ nu ştia unde plecase Bucuroaia cu băiatul eĭ.

Cu toate astea, ştia că Sînziana n'o să'şĭ vie în fire de despărţirea asta şi căută mereŭ.

In zadar!

Se întoarse înghe̦ţat.

— A plecat, Fĕt-Frumos, drăguţă! zise el; a plecat.

Atunci, se aşezară amêndoui în faţa vetreĭ, pe când câinele urla după vînt.

III

Oh ! iarna asta !...

Inmormîntă multe păsărele, multe flori şi multe visuri.

Sînziana se gândi c'o să înmormînteze şi pe Fĕt Frumos.

Vrea cu orĭ ce preţ să'l vază şi fugi, într'o noapte, pe când ningea mai mult ca altă dată, folosindu se de somnul cel greŭ al lui Moş Bardă. Se duse în Pădurea-Ştejarilor, acolo, unde pentru întâia oară se întîlnise cu băiatul, şi căută pîrîul. Pîrîul era înghieţat: nimenĭ nu mai putea să se oglindiască în el.

Atunci plânse.

Singură!

Se gândi c'o să moară de frig, dar curajul o susţinu, şi de asemenea şi speranţa să găsiască pe micul băiat; de aceea ieşi din pădure şi se duse în oraşe şi printre oamenĭ.

Moş Bardă se deşteptă zăpăcit, fără să înţeleagă de îndată nenorocirea luĭ. Stete treĭ zile pe pragul colibeĭ ca să strige, şi trimise pe câine s'o caute. Făcu şi pe căprioară să plângă, şi câte treĭ străbătură pădurea gemênd.

Zăpada ascundea orĭ ce urmă şi ştergea orĭ-ce pas, vîntul risipia toate ţipetele şi noaptea învestmînta toate umbrele..

Sînziana nu se maĭ vĕzu.

V

Acum Moş Bardă se rĕzbună.

Se duce spre arboriĭ măreţĭ şi rîdică barda în sus.

Loveşte în inimă cu tăişul şi arboriĭ centenariĭ fac : «Ahan !... Ahan !... Ahan !...» şi pe urmă cad pe coaste.

Şi femeile zic :

— Face cosciugul fetiţeĭ luĭ...

In depărtare zăpada e albă ca şi barba bĕtrânuluĭ cărbunar.

— N'o să maĭ moară bĕtrânul ĕsta ? zic între ele bunele femeĭ, o să taie toţĭ ştejariĭ !

Nu, nu, Moş Bardă n'o să moară, pentru că nu maĭ e de cât un corp fără suflet. Sufletul sĕŭ e Sînziana care 'l-a luat. Ştiţĭ ? Sînziana, fetiţa care avea ochiĭ ca seninul ceruluĭ şi care se oglindea în pîrîile limpeziĭ !...

Dumitru Câmpulungeanu

NU TE-OIŬ UITA...

Crezĭ tu c'a mea tăcere e te
Semn de uitare ?
Cum să te uit, când te iubesc,
Din zi în zi, maĭ tare ?!...

Dar glasul meŭ, de-atâtea chinurĭ,
E mut acuma
Şi tu mĕ chinueştĭ într'una
Şi nu 'ncetezĭ cu gluma.

O ! Dac'aĭ fi o clipă numaĭ
Iar lângă mine,
Aĭ fi chiar tu întâia care
Te-aĭ osândi pe tine.

De 'ĭ drept că viaţa sufletească 'ĭ
Nemuritoare,—
De 'ĭ drept că este, după moarte,
O lume viitoare,—

Nu te-oiŭ uita, ci te-oiŭ căta
Şi-acolo 'ntr'una,
Te-oiŭ urmări, cum urmăreşte
Falnicul Soare,—Luna !—

CAROL SCROB

Bucureştĭ, Februarie 1901.

Cronica ştiinţifică

Lupta contra insomnieĭ

Un cunoscut medic pentru boalele nervoase din Frankfurt publică într'o revistă medicală maĭ multe sfaturĭ şi prescripţiunĭ pentru combaterea insomnieĭ.

Maĭ înainte de toate camera de dormit trebue să fie bine aerisită, nicĭ prea caldă, dar nicĭ prea rece. Sunt foarte greşiţĭ aceia, carĭ cred, că o cameră de dormit este cu atât maĭ sănĕtoasă cu cât temperatura din ea e maĭ rece.

Temperatura camereĭ de dormit şi iarna să aibă cam la 12—15 gr. Celsius. Afară de aceea camera trebue să fie întunecată. Spălăturile recĭ înainte de culcare şi exerciţiile corporale, trebue evitate ca şi dormirea cu ferestrele deschise. Spălăturile şi gimnastica iritează activitatea inimeĭ şi sistemul nervos.

O regulă cu douĕ tăişurĭ este şi ţĕrmurirea mâncăreĭ de seară (cina). Există de sigur tot atâţĭ de mulţĭ oamenĭ carĭ dorm rĕŭ, fiind-că aŭ mâncat puţin seara, ca şi de aceia carĭ nu pot dormi, fiind-că aŭ mâncat prea mult. Deşteptarea după câte va ore de somn arată că seara s'a mâncat prea puţin. Cel maĭ bun mijloc în ast-fel de cazurĭ este că—cu puţin înainte de culcare—să bem un pahar cu lapte saŭ să mâncăm ceva. Efectul producĕtor de somn al bereĭ, saŭ al altor spirtoase nu este sigur ; acesta dispare după o obicĭnuinţă crescêndă.

Condiţia principală pentru un somn sănĕtos este un pat bun şi curat.

Patul să fie larg şi lung ; capul trebue să'l ţinem nicĭ prea sus nicĭ prea jos. Cine sufere de insomnie, trebue ca după cină, să fie douĕ saŭ treĭ ore liniştit. El poate citi o lectură uşoară. Bune serviciĭ face bicarbonatul de sodă, o ceaşcă de ceaiŭ baldrian rece saŭ un pahar de limonadă. Şi apa face bine ; astfel se poate pune un cearceaf rece în jurul corpuluĭ şi peste el o flanelă uscată.

Putem să tragem şi niştе ciorapĭ de bumbac înmuiaţĭ în apă rece peste ciorapiĭ uscaţĭ. In fine se maĭ recomandă să facem o baie sedentară de 15 grade Celsius în care să stăm o jumĕtate de minut şi apoĭ tot atât timp să ţinem picioarele în apă maĭ rece.

Dacă toate aceste mijloace sunt nefolositoare, atunci pacientul trebue să recurgă la mijloace medicamentoase saŭ să intre într'un sanatoriŭ.

Sapiens.

Oamenii iluştri

La 6 Februarie a încetat din viaţă la Toulouse, celebrul scriitor francez Paul Armand Silvestre, un poet talentat şi un admirabil povestitor.

El s'a născut la 18 Aprilie 1837 în Paris. La vîrsta de 20 anĭ intră în scoala politechnică de acolo. După ce termină cursurile intră ca funcţionar în ministerul de finanţe, unde ajunse în curênd director al archiveĭ. După ce servi Statuluĭ 26 de anĭ (1886) Silvestre fu decorat cu crucea de cavaler al Legiuneĭ de onoare, pentru meritele sale literare. In timpul expoziţieĭ trecute fu avansat ofiţer al aceluiaşĭ ordin. La 1892 a fost numit inspector al artelor frumoase. Dintre cele 10 volumurĭ de poesiĭ amintim:

«La gloire de souvenir», «La chanson des heures», «Les ailes d'or» etc. Afară de aceea a scris o mulţime de nuvele în diferite ziare, carĭ aŭ fost publicate apoĭ în 30 de volumurĭ. Pentru teatru Armand Silvestre a scris textul la operile «Sapho», «Dimitri», «Henri VIII» etc. Drama sa în versurĭ «Griselidis» a fost premiată de Academia franceză. Defunctul a fost un maestru al poesieĭ şi al prozeĭ.

De mila mea...

Am plâns atâta pentru alţiĭ,
In cât şi ochiĭ s'aŭ deprins
Şi azĭ când nu maĭ plâng pe nimenĭ
Sĕrmaniĭ ochĭ se 'neacă 'n plâns.

Dar azĭ pricep a lor durere
Şi plânsul lor eŭ ştiŭ ce vreà :
E că : eŭ nu m'am plâns pe mine
Şi plâng şi eĭ de mila mea !...

Dor Pribeag

VIAŢA VESELA

Deputatul tatiĭ

Apropont... de alegerĭ... Toată lumea să pregăteşte să ia urnele cu asalt... Toţĭ candidaţĭ sunt sigurĭ de izbândă... Toţĭ alegĕtoriĭ se conrup c'o bumaşcă...

Dar asta nu e treaba mea... Fie-care face cum poate... Eŭ nu sunt nicĭ candidat, nicĭ alegĕtor... Cu toate că am dreptul să fiŭ... mare drept...

Ş'uite de ce nu sunt...

Nu fac parte din nicĭ un partid... Şi, ca atare, când mĕ 'nscrie unul în listele electorale, mĕ şterge cel alt...

Şi tot aşa nainte.

Să maĭ fac apel la tribunal ziceţĭ ?... Da ce am căpiat !... Să maĭ pierz şi p'acolo vremea că altă treabă n'am...

Şi treaba mea e să vĕ povestesc acilea moşĭ pe grošĭ, lucrurĭ vesele şi de haz, ca să maĭ rîdeţĭ puţin, că prea e amară viaţa cu criza care ne bântuie. Şi prea staţĭ bosumflaţĭ...

Decĭ la poveste...

Dar, maĭ «prima» vĕ rog să vĕ ciuşditĭ urechile ca s'a auziţĭ bine, pentru că sunt cam răguşit din pricina «influenţeĭ», bat'o focul şi pustia...

Ş'acum ascultaţĭ...

*
* *

A fost odată un negustor în Bucureştĭ putred de bogat.

Negustorul meŭ avea o fată de toată frumuseţea şi tĕnĕră ca tinereţea...

Iĭ venise feteĭ vîrsta de măritat şi negustorul nostru intrase la grije...

Doria din suflet ca s'o mărite, s'o facă fericită... Dar, «ambiţul» luĭ de om chiabur, nu'l lăsa de inimă s'o dea după fite cine...

Vrea ca ginerele luĭ să fie cel puţin... deputat...

De aceea dete şi el de veste încoa şi încolo şi maĭ ales printre peţitoare, carĭ nu'l maĭ slăbiaŭ cu vizitele, că nu'şĭ dă fata de cât după un deputat.

Ceea ce auzind, peţitoresele se şi puseră în mişcare ca să facă pe placul negustoruluĭ, alergând de colo până colo...

De geaba însă trudă. Nu găsiră nicĭ picior de deputat, pentru că Corpurile legiuitoare se dizolvaseră—ca şi acum, — şi nu maĭ eraŭ acum de cât candidaţĭ de deputaţĭ.

Aducêndu-se aceasta la cunoştinţa negustoruluĭ nostru, acesta zise :

— Fie !... Mĕ mulţumesc şi cu un candidat de deputat, numaĭ să fie om de treabă şi să aibă sorţĭ de izbândă la alegerĭ...

Şi cum negustorul a grăit, gineriie fu d'aci...

Un ginere fain... Candidat de deputat şi într'acelaş timp şi de însurătoare...

Il chema Mitruş şi făcea parte din partidul guvernamental din Prahova...

Tocmeala însurătoriĭ se făcu repede spre mulţumirea ambelor părţĭ...

In sfîrşit negustorul nostru avea să 'şi vază visul cu ochiĭ...

*
* *

Alegerile se apropiaŭ şi întrunirile începuseră să se ţie în prevederea lor.

Negustorul, ca să fie în curent cu cele ce se vor petrece în Ploeştĭ, se abonase la douĕ gazete locale, una guvernamentală şi alta de opoziţie...

Se citia regulat în fie-care dimineaţă, începênd de la cap şi sfîrşind cu anunţurile de pe pagina a patra...

In sfîrşit, într'o zi, citi în capul gazeteĭ guvernamentale tipărit cu litere grase :

«Duminecă, 23 Februarie, partidul nostru va ţine o întrunire publică în sala «Grand-Hotel».

«La această întrunire, pe lângă maĭ mulţĭ distinşĭ oratorĭ, va lua cuvîntul şi tînĕrul nostru compatriot Mitruş Mitrăşescu, candidatul nostru la colegiul III, care va sosi expres, din capitală.

«Comitetul executiv».

Bucuria negustoruluĭ... Ginerele luĭ o să vorbiască... Ginerele luĭ o să fie aclamat... Ginerele luĭ e să fie deputat...

Vĕ închipuiţĭ cu ce nerăbdare aşteptă ziarele de luni...

*
* *

Ziua de luni sosi şi odată, cu dînsa, primi şi ziarul guvernamental.

In fruntea ziaruluĭ, tipărit cu litere compacte, se citea :

«Ziua de erĭ a fost pentru partidul nostru un triumf maĭ mult de adăogat la succesele noastre din trecut.

«De când e oraşul nostru nu s'a vĕzut o întrunire maĭ măreaţă ca cea de ieriĭ.

«Sala era literalmente plină. Nimenĭ n'a lipsit de la apelul nostru.

«Eraŭ acolo reprezentanţiĭ aristocraţieĭ noastre, fruntaşiĭ negoţuluĭ nostru, funcţionariĭ superiorĭ şi inferiorĭ, toţĭ într'un «gând» şi «cuget» pentru binele patrieĭ adunaţĭ.

«Oratoriĭ aŭ fost primiţĭ cu salve de aplauze şi discursurile lor aŭ fost întrerupte cu evaţiunĭ...

«Dar nicĭ un orator n'a avut succesul bine meritat al iubituluĭ şi simpaticuluĭ nostru compatriot Mitruş Mitruşescu.

«Imflăcăratul şi distinsul orator, într'un discurs plin de argumente «puternice» şi «tarĭ», a vrăjit auditorul cu vocea sa caldă şi împunĕtoare...

«Pana ne refuză» a descrie entuziasmul cetăţenilor în urma acestuĭ discurs...

«Cetăţeniĭ ploeştenĭ 'l-aŭ ridicat pe orator pe braţe şi, în urma unuĭ banchet ce 'l-aŭ oferit, 'l-aŭ petrecut până la gară cu ovaţiĭ...

«Incă odată ziua de erĭ a fost pentru noĭ un triumf maĭ mult de adăogat la cele din trecut.»

Mare bucurie pe negustorul nostru la citirea acestor rândurĭ... Era să leşine chiar de atâta bucurie...

*
* *

Dar, uite că sosi şi gazeta opoziţieĭ din localitate.

Negustorul o desfăcu şi citi în fruntea ziaruluĭ :

«Intrunirea de ieriĭ a partidulĭ, parvenit prin intrigĭ şi scandalurĭ la cârma ţĕriĭ, a fost un adevĕrat caraghiozlîc...

«O ceată de desculţĭ, — compusă în cea maĭ mare parte din haimanalele şi drojdia cârciumelor ploeştene,— a primit,— nu rîdeţĭ,— pe aşa zişiĭ oratorĭ aĭ partiduluĭ...

«Printre aceştia figura cu nerušinare şi imberbul Mitruş Mitruşescu, băiatul luĭ Mitruş precupeţu, care, cu o obrăznicie fără seamăn, are mutra să candideze la scaunul de deputat al colegiuluĭ al treelea...

«Intrunirea era anunţată la opt ceasurĭ, dar nu s'a putut începe nicĭ până la zece din lipsă de auditorĭ...

«D'abia pe la zece ceasurĭ poliţia putu înjgheba câţĭ-va cetăţenĭ improvizaţĭ, compuşĭ în cea maĭ mare parte din funcţionarĭ şi cârciumarĭ, aşa că, pretinşiĭ oratorĭ, aŭ vorbit maĭ mult pereţilor.

«Dar «fiasco» cel mare 'l-a făcut Mitruş Mitruşescu...

«A bătut câmpiĭ cât a vorbit, stîrnind rîsul în chiar partizaniĭ sĕĭ.

«La un moment dat a fost chiar huiduit de liota regimuluĭ şi n'a scăpat de burdušală de cât graţie poliţieĭ.

«Halal de guvern dacă a ajuns în aşa ticălos hal !...

«Incă odată, întrunirea de ieriĭ a partiduluĭ de la cârmă a fost un adevĕrat caraghioslîc !»

Să leşine şi d'astă dată negustorul nostru şi maĭ multe nu... Nu 'ĭ venia să creadă ce citeşte...

Care spunea adevĕrul ?...

Guvernul ?... Opoziţia ?...

Citia rênd pe rênd ziarele fără să 'şi poată da vr'un rĕspuns...

*
* *

Pe când sta în nedumirire, feciorul anunţă :

— D-nu Mitruş Mitruşescu.

Negustorul iĭ ieşi înainte strigând :

— Bine, că aĭ venit... Scoate-mĕ din încurcătură... De un ceas mĕ trudesc cu ziarele astea şi nu pricep nimic... Una spune albă, alta neagră !... Care e adevĕrul ?... Ce e cu întrunirea de la Ploeştĭ ?...

— S'a amânat ...

— Ce face ?...

— Am scăpat trenul cu toţĭ şi a rĕmas ca întrunirea să se facă Dumineca viitoare...

— Auzĭ comedia draculuĭ !... Şi gazetele astea carĭ tocaŭ câte în lună şi 'n soare !... Ia staĭ... Şi le rupse p'amêndouĕ...

In urmă s'a jurat că în viaţa luĭ n'o să maĭ citească vre'o gazetă de partid...

Acum citeşte «Universul» şi bine face...

Marion

TE IUBESC!

ROMAN DE SENSAȚIE

De JULES MARY

PARTEA INTÎI

— Așa dar te ducĭ la vînătoare pe moșia Rochevaux?

— Da, aproape în toate zilele. D-na de Chautereine m'a autorizat la aceasta.

— Și o întîlnești de sigur adese-orĭ.

— Din când în când.

— Faceți vînătoare împreună?

— Da, mi s'a întâmplat aceasta și o să mi se mai întâmple, zise dînsul încruntând din sprîncene.

In cursul lui Octombrie se făcu o mare mișcare la Motte-Feuilly, contele dăduse ordine pentru o mare serbare vînătorească. El însuși părea foarte ocupat. Nu mai pleca d'acasă însă primia un mare număr de scrisorĭ și trimitea tot atâtea.

Geneveva nu'ĭ făcea nicĭ o întrebare Ea avea încredere în ceea ce 'ĭ spusese tatăl său:

«— O să'ĭ treacă.

In sfîrșit trebui ca Hector s'o pună în curent cu planurile sale.

— Am aflat acum o lună, ĭĭ zise dînsul, că se vinde la licitație dreptul de vînătoare în frumoasa pădure *Choeurs*. L'am cumpărat eŭ. M'a costat scump: 20 de miĭ de francĭ. Am cumpărat de asemenea la *Isvorul Theols* o căsuță drăgălașă pe care am pus s'o mărească și care o să 'mĭ servească de casă de vînătoare. Guarziĭ aŭ două case în pădure. Pădurea *Choeurs* e bogată în animale marĭ, cerbĭ, căprioare și mistreți. O să mĕ însoțești și tu acolo, une orĭ?

— Știĭ bine că nu călăresc.

— Poți să ne urmezĭ în trăsură, și'ĭ să mănĭ bine caiĭ...

— Asta nu intră în gusturile mele o să merg cu toate astea pentru ca să fiŭ cu tine.

— Am invitat pe amicĭĭ meĭ pentru deschiderea vînătoareĭ, între alțiĭ și pe d-na de Chantereine. Ție nu'ți place persoana aceasta... Aĭ putea să rĕmâĭ acasă în acea zi...

—Pentru ce?.. Eŭ înțeleg bine că nu se putea să n'o invițĭ, de vreme ce sunteți în dese relațiunĭ. E ceva foarte natural. O să merg...

— Cum vreĭ...

La 28 Octombrie, după amiazĭ, plecară la pădure. Câniĭ, caiiĭ, servitoriĭ se aflaŭ acolo încă din ajun. *Isvorul Theol* era o căsuță drăgălașă cu turnurĭ, mobilată cu mare lux.

De la fereastra camereĭ sale, din primul etagiŭ, Geneveva vedea jos în curte pe bărbatul său dând ordine pentru a doua zi având ochiĭ scânteetorĭ.

— E un acces de nebunie, murmură dînsa. Cum să'l împiedic? Ce să'ĭ spun?

Ce să fac? Ce'l îndeamnă?

Invițaților sosirĭ în aceeași seară. De oare-ce întâlnirea era pentru a doua zi la 10 ore dimineața, d-na de Chantereine trimise veste că n'avea să petreacă noaptea la isvor, dar că a doua zi avea să fie exactă la raport. Rochevaux nu e departe de pădurea Choeurs.

In adevĕr dînsa sosi a doua zi înainte de ora zece.

Vînătoarea fu clasică în toate peripețiile eĭ. Renunțăm a o mai descrie. Geneveva o urma singură în trăsură.

Dînsa își uitase preocupările și temerile în fața priveliștelor măreațe ale pădureĭ, pe care o străbătea în trapul cailor.

Pe la treĭ ore Genevava pierdu vînătoarea. Se afla atunci într'un mare desiș sub niște copacĭ colosalĭ pe ale căror crăcĭ săreaŭ ververițele, ușoare ca niște pasĕrĭ. Nu se mai auzeaŭ nicĭ fanfarele nicĭ lătratul câinilor. Vizitiul opri trăsura pentru ca să asculte.

Geneveva sedusă de frumusețea sĕlbatică a singurătățeĭ în care o adusese întâmplarea, se coborĭ și porni pe o cărare. D'odată la o distanță ca de o sută de metri apărură douĭ călărețĭ, un bărbat și o femee, pe carĭ dînsa 'ĭ recunoscu îndată. Voi să strige pentru ca să 'ĭ înștiințeze, să se ducă la eĭ însă nicĭ o silabă nu 'ĭ eși din gură.

Hector se coborĭ de pe cal, se apropiă de calul Rolandeĭ și 'ĭ strînse chinga. Hector și Rolanda îșĭ vorbiaŭ foarte d'aproape și de sigur că Geneveva ar fi putut ca s'audă ce 'și spuneaŭ dacă n'ar fi vorbit încet.

Asta ținu mult. Rolanda 'și scăpă biciușca; Hector o ridică, și ĭ o înapoiă. Ea se plecă și atunci Geneveva văzu pe Hector cuprinzându'ĭ mijlocu cu brațele; buzele se unirĕ de asemenea și sărutarea ținu mult.

Geneveva dete un gemĕt de durere. Picioarele i se îndoiaŭ. Dînsa căzu la rădăcina unuĭ ștejar, cuprinsă de ameteală.

Când își redobândi cumpĕtul și se ridică în picioare Hector și Rolanda dispăruserĕ.

Geneveva era singură.

In depărture se auziaŭ lătrăturile câinilor și sunetul fanfarelor.

Se întoarse la trăsură. Vizitiul, înfundat între tufe, nu văzuse nimic.

Cât pe aci dînsa era să 'ĭ zică:

— Să ne întoarcem la Isvor.

Insă lipsa eĭ avea să fie comentată. Mai bine era să urmeze vînătoarea până la urmă.

După un sfert de oră, cerbul urmărit intră într'un heleșteŭ murdar, plin de lipitorĭ.

Unul dintre invițați, d. de Turgis, judecător de instrucție la Chatre, ĭĭ trimite în cap un foc de carabină care'l omoară. Piciorul animaluluĭ, tăiat imediat, e oferit de Hector d-neĭ de Chantereine.

Dînsa e cu adevĕrat regina vînătoareĭ. Montbriant n'are ochĭ de cât pentru dînsa. Singur Turgis, grav, distins, se uită la contesă pe furiș apoĭ privește și pe Hector, ghicind deja, cu pătrunderea luĭ obicinuită, misterul aceleĭ căsnicĭ, în aparență atât de unită.

Hector lăsându'și un genuchiŭ la pămînt, și zîmbind cu galanterie, oferă piciorul de cerb *hoâțeĭ de vînat*, murmurând câte va cuvinte pe carĭ Geneveva, care stă mai la o parte, nu le aude.

Rolanda rĕspunde tare numaĭ atâta:

— Iți mulțumesc, gentile vînător.

Geneveva dete un gemĕt.

— Dar eŭ ce sunt aci? Cine mĕ observă?

Se uită împrejur și dete cu ochiĭ de Turgis care o privea și care'și întoarse capul repede în altă parte. Dînsul a înțeles o și o compătimește. Insă Geneveva nu vrea să fie nicĭ înțeleasă, nicĭ compătimită.

Deveni, din noŭ, mândră și veselă și se duse de complimentă pe bărbatul sĕŭ.

Se întoarserĕ la Isvor fără nicĭ un incident. Hector călăria lângă trăsura nevesteĭ sale, d-na de Chantereine era între vînătorĭ.

Seara foarte târziŭ, contesa stând cu coatele rezemate de pragul ferestreĭ, respira aerul umed al pădureĭ, încărcat de parfumurĭ și asculta cântecul trist al pasĕrilor de noapte care părea ecoul durereĭ sale intime, prevestitoarea unuĭ viitor funebru.

Se gândia la acea zi trecută din care începuse pentru ea o nouă viață.

In sfîrșit se întoarserĕ la Motte Feuilly.

Bărbatul sĕŭ nu se mai sfia acum s'o lase singură; nu se mai ascundea de nimic; era încrezĕtor în rezemnarea nevesteĭ sale, zicêndu și că ea era hotărîtă acum să nu se plângă de nimic.

— Mĕ duc la Chatre, zicea dînsul.

Și pleca și Geneveva nu'l mai vedea mai multe zile d'a rîndul.

Nu apucă spre Chatre, ci spre Rochevaux.

Ast-fel scoasă din viața bărbatuluĭ sĕŭ, Geneveva ar fi putut să'și creeze distracțiunĭ. Ĭĭ era lesne să facă vizite prin împrejurimĭ și să primească alte vizite.

Hector ar fi fost încântat de aceasta.

Insă Geneveva, în loc să se preumble, părea că vrea din contra să'și facă singurătatea și mai mare.

Numaĭ tatăl sĕŭ mai venia s'o vadă și de asemenea și d. de Turgis al cărui caracter și a cărui bunătate dînsa le ghicise.

Turgis era un tînĕr înalt, voinic, în vîrstă ca de 26 de anĭ; avea o fisionomie rece, aproape aspră, însă o chiĭ luĭ albaștri eraŭ foarte blânzĭ.

Turgis prinsese pentru Geneveva de la prima vedere o patimă înfocată. Insă cu gravitatea sa precoce de magistrat și cu educațiunea ce primise, amorul acesta, orĭ-cât de puternic să fi fost, n'avea să se arăte tinereĭ femeĭ de cât printr'un spor de atențiunĭ, de devotament și de amiciție.

Contesa nu era liberă și orĭ că iubia încă pe bărbatul sĕŭ orĭ că încetase de a'l iubi, ea n'avea s'audă de la el nicĭ o vorbă de care să roșiască, nicĭ o mărturisire care ar fi putut să pună capĕt intimitățeĭ lor amicale.

Contesa ghici amorul luĭ și se speriă la început, dar mai pe urmă 'și alungă temerile, vĕzêndu că tînĕrul și'l ascunde cu mare grijă.

Așa dar Trinc și Turgis eraŭ singuriĭ martorĭ aĭ durereĭ Genevevеĭ.

Căcĭ dînsa suferia crud. De sigur, dînsa luptase la început zicêndu că Hector o să se întoarcă la ea. Dar a trebuit să'și peardă curênd speranța aceasta.

Își pusese nădejdea și în venirea ierneĭ când trebuiaŭ să se întoarcă la Paris. Viața lor avea să fie schimbată, d-na de Chantereine uitată poate.

Insă iată că într'o zi bărbatul sĕŭ ĭĭ spuse că, în scop d'a face economiĭ, aveaŭ să stea și iarna la țară.

Inzestrată cu o imaginație înflăcărată, sub aparențele eĭ de liniște, suferind mai mult ca orĭ care alta pentru că 'și concentra în sine toată suferința, nu spunea nimic nicĭ tatăluĭ sĕŭ care o îndemna prin privirĭ duioase să'și reverse inima pentru a găsi ușurare.

Trinc, vesel din fire, încerca totul pentru ca s'o distragă, pentru ca să'ĭ alunge ideile negre.

Intr'o zi când ea se afla în salon și contempla câmpia întinsă și rece, el ĭĭ apucă mâinile zîmbind.

— Tu nu mai cânți, ĭĭ zise dînsul. E mult timp de când n'aĭ mai atins pianul, tu care eștĭ așa de bună muzicantă!... Eŭ îți spun din noŭ să nu staĭ așa neocupată. Sfatul acesta ți l'am dat în tot-d'a-una. Păzește-te de visurĭ...

Dînsa se sculă și se duse încet la pian înaintea căruia se așeză cu un aer de mare oboseală. Resfoi câte-va albumurĭ

— Ce dorești să cânt? Nu mai știŭ nimic. Am uitat tot.

— Aĭ uitat și pe Chopin care ți plăcea așa de mult?

— Poate că numaĭ de el îmĭ maĭ aduc aminte.

— Dar să nu cânți marșul funebru; e deja destul de trist aci...

— Vreĭ să zic la *Berceuse*, care e foarte frumoasă?

— Da, zi la *Berceuse* și pe urmă tot ce veĭ voi. Imĭ e tot una.

Dînsa execută această bucată ca o adevĕrată artistă, însă la ultimele note carĭ cad ca suflarea ușoară a unuĭ copil adormit, dînsa 'și plecă capul și căzu în visărie. Hector o ruga adese orĭ mai înainte să'ĭ cânte acest cântec, care'ĭ plăcea foarte mult. Acum poate i-l cântaŭ alte mâinĭ în saloanele de la Rochevaux.

Dînsa uită să continue, năvălită de gândurĭ sfâșietoare. Nu auzi pe tatăl sĕŭ repetându'ĭ la ureche:

— Păzește-te de visărĭ, păzește-te de visărĭ, drăguța mea!...

Pe figura luĭ se ivi o expresie de suferință. Cu toate astea 'și redobândi îndată cumpĕtul și lăsându'și degetul pe umĕrul fiiceĭ sale zise:

— Iți aducĭ tu aminte de cântecele drăgălașe pe carĭ ți le spuneam când eraĭ mică, colo în prăvălia noastră din strada Victorieĭ? Era unul mai cu seamă de care rîdeaĭ foarte mult. Ascultă.

Și cu glasul luĭ bĕtrânesc ĭĭ intonă un cântec copilăresc.

D'o dată se cpri și'și lăsă capul pe pept

Vĕzuse câte-va lacrimĭ căzênd pe mâinele fiiceĭ sale.

Dînsa se 'ntoarse spre bĕtrân, ĭĭ înlănțui gâtul cu brațele și'și ascunse capul la pieptul luĭ, acel cap frumos încadrat odinioară cu atâta poezie de armurile vechĭ din fundul prăvălieĭ.

Bĕtrânul murmură foarte turburat:

— Eram atunci mult mai fericiți.

Aceasta e sigura părere de rĕŭ pe care o arĕtă.

— Iartă-mĕ, iartă mĕ, zise Geneveva, eŭ am voit.

Dînsa intră zdrobită în apartamentul sĕŭ unde era încă întunerec.

Se aruncă îmbrăcată pe o canapea și stătu mult acolo, fără să se miște.

Nu i se auzia nicĭ măcar respirarea.

D'o dată se ridică și trase perdelele.

Razele soareluĭ pătrunserĕ în acea cameră care mai înainte ĭĭ ascundea amorul, iar acum lacrimile.

— Și cu toate astea i am zis: Să nu facĭ din mine o Carlotă de Albret.

Se duse și rădica niște draperiĭ dintr'un colț, din partea de la rĕsărit, descoperind ușa bătută în cuie marĭ de fer pe care o deschide.

— Pe aci se ducea Carlota să se roage, murmură dînsa. Acum e rîndul meŭ.

Scara de peatră era în ruină. O coborĭ cu mare primejdie, se duse în bisericuță și după ce se rugă îndelung, sărută mâna statueĭ Carloteĭ d'Albret.

Intorcêndu se în apartamentul sĕŭ, însuflețită de o hotărîre neașteptată, se așeză la biuroŭ și scrise:

«Ce facĭ tu, Hector? Iată-mĕ silită să'ți scriŭ, eŭ care locuesc în aceeași casă cu tine și care'ți sunt nevastă,—de oare ce nu te maĭ vĕd, și nu știŭ unde să te maĭ găsesc.

«Acum nu am absolut nicĭ o cunoștință despre tine. Ce ți-am făcut oare? Fost-am oare din cale afară pretenționasă, pentru că am voit să împărtășesc bucuriile și mâhnirile tale?

«Dacă e nevoie, veĭ păstra în viitor numaĭ pentru tine bucuriile și nu'mĭ veĭ împărtăși de cât mâhnirile. Numaĭ să te întorcĭ. Eŭ n'am căutat nicĭ o dată să te depărtez de plăcerile tale favorite nicĭ să dobândesc un ascedent asupra spiritului tĕŭ.

«Eŭ nu doresc în lume de cât amorul tĕŭ, și încrederea ta, acea încredere care e dovada stimeĭ și a respectuluĭ, căsătoria sufletelor.

«Gândește-te, amicul meŭ, că nŭ am altă fericire de cât aceea pe care mi-am pus-o în tine, că dacă tu mi aĭ lipsi n'aș avea alt ceva de făcut de cât să mor.

«Ce imputare aĭ tu a'mĭ face? De ce m'aĭ alungat de lângă tine, din inima ta? Intru ce sunt eŭ vinovată și ce aĭ putea mai mult să facĭ, dacă aș fi cu adevĕrat vinovată?

«Increde-te în mine, pentru fericirea ta, prea scumpul meŭ amic. Tu mĕ iubeștĭ, m'aĭ iubit. Eŭ te iubesc mereŭ. Adu'ți aminte de ceea ce ți-am spus: n'o să'mĭ iaŭ nicĭ odată vorba înderăt. Vino înapoĭ și o să te iert.

Urmarea în «Universul Literar», care va apare Dumineca viitoare.

GRATIS

La Roma, la Veneția și la Viena

Abonament extra-ordinar

Cu Premii

LA

UNIVERSUL politic-cotidian

Cu începere de la 1—15 Martie

Costul pentru 3 luni lei 5,50

Premii la abonații pentru 3 luni

Abonații pentru 3 luni vor primi franco de porto: 3 calendare pe anul 1901, adecă Calendarul american, calendarul de buzunar și calendarul de perete; 1 roman din «Biblioteca Economică» a «Universului»; 2 bilete spre a concura prin tragere la sorți, în mod gratuit, la 3 bilete de călătorie la Roma, Veneția și Viena, și la obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe 3 luni.

Costul pentru șease luni lei 10,50

Premii la abonații pentru 6 luni

Abonații pentru 6 luni vor primi franco de porto: 4 calendare, adecă Almanahul «Universului», calendarul american, calendarul de buzunar și calendarul de perete; 2 romane din «Biblioteca Economică a «Universului», 4 bilete spre a concura prin tragere la sorți, în mod gratuit, la cele 3 bilete de călătorie și la obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe 6 luni.

Costul pentru un an lei 20,50

Premii la abonații pentru un an

Cele 4 calendare de mai sus, 5 romane din «Biblioteca Economică» a «Universului», 8 bilete spre a concura, în mod gratuit, la cele 3 bilete de călătorie, și obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe un an.

Lista obiectelor și biletelor de călătorie

Toți abonații vor concura prin tragere la sorți și în mod gratuit la următoarele bilete de călătorie și obiecte:

1 bilet, clasa II, dus și întors, la Roma; 1 bilet, clasa II, dus și întors, la Veneția; 1 bilet; clasa II dus si întors, la Viena; 1 ceas de aur pentru bărbat; 1 ceas de aur pentru damă; 1 bicicletă pentru damă sau bărbat; 1 mașină de cusut de mână,; un ceas de argint pentru bărbat; 1 ceas de argint pentru damă.

Abonament ordinar

Cu începere de la 1 Decembrie

Costul abonamentelor: 3 luni lei 5.15 — 6 luni lei 10 și 1 an lei 19,70.

Toți abonații pe 3 luni cari vor plăti prețurile de mai sus, vor primi 1 bilet spre a concura gratuit, prin tragere la sorți, la biletele de călătorie și obiectele mai sus notate: cei pe 6 luni vor primi, afară de 1 bilet și Almanahul «Universului» pe 1901 iar cei pe 1 an vor primi 2 bilete și Almanahul «Universului».

Spre a primi cele de mai sus, abonații trimite mai mult 15 bani pentru porto. Neprimindu-se această sumă nu se va expedia nimic.

— Premii lunare —

Afară de premiile de mai sus, la 1 din fiecare lună, toți abonații concurează prin tragere la sorți și în mod gratuit, la trei obiecte foarte frumoase.

VINDECAREA

boalelor de stomac, ficat și inimă

Curățirea sângelui stricat

HAPURILE VEGETALE INDIANE precum și AMAR INDIAN a e doctorului **W. Simon**, vindecă în mod sigur și în scurt timp **toate boalele de ficat, stomac și inimă**, în ori-ce formă se vor prezenta. Hapurile vegetale indiane și amarul indian, sunt **cei mai buni curățitori ai sîngelui stricat** în urma boalelor ficatului sau ale efectelor de microbi și miasme palustre (bă toase).— Hapurile Vegetale Indiane costă lei 2,80 flaconul. Amărul Indian costă lei 3 flaconul.

— Refusați ca falșificate toate flacoanele și borcanele cari nu vor purta pe d n afară pecetia ziarului «Universul» și pe dinnăuntru o instrucție în limba română tot cu pecetia ziarului «Universul».

Se găsește de vînzare în București la drogheria centrală a d-lui M. Stoenescu, strada Academie; la farmacia «Ochiul lui Dumnezeu», V. Thuringer, calea Victoriei No. 154; la drogheria Il e Zamfirescu, strada Academiei No. 2; la drogheria Păcățianu, calea Victoriei No. 17 (hotel de france) precum și la toate farmaciele din țară.

IMPORTANT

La administrația ziarului *Universul* strada Brezoianu No. 11, se repară ori ce ceasoarnice, pendule ete. mai ieftin de cât ori unde. Se garantează mersul regulat timp de un an și la

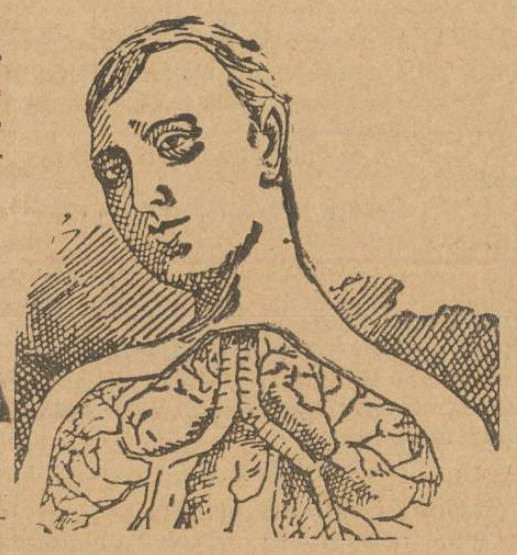
---

Toate cutiile cari nu vor avea pe din afară pecetia ziarului «Universul», și pe dinăuntru o instrucție pe românește, tot cu pecetia ziarului «Universul», se vor considera ca falșificate.

ORI-CE TUSE VINDECATA!

Cutia lei 2,50

Persoanele cari tușesc saŭ sufer de influență, astmă, laringită, durere de gât, bronchită, catar, inflamații intestinale, le sfătuim a cumpăra renumitele



HAPURI

DE

CATRAMINA

ale d-rului BERTELLI

Premiate la 6 congrese medicale și aprobate de consiliul sanitar superior al României și al Italiei.

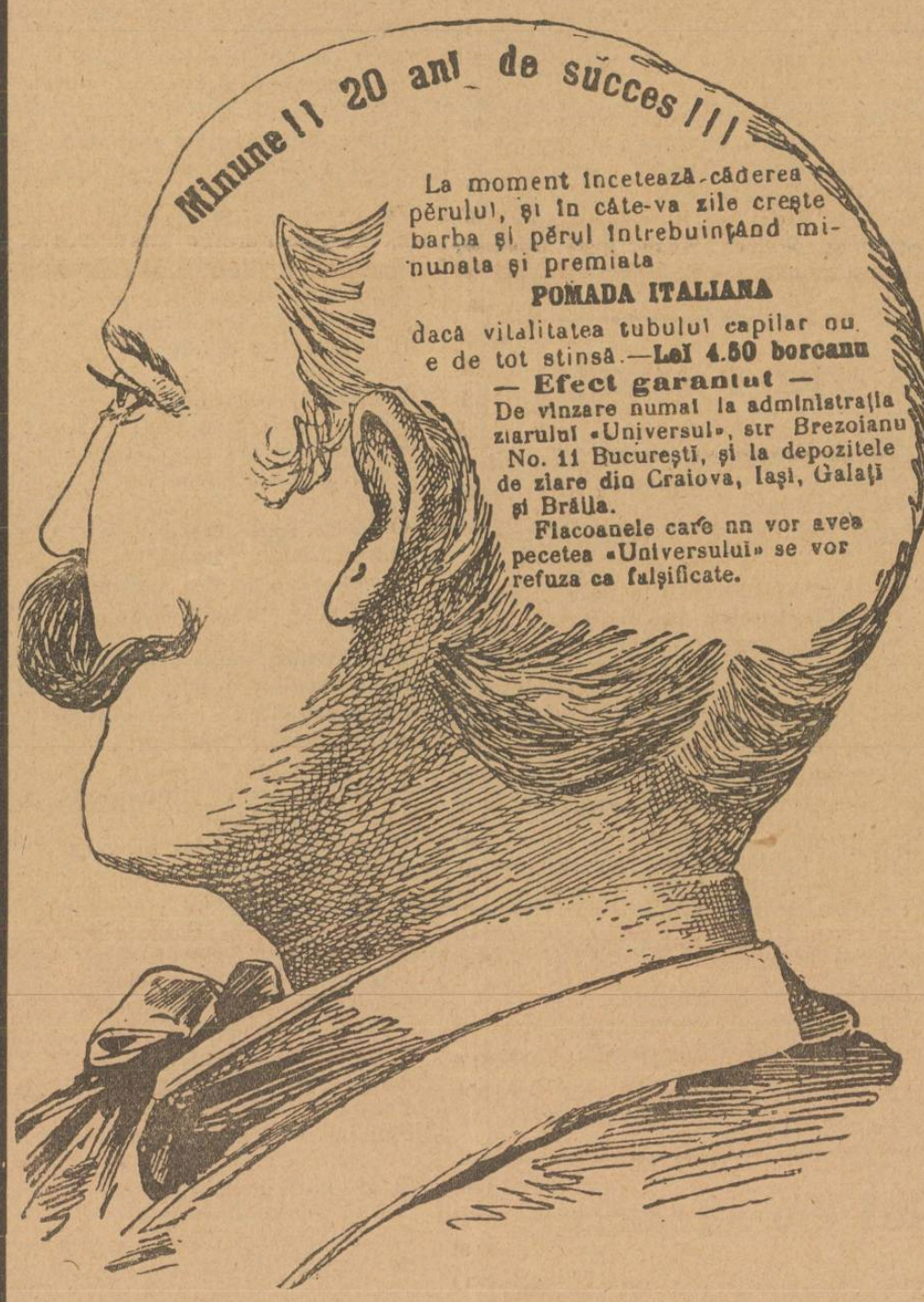
Aceste hapuri vindecă în câte-va zile orî ce TUSE și toate boalele de mai sus. Toate celebritățile medicale întrebuințează cu mare succes HAPURILE DE CATRAMINA.

— De vînzare la Drogheria centrală M. Stoenescu, strada Academiei No. 2, București; la Drogheria Ilie Zamfirescu, strada Academiei No 4; la Drogheria «Cainele Negru» Ioan Tetzu, strada Lipscani, București: la drogheria Păcățeanu, calea Victoriei No. 17, (hotel de France) precum și la toate farmaciile din țară.

— Se vinde cu lei 2,50 cutia.— Patru cutii, cari se vînd numai cu lei 9,50, sunt pentru o cură complectă.

Toate cutiile cari nu vor avea pe din afară pecetia ziarului «Universul» și pe dinăuntru o instrucție pe românește, tot cu pecetia ziarului «Universul», se vor considera ca falșificate.

Minune!! 20 ani de succes!!!



La moment încetează căderea părului, și în câte-va zile crește barba și părul întrebuințând minunata și premiata

POMADA ITALIANA

dacă vitalitatea tubului capilar nu e de tot stinsă.—**Lei 4.50 borcanu**

— Efect garantat —

De vînzare numai la administrația ziarului «Universul», str Brezoianu No. 11 București, și la depozitele de ziare din Craiova, Iași, Galați și Brăila.

Flacoanele care nu vor avea pecetea «Universului» se vor refuza ca falșificate.

București, 1899

Domnule Director

Cu deosebită plăcere vă exprim prin aceasta mulțumirile mele pentru miraculoasa pomadă italiană, care după scurt timp de întrebuințare, mi-a redat părul, pe care l'am pierdut în urma unei boale ce am suferit.

Nu pot de cât recomanda această pomadă tuturor cari suferă de boale de acest fel.

Cu deosebită stimă **Iancu R. Georgescu**
Sergent-major plutonier

De vînzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11, București, la sucursala «Universului»: Craiova, strada Unirei No. 41 și în Galați, strada Domnească; la librăria C. Popescu, strada Regală, Brăila, și la d. I. L. Brumer, depozitar de ziare, str. Golici, Iași.

A apărut

BIBLIOTECA ECONOMICĂ

A UNIVERSULUI

care conține frumoasa scriere

O crimă în țara Mormonilor

Tradus din limba americană

Un volum de 112 pagini se va vinde cu *35 de bani*. Cu 40 bani se trimite franco în toată țara.

De vînzare la toate chioșcurile și colpoltorii de ziare.

Premiate tincturi

Pentru a văpsi părul și barba

Se acordă **O mie de lei** *acelui care va arăta că există o tinctură superioară celei următoarele*

TINCTURA EGIPTIANA INSTANTANEE pentru păr și barbă. Unica tinctură preparată cu substanțe absolut nevătămătoare. Nu conține n trat de argint, plumb, alamă, etc.

Nu pătează pielea, nici rufele, și redă părului și barbei cea mai frumoasă culoare naturală, o lucire și o moliciune admirabilă.

Este cu neputință a se cunoaște că părul este vopsit. — O **cutie elegantă cu două flacoane** (de amestecat) **saŭ cu un singur flacon deja** preparat **pentru văpsit în castaniŭ saŭ în negru** cu i strustia în limba ronână costă lei 5.50

De vînzare la administrația ziarului «Universul», Strada Brezoianu No. 11, **București.**

In editura tipografiei «Universul» aŭ apărut următoarele cărți:

Manual de conversațiuni moderne, pentru a învăța singur 6 limbi. 2 volume lei 4.

Regina bucătăriei, rețete pentru orî-ce mâncări, prăjituri, cofetărie, licoruri, etc. un volum 1 leŭ.

Cartea d-rului Bertelli, pentru a vindeca orî-ce boală fără doctor. 40 b.

Călăuza persoanelor căsătorite, 1 volum 50 bani.

Boalele veneriane și tratamentul lor, 1 volum 50 bani.

Femeea și boalele sexului ei, un volum 50 bani.

Tarifa generală a drepturilor de vamă, 1 volum lei 1,50.

Sfaturi medicale în contra boalelor secrete, 1 volum 50 bani.

Carte spre a cunoaște viitorul, cea mai frumoasă distracție pentru familie, 1 volum 1 leŭ.

Se trimite în orî-ce parte a țărei, primind costul prin mandat postal, saŭ mărci poștale. Pentru transport a se adăoga 10 bani de volum.

Mare depozit de romane ilustrate care se vînd cu 40 b. volumul.

---

35 bani kilo

HÂRTIE maculatură

De vînzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11, București.

FĂRĂ TINE *)

Fără tine ?
Ziua noaptea mĕ întreb de ce mai vin
Cum de luna mai s'arată pe albastrul cer senin
Cum de 'n iarbă licuricii strălucesc ca steaua 'n cer
Cum de toate dupe lume nu se sting ?
Cum de nu pier ?
Ah ! pământul de ce nu e un corp rece, un corp trist
Ca în ziua când ludeii aŭ crucificat pe Crist.
Iar această goliciune viața căreia ei toți zic.
Pentru ce nu se preschimbă, nu reintră în nimic !
. . . . . .
Viață ?
Chin și disperare, strigăt, ură și desgust
Stinge-te
Eŭ... Ce amaruri îmi păstrez ca să mai gust.

Smara.

Ilustrațiile noastre

Regele și regina Angliei trecând cu trăsura spre palatul Buckingham

Regele Eduard VII al Angliei a inspectat zilele trecute de pe marea și impozanta terasă a palatului regal Buckingham din Londra, regimentul de cavalerie de gardă lord Strathcona, care s'a întors de pe câmpul de luptă din Africa de sud, și care se compune din soldați din Canada

Regimentul numĕră 400 soldați.

Regele Eduard, plecă cu trăsura însoțit de regina Alexandra.

După cum se vede din ilustrația noastră de pe pag. I, trăsura de gală a Curței engleze este aproape întreagă aurită și construită într'un stil din veacul al 17 lea. De o parte și de alta a trăsurei regale merg pe jos, pagi, îmbrăcați în costume istorice.

In jurul trăsurei, la o distanță oarecare se află călĕreții gardei.

Regele Eduard VII al Angliei predând unui colonel englez drapelul

Am spus mai sus că regele Eduard VII s'a dus la palatul Buckingham, ca să inspecteze regimentul de gardă lord Strathcona. După terminarea inspecției Suveranul Angliei a împărțit medalii vitejilor soldați, iar după aceea luând noul drapel l'a predat comandantului regimentului colonel Steele, rostind următoarele : «Colonele Steele. Fericita și iubita mea mamă avea de gând să vĕ dea acest drapel. Acum vi-l predaŭ eŭ. Aparați l, gândindu-vĕ la mine».

Colonelul Steele sta lângă drapel cu sabia scoasă. Lângă regele Eduard se aflaŭ ducele de Connaught, ducele de Cambrigde, lord Roberts, generalisimul armatei engleze și lord Strathcona, colonel-proprietar al regimentului.

Sus pe terasă se aflaŭ : regina Alexandra, ducesele de Connanght, Argyl, lady Buller, prințul de Danemarka, generalul Buller, ministrul de rĕzboiŭ Brodrick, ministrul coloniilor Chamberlain și alte persoane de distincțiune.

Ilustrația noastră de pe pag. 8 reprezintă momentul când regele Eduard VII predă colonelului Steele drapelul.

CARTEA VIETEI

Inima liniștită e viața corpului ; dar invidia e vermele oaselor.

***

Lumina celor drepți se va aprinde și va străluci ; dar lampa celor rĕi se va stinge.

***

Nu trebue să crezi în rĕŭ de cât când nu poți să faci alt fel.

***

Nu cere nici odată altora ceea ce poți să'ți procuri singur.

***

Cine e sărac în dorințe, e bogat în mulțumire.

***

Mâinele leneșe sărăcesc ; mâinele vrednice îmbogățesc.

HAZ

Doui domni vorbesc de arte :

— Cu adevĕrat, nu'mi prea place sculptura. Odată însă un cap de femee m'a făcut să plâng.

— Care va să zică avea o expresiune foarte sfîșietoare ?

— Nu, 'mi-a căzut pe picioare.

*). Din volumul de poesii «Calvarul» care va apare zilele acestea.

LUCRURI DIN TOATĂ LUMEA

O glumă a Papei Leon XIII. — Și personalitatea cea mai înaltă 'și are slăbiciunile ei. Astfel de pildă Papa Leon XIII prizează foarte mult tabac.

Intr'o zi, sfîntul Părinte, aflându-se în mijlocul unui numĕr mare de cardinali, 'și scoase tabacherea, luă o priză și apoi o dede pe rînd cardinalilor.

Toți luară câte o priză saŭ se prefăcură că ia, numai un cardinal francez refuză oferta, cu un gest de altmintrelea foarte amabil.

— Cum, d ta nu prisezi ? îl întrebă Papa.

— Nu, Sfinte Părinte, n'am acest «vițiu».

— Vițiŭ ! esclamă Leon XIII zîmbind, dacă ar fi un vițiu, de sigur că l'ai fi practicat de mult !

Ceilalți cardinali abia 'și putură stăpâni rîsul, de oare ce acel cardinal francez, avusese ca ofițer o tinerețe foarte furtunoasă.

«Stâlpul infamiei» și bătaia în America.—Camera legiuitoare din Statul american Delaware (America) a hotărît desființarea pedepsei «țintuirei la stâlpul infamiei». Până acum fie care criminal era legat de mâini și de gât timp de o oră de un stâlp.

Cu toate acestea s'a menținut pedeapsa bătaei pentru bărbații, cari își bat soțiile. Fie-care delicuent primește 20 lovituri cu un gârbaciŭ cu 9 noduri. Un senator a propus chiar un amendament la această lege.

El ceru, ca această pedeapsă să fie aplicată și la femeile cari își bat bărbații. Iată textul acestui amendament :

«Fie-care femeie care s'a dovedit că a întrebuințat forța față de soțul ei, l'a maltratat și l'a bătut, să fie condamnată a fi legată de stâlpul infamiei și să primească de la 5—30 lovituri de biciŭ ; pedeapsa va fi executată saŭ de șerif saŭ de soțul ei, dacă acesta dorește».

Pe când în chipul acesta Statul Delaware desființează în general stâlpul infamiei și bătaia, Camera legiuitoare din Statul Indiana se ocupă cu un proiect de lege care are de scop înființarea stâlpilor de infamie în toate localitățile principale ale Statului Indiana.

Trist e satul !

Sus pe cer se ivesc stele
Vĕrsând foc ca diamante
Peste dealurile 'nalte,
Prin vălcele.

De la geam, privind în zare,
Vĕd zăpada cum străluce,
Saŭ vr'un nor ce lin se duce
Și dispare.

Par'că e pustiŭ pământul,
Peste tot tăcere adîncă ;
Nu s'aude 'n crâng și'n luncă
De cât vîntul.

Saŭ din când în când lătratul
Vr'unui câine rebegit
Ce de frig e amorțit.
Trist e satul !...

Singur el e 'n armonie
Cu-al meŭ traiŭ ce 'n dor se trece.
Căci și inima 'mi e rece
Și pustie !

PAULINA VRABIESCU

Comuna Racovița, (jud. Muscel).

Știri din străinătate

Curtea cu jurați din Wiener-Neustadt (lângă Viena) a achitat pe pădurarul Zehetner, care a mărturisit că și-a omorît soția. Acusatul a fost pus în libertate. Acest verdict a făcut cea mai mare sensație între populația de acolo.

***

O telegramă din Londra anunță că un incendiu a isbucnit în biserica luterană din Dalston. In timpul unei tempestați trăsnetul a isbit în orgă, pe care a stărîmato. Focul a fost stins repede.

***

Ziarul «Times» anunță că comisiunea instituită de regele Eduard VII și-a exprimat părerea ca să ridice o capelă comemorativă lângă monastirea Westminster saŭ lângă palatul Buckingham, a cărei parte principală să fie statua reginei Victoria.

***

Din Dresda se anunță că lucrătorul Wenzel Kunde, fiind cuprins de «delirium tremens» a asasinat pe soția sa și pe trei copii. Al patrulea a scăpat de moarte prin fugă. Criminalul a fost închis într'un spital de alienați.

***

Rectorul universității din Graz (Austria) a dat zilele aceste un ordin în sensul căruia pe tot timpul postului nu este permis a afișa pe tabla neagră a universității invitări și anunțuri de pe trecĕri. Studenții aŭ protestat, dar rectorul le a spus, că el ca bun creștin a lucrat conform convingerei sale religioase și așteaptă și de la studenți ca să respecteze legile.

***

Zilele trecute a apărut la Berlin o broșură sub titlul «Europa centrală la 1950», în care se spune că peste 50 de ani în Europa centrală va fi o federațiune germanică, din care vor face parte : imperiul german actual, Luxemburgul, Olanda, Belgia, Elveția și Austro-Ungaria. Ca țĕri mărginașe va avea în jurul sĕŭ : regatul Polonilor, regatul Rutenilor, România și Serbia.

CRONICA

DE TOATE

Făurar este pe ducă
Și Joui vine Mărțișor,
Și cu el și primăvara
Cea senină, fără nor...

O s'avem cât va gâlceava
Cu ale nouĕ babe 'n șir,
Cari tot fac la dandanale
Și boclucuri abitir...

Pân' atuncea, de o camdată,
Nu e pace pe la noi,
Toți să pregătesc într'una
Ca în vreme de rĕzboi...

Vezi că 'n luna care vine
E rĕzboi neapărat,
Că's alegeri de Cămară
Și alegeri de Senat...

De aceea, candidații,
Peste capete daŭ zor,
Să conrupă cât se poate
Pe ori care-alegător...

O să fie luptă mare
Intre d-nii candidați,
Ș'o să vezi pe unii veseli
Și pe alții biet plouați...

Dar în post, cum este-acuma,
Suci, postitor vestit,
Să postească post, nu glumă,
Intr'o cușc' a fost zidit...

Zic eŭ post da'i „ajunare"
Chiar așa vĕ spun curat
C'o să stea o lună 'n cușcă
Neběut și nemâncat...

De aș putea și eŭ ca dînsul
Să postesc ce bine ar fi,
Că, atunci, pentru parale
Ca, acum, n'aș mai munci...

Pentru că doar gura numai
Face totul pe pământ,
Pentru ea aleargă hoțul,
Pentru ea cinstit și sfînt..

Și tot gura face rele
Dacă'i vorba de vorbit,
Când scornește câte 'n soare
Și s'apucă de cârtit..

Dar eŭ 'i daŭ aci cu gura
Și nu vĕz că am sfîrșit
Cu ce aveam de spus pe astăzi;
Și, deci, tac c'am răgușit !...

NICODEM.

Un sfat

Vin în sticle.—Vinul se pune în sticle ca să se 'păstreze mai multă vreme într'o stare bună.

Ca să se tragă vinul în sticle trebuie să profiți de o zi frumoasă, fără nori și fără vînt. Nu trebuie să tragi vinul în sticle în momentul când vița înfloreste, nici când struguri se coc. Vinul în sticle cere asemenea o pimniță bună în care nu se vor ține lucruri cu mirosuri grele, precum varză acră, murături etc.

Mai toate vinurile fac un depozit în sticlă, mai ales vinul roșul. Cu timpul el ajunge a'și depune chiar materia sa colorată. Vinurile fine depun mai mult, de aceea nu trebuie să le miști din locul lor și când voești să bei din ele, trebuie să le destupi binișor fără a clătina sticla ca să nu se turbure ; după ce destupi sticla o treci binișor într'altă sticlă, până ce ajungi la depozitul ce a lăsat.—Trebuie să se ție sticlele culcate pe un strat de nisip.

Un proverb

Nu ești sfânt dacă te duci la biserică.
(Spaniol)

INFORMAȚIUNI

DUMINECĂ

◆ **A se citi *Universul* politic, care a apărut astă-zi dimineață, Duminecă 25 Februarie, cu informațiuni importante și ultimele depeși relative la chestiunile zilei.** *Universul* **politic se vinde cu 5 bani în toată țara.**

◆ M. S. Regele a primit, din partea M. S. Impĕratului Austriei, Rege Apostolic al Ungariei, o scrisoare, prin care'i notifică căsătoria A. S. I. și R. Archiducesei Anna-Maria-Theresia cu A. S. S. Principele Iohannes de Hohenlohe-Bartenstein.

Exc. Sa. D. Marchis Pallavicini, trimis exta-ordinar și ministru plenipotențiar al Austro-Ungariei, a avut onoarea a remite M. S. Regelui scrisoarea de notificare.

◆ Locotenentul Bendescu Nicolae, din compania 1 de gendarmi, s'a trecut în poziție de disponibilitate pentru infirmități timporale provenite pe timpul serviciului, însă nu din cauza serviciului, pe ziua de 13 Februarie 1901, când a împlinit șase luni de absență de la corp pentru caz de boală.

◆ In a doua jumĕtate a lunei Martie se vor face în București alegerile comunale.

◆ Primar al Brăilei va fi ales d. D. Moisescu, avocat.

◆ Mâine, Luni, se vor face alegerile de delegați pentru colegiul III de cameră la cele 10 secțiuni din Capitală.

◆ Ministerul de interne aprobând modificarea budgetului comunei Slatina, l'a supus spre semnare M. S. Regelui.

◆ D. Petre N. Șendriescu a fost numit revizor școlar al județului Buzĕŭ.

◆ La 1 Martie, institutul vaccinogen al Statului va începe în întreaga țară campania de vaccinare și revaccinare.

◆ Azi I. P. S. S. Mitropolitul Moldovei va părăsi Capitala, ducându-se la Iași.

◆ «Universul Literar», care va apare Dumineca viitoare, va cuprinde pe lângă o materie bogată, variată și interesantă și două ilustrații colorate : «Regele Angliei imbarcându-se în Port Victoria pentru Germania» și «Curtea marțială franceză din Peking».

«Universul Literar» se vinde cu 10 bani în toată țara.

◆ D. Missir, ministru de domenii, a hotărât până acum desființarea tuturor comisiunilor cari funcționaŭ la minister.

◆ După o statistică înaintată primăriei Capitalei se constată că numĕrul deținuților la penitenciarul Văcărești a fost de 71 bărbați și femei, în cursul lunei Ianuarie.

◆ Consiliul tehnic superior a aprobat darea în concesie a unei rețele de tramvaie în Craiova.

◆ D. G. Damalidis a fost numit mijlocitor de cereale la bursa din Capitală.

◆ De la 3-9 Februarie aŭ fost omorâți 6 cai ai armatei, bolnavi de morvă, și anume : 3 în Constanța, 2 în Focșani și 1 Galați.

◆ Cu toate că epidemia de preumoenterită se stinsese, în județul Dolj, Calafat, aŭ reapărut iarăși 91 cazuri, din cauza vremei care a început a fi caldă.

S'aŭ luat măsuri riguroase pentru combaterea bolei.

◆ Este vorba de aducerea d-lui Spiru Constantinescu, consul la Bitolia, în administrația centrală a ministerului de externe, iar d. Pădeanu, vice consul, să treacă la Bitolia.

◆ Banca Națională a plătit dividendele acționarilor săi în sumă de 1,300,000 lei.

◆ Revizor școlar al județului Vasluĭ va fi numit d. L. S. Mătăsariu.

◆ D. G. Panu se va duce la 1 Martie la Iași spre a prezida consfătuirea radicalilor.

◆ Director al Bibliotecei centrale din Iași va fi numit d. profesor I. Caragiani.

◆ Ministrul de interne a primit demisiunile d lor C. P. Ruban, și Em. Cocorescu, sub-prefecți ai plășilor, Câmpu și Filipești, Prahova.

◆ Se va realiza o economie de 112 mii de lei prin desființarea consiliului tehnic superior de pe lângă ministerul lucrărilor publice.

◆ Pe anul curent venitul Camerei de comerț din Capitală a scăzut cu peste 20 mii de lei.

◆ Se dă ca sigură numirea d lui N. Hîrjeu, ca sercetar general la ministerul lucrărilor publice.

◆ «Ziarul Călătoriilor», care va apare Marți, 27 Februarie, va cuprinde următorul sumar: De pe țărmii fluviului Sfîntul Laurențiu, Palatul de cristal (explicația). — Scrisori de la un român din Africa.—Haremul Sultanului — Călătorii prin Rusia. — Richard Bleu (roman). —Din Siberia orientală în Japonia, note din călătorie.—Diverse.

«Ziarul Călătoriilor» se vinde cu 10 bani în toată țara.

DEPEȘI

— 23 Februarie 1901 —

Firele telefonice stricate de zăpadă

Viena 23.— Zăpada a stricat sîrmele telefonice și telegrafice.

Viena până acum e cu totul izolată.

Turcia închide școalele bulgărești

Berlin 23.— «Lokalanzeiger» dă știrea că Turcia închide toate scolile bulgărești.

Felicitările lui Loubet

Berlin 23.—Ziarele de azi anunță cu plăcere că Loubet, președintele republicei franceze, a telegrafiat împăratului Wilhelm, felicitându l că a scăpat de primejdie.

Intrevederea lui Kitchener cu Botha

Londra, 23. — «Agenția Reuter» află din Africa de sud că generalii Kitchener, englez, și Botha, boer, au avut o întrevedere la Middleburg pentru a trata încetarea războiului.

Abisinieni și englezi contra somalilor

Londra, 23.—Se speră aci că mulți abisinieni și englezi vor merge împreună contra somalilor.

Doui ofițeri englezi se află la Menelik, la Adisabeba.

Impărăteasa plângênd

Berlin, 23. — Impăratul a petrecut o noapte liniștită.

Impărăteasa, primind pe Wilhelm la gară, a plâns.

El a liniștit-o glumind.

Atentatorul nu e cunoscut de poliție ca anarhist.

O nouă versiune spune că Weyland a aruncat cu bucata de fier de pe stradă, iar nu de pe scara trăsurei, cum s'a spus la început.

Fierul e lung de 21 centimetri și larg de 5.

Ziarele critică insuficiența poliției.

«Deutsche Tageszeitung» aruncă vina pe agitația socialistă.

Noui decapitări în China

Londra, 23.—O depeșă din Pao-ting-fu (China) anunță că s'au decapitat acolo zece boxeri.

Hărțueli germano-chineze

Londra, 23. — Ziarul «Morning Post» primește din Peking știrea că, în împrejurimile de la Pao ting fu, au fost mai multe hărțueli între germani și chinezi, din cauză că guvernatorul provinciei Sciansi a adresat o scrisoare injurioasă generalului german respectiv prin care-i spunea că germanii nu trebuiau să treacă fruntaria provinciei Sciansi.

Preoții budiști încurajează mișcarea boxerilor.

Presupuneri asupra rănirei împăratului Wilhelm

Berlin, 23.—«National Zeitung» zice că natura rănei împăratului Wilhelm care are marginea de d'asupra tare iar cea de jos largă, formând plagă, dă a se presupune că proiectilul a căzut de sus și trebue să fi fost ascuțit.

Se vorbește de un olan căzut de pe un coperiș, însă nu s'au găsit urmele lui.

Intîlnirea împăraților Germaniei și Austriei

Berlin 23.—Impăratul Wilhelm a anunțat sosirea sa, pentru 12 Martie st. n., la Muenich, unde se va întâlni cu împăratul Frantz Iosef al Austriei.

La Münich se fac mari pregătiri pentru primirea lor.

Schimbări de alianțe în Europa

Pesta 23.—Ziarul *Egyetertes* primește din sorginte diplomatică sigură confirmarea știrei că Italia se va retrage la 1903 din tripla alianță și se va alia cu Franța și cu Rusia, pe când Anglia va face alianță cu Germania și cu Austria.

Alegerile din Creta

Viena 23.—Ziarul «Politische Correspondenz» dă știrea că Puterile protectoare ale Cretei prelungind cu trei ani comisariatul prințului George, au declarat că speră că populația de acolo se va abține de la manifestațiuni pentru anexarea insulei.

Alegerile din Creta vor avea loc la 28 Aprilie.

Boerii își caută o altă țară

Londra 23.—«Daily Express» spune că d rul Leyds, reprezentantul Transvaaluluĭ, tratează cu Franța pentru cedarea unei părți din insula Madagascar unde boerii să'și creeze o nouă țară.

PRESIMȚIRE

Când te-am văzut întâiaș dată
Și'n ochii tăi m'am uitat lung,
Par'c'am avut o presimțire
Că ei m'or face 'n veci să plâng.

Privirea lor a fost vrăjită
Și m'a făcut să mă 'nfior,
In cât vorbindu ți, chiar și graiul
Mi era sfios, tremurător.

Când te am văzut întâiaș dată
Din locu-i inima'mi s'a smuls,
Și-un gol adânc lăsând în pieptu'mi,
Din zbor la sînu-ți s'a ascuns.

De atunci cu sufletul în jale
Trăesc pe lume, în amar,...
Și plâng în urmă-i, plâng zi, noapte,
Căci dorul meu n'are hotar.

Lelia

NOTA SATIRICĂ

In Transvaal:

— Lord Kitschener, victorie! Am nimicit pe boeri!

— Bravo... și felicit pe soldații tăi. Unde sunt aceștia?

— Generale, în timpul urmăririi, ei au înaintat atât de mult, în cât au fost făcuți cu toți prizonieri!

Jocuri

ȘARADĂ

de d. *Iacob Cerbeanu* (*Iași*)

Prima'i notă muzicală
Și se'nvață 'n ori ce școală;
Cea d'a doua nu încape
De cât numai lângă ape;
Cea d'a treia, inversată,
Notă muzicală arată;
Iar întregul se găsește
La un om ce te vestește.

Ori-ce persoană ce ne va trimite deslegarea exactă a acestui cuvînt cel mult până la 29 Februarie 1901 va participa, prin tragere la sorți la un frumos roman de un volum.

Deslegarea cuvîntului paralelogram din *Universul Literar* No. 8 este:

```
        P A L A T
      V A C A R
    M I L A N
  N A R A V
R O T A T
N E R O N
C A N A R
```

Au deslegat:

Plăinești: d. Filaret Butnarovici, I. Necsuțu.

Turnu-Măgurele: d. P. Păunescu.

Premiul a fost câștigat prin tragere la sorț de d. P. Păunescu din Turnu-Măgurele.

MICA PUBLICITATE

Ocasiune Vînd cal roib rutat, 7 ani, viguros, perfect sănătos, talia 1 m. 60, dresat trăsura în 1 și 2 și călărie. Asemenea un hămut nou adevărat rusesc, canipuri albastre. Adresa toate zilele până la ora 11, bateria 5-a, regim. 9 artilerie, Craiova.

2000 lei cer. dau 20 sută rangul întâiu, Regală 9, Fortuna. 80

Lemne de foc cantitate mare, se vînd pădurea Pochișcanii, jud. Covurluĭ, gara lângă pădure. Adresa Ecaterina Miclescu, Bârlad. 69

De vînzare un biliard, mobilier complect pentru berărie. Adresa Veiss, Rahoveĭ 151. 68

La Focșani vînd total 150 butoaie goale, nouĭ, ștejar, lucrate de 2 ani, 60—110 vedre, prețul 25 b. vadra. Informațiuni București, Vultur 93. 66

De vînzare ocaziune, una mașină stabilă de 40 cai putere, cu un cazan tubular de 10 atmosferi, cu toate accesoriile, în cea mai bună stare. A se adresa la «Universul». 65

Damă tînără, plăcută, germană, caută loc menajeră domn singur sau familie. Post-Restant. Speranța. 63

Pomi roditori altoiți. Speciile cele mai renumite vinde Nicolae Popescu, strada Lunceĭ (Abator), București. 61

Caut cu chirie trei camere, bucătarie, pivniță, apă, preferat curte singură, preț 700. Nicolae Beligrad, poșta, finanțe. 60

Domnișoară tînără, frumoasă, caută loc ca vînzătoare sau casieriță într'un magazin. Adresa ziar sub S. C. 7. 59

De închiriat 2 camere bine mobilate cu pensiune la familie germană. Strada Pensionatului 21. 57

„Fox terrier" rasă curată, foarte frumos, se vinde strada Isvor 4. 56

Cărți poștale ilustrate, vînzetorilor de la 3 jum. leĭ suta franco. Catalogul primă-vereĭ gratis. Zilnic noutăți. Librăria «Biserica Albă». București. 55

Parisienne pouvant enseigner l'anglais et la musique, cherche situation au pair dans famille distinguée. M. W. au journal. 54

Ocasiune La fabrica de cărămidă a decedatului S. Pârvulescu, strada Maltopol 3, se află de vînzare cu prețuri reduse toate uneltele atingătoare ale acestei branșe; căruțe, trăsură și gabrioletă. 46

Pianină Julius Blüthner, elegantă aproape nouă se vinde în strada 11 Iunie, 28. Christescu. 27

2 perechi armăsari pentru trăsură negri ruși frumușețe rară vîrsta 4 și 5 ani vinde d. P. Secareanu Alexandria. 13

Chilipiruri în broderie elveține pentru trusouri se vinde cu chilo, bucata, metru, Solduri și ciorăpărie, mănuși, batiste lino, mătase. Garnituri de masă, articole de galanterie, unicul magazin care bate concurența. Calea Victoriei 51. Numai scurt timp. 4

De vînzare «Troteur» negru, cal vînăt, ambii 4 ani. 700 pogoane gara Mircea-Vodă, semănături făcute, carieră piatră. Zăgănescu, Carol I. No. 6 dimineața. 3

De vînzare sau de INCHIRIAT casa din strada Primăverei 29, pusă la credit. 1

Loc viran Sinaia, pozițione frumoasă, 453 metri, a leĭ 3.50 metrul, de vînzare. Informațiuni strada Toamneĭ 29. 998

Cauza plecăreĭ VINZ: eftin mobile, piano, obiecte de casă Strada Berzeĭ 12, etagiul I, ușa la dreapta. 997

Kocs I-a calitate din uzina de gaz, prețul convenabil, depoul N. Cojescu, calea Griviței 148, vis-a-vis de Gara de Nord. 993

200.000 cărămizi I calitate bine arsă se vinde imediat cu preț foarte redus, pe comptant sau pe termen cu ipotecă. Adresa Cojescu Griviței 148, București. 971

Salonaș cu mobile fine se vinde eftin cauza plecăreĭ. Adresa administrația Universului. 921

1.40 cutia de 3 kgr. fasole verde, țucără, bame, ghiveci, dovleceĭ, pătlăgele vinete, 1.80 mazăre boabe pentru birturi, școli, popote etc. Fabrica Staicoviciĭ Regală 11 București.

Se vinde pădurile seculare de pe Domeniul Bezdeadului, situate de o parte și alta a șoseleĭ Naționale Moroeni-Sinaia, județul Dâmbovița. Esență predominatoare fagul. Doritorii de a le cumpăra să se adreseze d-lui I. Petrescu în București, strada Verde 23, sau direct sub semnatului în Târgoveste B.M. Dimitropol, procuratorul general al baronului Barbu B. Bellu, avocat în Târgoveste. 952

De închiriat de la 23 Aprilie 1901 în calea Victorieĭ No. 27. două prăvălii mari precum și etagiurile d'asupra. Asemenea în str. Smârdan 7, trei prăvălii mari cu magazii și etagiul d'asupra având apă, gaz. Casele se află în condițiuni foarte bune. Doritorii se pot adresa la Ch. L. Zerlendi, Smârdan 7. 954

Echange des cartes postales illustrées desirent les M-elles Hélena A. Petroutza Slavesco Rue Vaselor 55. 71

Teoretic și practic se învață în scurt timp croitoria în atelierul d-neĭ Therese str. Carol 38 etagiul II-a 83

Se caută două arme de vânătoare centrale. Adresa Administrația «Universul». 84

Un Docteur 35 ans, position stable désire épouser jeune dame distinguée instruite, sérieuse avec petit revenu de 4-a 5000 frs. Nom et adresse. Discretion assurée. Ecrire sous: «Necker» a l'Universul.

Bun câștig se oferă persoanelor active în orice comună. Adresa «Scîntea» Str. Băncei Națională 2.—București. 88

Primesc domnișoară care știe bine să aranjeze corsage, fuste, ucenice cu plată și fără. Bulevardul Carol 42.

Damă dorește a îngriji de un bolnav cursul nopței. Luterană 31. Helene. 86

Marele Hotel Patria. Camere spațioase, mobilate «din nou». Prețuri reduse. Se închiriază camere cu luna, eftin serviciu cuprins. Antreprinor. M. Mittelman. 87

De închiriat o frumoasă casă la șoseaua Kisselef aproape de bufet și de prințul Ghica. Curte și grădină spațioasă. Tramvaĭ. Se poate închiria și în parte. M. Stoianescu. 91

Să caută 3 băeți pentru ambulanța 15 leĭ suta marfă alimentară adresa redacția acestuĭ ziar. 92

Pian scurt Bösendorfer negru puțin uzat vinde eftin antreprinorul Hoteluluĭ Londra. București. 93

Tînăr garanție 4000 leĭ efecte caută post încasator sau altă ocupație scrisori, Zehacek Blănari 35. 94

Caut părtaș afacere însemnată persoană dispunând 3000 leĭ numerariu și noțiuni de comptabilitate. Adresa la Ziar sub: M. 99

Damă germană cunoscând bine croitoria și menajul caută loc. Adresa Rosalie Heintz, post-restant. 102

Damă germană, caută loc menageră la domn singur. Adresa Nini, post-restant. 101

Un loc de casă 220 met. pătrați, Șosea Bonaparte. Allea Blanc înlesnire de plată, adrese str. Teatruluĭ 5 bis.

Inel credeam să te văd astă seară.... dar totuși sunt cu tine vecnic!! Sărutări. Jouĭ.

Tînăr 39 ani, bune referențe, dorește loc administrator-comptabil, moșie. fabrică. pretențiuni modoste, «harnic, adm. Universului». 104

«Domnișoarele Elise Dobrian și Mița Grigorescu doresc schimb cărți ilustrate Poiana Mare Doljiu».

Doresc schimb cărți poștale ilustrate, Victor Garone. Str. Mare 37 Galați.

Doamnă de bună condițiune 29 ani, plăcută onestă gospodină. Caută loc ca menageră. Viorica post-restant. 96

Inel: Georges vous supplie être indulgente, il ne peut guère disposer de son temps, désire vous parler. Gidaz.

Avantagios pentru birjari. De închiriat strada Cluceruluĭ 15 două apartamente, grajduri, șoproane, magazii puț în curte. Închiriază Ardeleanu. Victorii 107. 95

Cumpăr Casă locuit, ori loc viran; valoare 3-4000 leĭ, plata puțin acompt, restul rate lunare. Adresa D. I. B. post-resant

Iris scumpă. Primăvara sosește reînviind ființelor balsamul speranțelor fericirilor visate Revederea ori două rînduri... iată speranța mea; toți voinicĭ. Tu ?... îmbrățișări.

A APARUT

BIBLIOTECA ECONOMICĂ

A UNIVERSULUI

care conține frumoasa scriere

O CRIMA

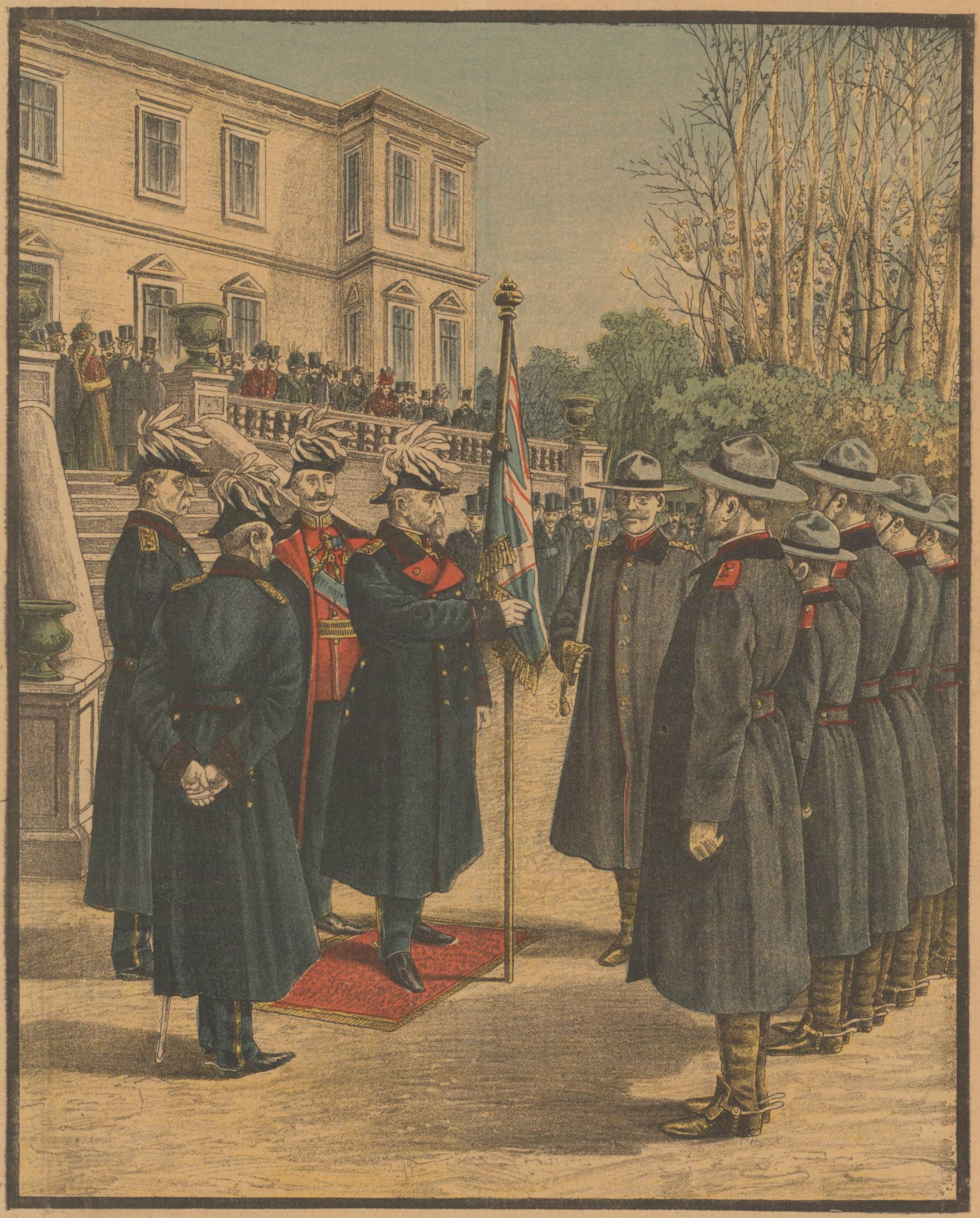
In țara Mormonilor

Roman tradus din limba americană.

Un volum de 112 paginĭ se va vinde cu **35 de bani**. Cu 40 bani se trimite franco, în toată țara.

De vînzare la toate chioșcurile și colportorii de ziare.

UNIVERSUL LITERAR
CUPON No. 9



Regele Eduard VII al Angliei predând unuĭ colonel englez drapelul.—(Vezĭ explicaţia).

1901 No 7 1 9 1 3 CTD R 83

ANUL XIX.—No 13. 10 BANI IN TOATĂ TARA Luni, 26 Martie, 1901

Universul Literar

O scenă din rĕzboiul anglo-boer în Africa sudică.—(Vezĭ explicaţia)

CALENDAR PE 1901

Ortodox

Duminecă 25 Martie.—†† Buna Vestire și Floriile.

Catolic

Duminecă 7 Aprilie.—†† Paștĭ.

Rĕs. soarelui 5.34. Ap. soarelui 6.32.

SĔPTĔMÂNA

Timpul frumos pe care l'am avut zilele trecute s'a schimbat. Un vênt rece de la Nord-est, ne-a adus ploĭ, carĭ vor contribui foarte mult la creșterea vegetațiuneĭ și la starea semănăturilor.

Erĭ, Sâmbătă la ora 12 amiazĭ, s'a deschis cu ceremonialul obicĭnuit, sesiunea extra-ordinară a nouluĭ Parlament.

M. S. Regele a citit la Cameră decretul regal de deschidere. După plecarea M. Sale, d-niĭ senatorĭ s'aŭ dus în sala de ședințe a Senatuluĭ, unde aŭ procedat la alegerea președinteluĭ. A fost ales d. Eugen Statescu, iar la Cameră d. Mișu Ferechide.

Corpurile legiuitoare vor ține ședințe până la mijlocul sĕptĕmâneĭ viitoare, când vor lua vacanță până la 9 Aprilie. In primele zile se vor discuta și vota budgetele, iar discuția asupra rĕspunsuluĭ la Mesagiul tronuluĭ se va face după vacanța Paștilor.

M. S. Regele, în fața situațieĭ financiare critice în care ne aflăm, a adresat o scrisoare primuluĭ ministru d. D. Sturdza, prin careĭ face cunoscut că legea reducereĭ lefurilor să se estindă și asupra listeĭ civile regale. Această nobilă faptă a iubituluĭ nostru Suveran a produs cea maĭ bună impresiune în toată țara și va strânge și maĭ mult legăturile ce există între regele Carol și poporul Sĕŭ.

Luni a sosit în Capitală misiunea engleză, sub conducerea mareșaluluĭ lord Wolseley, care a notificat Suveranuluĭ nostru urcarea pe tron a regeluĭ Angliei Eduard VII. Misiunea a fost găzduită la palatul regal și după treĭ zile a plecat, după ce a vizitat maĭ multe așezĕminte culturale și militare.

In sĕptĕmâna aceasta a Patimilor vor lua vacanță de Paștĭ toate autoritățile, scoalele, etc.

Joia trecută a fost înmormîntat cu mare pompă militară regretatul general de brigadă Grămăticescu, unul dintre ceĭ maĭ distinșĭ ofițerĭ aĭ armateĭ române.

Ziarele fraților noștri de peste munțĭ atrag atențiunea poporuluĭ român asupra mĕsurilor guvernuluĭ maghiar, care voește ca prin colonizărĭ de maghiarĭ în ținuturile locuite de românĭ să-ĭ maghiarizeze pe aceștia.

In Austria situația s'a liniștit din cauza vacanțeĭ parlamentuluĭ. După Paștĭ se prevĕd scene turbulente, din cauza atitudineĭ obstrucționiste a germanilor. In Germania se comentează foarte mult câte-va cuvinte ale împĕratuluĭ Wilhelm în care a desavuat politica agrarilor. Din cauza pretențiunilor acestora pentru urcarea taxelor vamale pe cereale, se prevede că va isbucni un rĕzboiŭ vamal între Germania și Rusia.

In Franța Camera a votat legea asupra congregațiunilor religioase. Naționaliștiĭ și clericaliĭ speră că dispozițiile principale și dăunătoare pentru cler, vor fi respinse de Senat. Cercurile politice guvernamentale din Franța sunt foarte îngrijate din cauza boaleĭ grave a primuluĭ ministru Waldeck Rousseau, care sufere de abces la gât.

Ziarele din strĕinătate comentează în mod viŭ întrevederea între cancelarul Bülow, care se află în călĕtorie în Italia, cu primul ministru al Italieĭ Zanardeli. Se crede că ambiĭ bărbațĭ de Stat aŭ conferit în privința tractatuluĭ comercial între Italia și Germania, precum și despre reînoirea tripleĭ alianțe.

In Spania agitația anticlericală ia din ce în ce proporțiunĭ tot maĭ marĭ. Mulțimea atacă pe preoțĭ, bombardează cu pietre bisericile și monăstirile, cu care ocaziune se întîmplă dese conflicte sângeroase cu poliția și armata. Anticlericaliĭ cer separarea bisericeĭ de către Stat. Se crede că din cauza aceasta regina regentă Maria Christina va abdica în favoarea fiuluĭ eĭ Alfons XIII.

Situația în Rusia devine din ce în ce maĭ gravă. Turburările studențeștĭ continuă. Se afirmă că mulțĭ ofițerĭ sunt de partea studenților. Un atentat a fost comis zilele trecute contra Țaruluĭ. Un ofițer a pătruns în cabinetul Țaruluĭ și a tras asupra luĭ un foc de revolver, fără însă a-l nemeri. Atentatorul, ofițer în activitate, s'a sinucis momentan. Se fac numeroase arestărĭ.

Prin cercurile diplomatice se vorbește că în curênd va isbucni un rĕzboiŭ între Rusia și Anglia, din cauza chestieĭ Manciurieĭ.

In sĕptĕmâna aceasta va sosi la Toulon, președintele Republiceĭ franceze Loubet, însoțit de maĭ mulțĭ miniștri. El va fi salutat de o escadră italiană, sub comanda ducelui de Genua. Se dă o oare-care importanță politică acestuĭ fapt.

Din Belgrad se anunță, că în curênd Constituția sîrbească va fi schimbată în sensul ca și femeile să aibă drept a ocupa tronul. Aceasta se face, după cum se spune, fiind-că regina Dragina ar fi dat naștere uneĭ fetițe.

Situația în Peninsula Balcanică devine din zi în zi tot maĭ gravă.

Ast-fel, corespondentul din Constantinopol al ziaruluĭ rusesc «Petersbrgskja Wiedomosti» zice că guvernul bulgar e neputincios d'a menține ordinea la frontieră și că situația în Balcanĭ este foarte gravă. Turcia se pregătește de rĕzboiŭ; Sultanul nu vrea să renunțe la Macedonia, cum a renunțat Creta.

Intr'un interviev avut cu un ziarist rus, prințul Ferdinand al Bulgarieĭ a blamat escesele comitetuluĭ macedonean și a zis că situația nesigură și dureroasă din Macedonia îĭ pricinuește o mare mîhnire, momentul este însă greŭ pentru a influența prin forță asupra Turcieĭ.

In privința evenimentelor din Africa de sud, ultimele știrĭ sosite de pe câmpul de luptă, spun că generaliĭ boerĭ Dewet și Botha aŭ atacat cu 10.000 de oameni pe generalul englez French, lângă Standerton și l'aŭ biruit în mod complect. Engleziĭ aŭ perdut câte-va tunurĭ.

Un ziar german află din Bruxelles că Krueger, președintele Transvaaluluĭ, a declarat că momentul de acum este decisiv pentru rĕzboiul anglo-boer. Dacă generalul englez Kitschener isbutește să ocupe districtul Zoutpansberg, boeriĭ sunt perduțĭ.

Ziarul englez «Times» din Londra publică un interviev cu Li Hung-Ciang care a declarat că China propune ca soluția dată chestiuneĭ Manciurieĭ să aibă consimțimîntul tutulor. Rusia n'a acceptat această soluțiune. Li-Hung-Ciang este convins că China va semna tractatul, de oare-ce atitudinea Rusieĭ devine din ce în ce maĭ amenințătoare.

Avêndu-se în vedere și atitudinea ostilă a Japonieĭ față de Rusia, se pot prevede nouĭ complicațiunĭ în Estremul-Orient.

Corneliŭ.

POVEȘTI de DUMINECĂ

Pe marginea prăpăstieĭ

N'am de gând să judec aicĭ pe oameniĭ carĭ joacă zilnic cărțĭ. Maĭ întêĭ că sunt prea mulțĭ, și mi-e teamă să nu daŭ de bocluc c'o mare parte din cititoriĭ meĭ. Și apoĭ cine oare, în capitală maĭ cu seamă, n'a perdut cel puțin două-zecĭ de leĭ la cărțĭ?

Parodiind o vorbă celebră, voĭ spune chiar că în fundul inimeĭ fie căruĭ om e un jucător care doarme. Câțĭ oameni n'ațĭ vĕzut carĭ, în viața lor, din lipsă de împrejurare poate, n'aŭ atins nicĭ măcar o carte, și totuși vine un timp în care îșĭ pierd averea în vr'un tripoŭ, jucând cu o înverșunare demnă de un jucător de profesie.

Câțĭ alțiĭ n'aŭ fost scăpațĭ, printr'o «neșansă» nebună la începutul pasiuneĭ lor, și lecuițĭ pentru tot-d'a-una de jocul de cărțĭ! Câțĭ? Nenumĕrațĭ!

Dar mĕ depărtez de subiect și vĕ cer ertare. Ceea ce vreaŭ să vĕ istorisesc, e istoria ciudată a unuĭ jucător pe care excesul chiar al patimeĭ luĭ 'l a lecuit radical într'o zi.

Nu vĕ voĭ spune numele sĕŭ adevĕrat, ar fi o indiscreție blamabilă din partea mea, din cauza împrejurărilor în carĭ mi s'a descoperit acest secret. E destul ca să știțĭ că persoana în chestiune e astă-zĭ un onorabil comersant, însurat, tată de familie, care face cinstea comerțuluĭ sĕŭ și care e foarte strict cu personalul sĕŭ în ceea ce privește jocurile de noroc; dacă vr'un funcționar al acestuĭ negustor are nenorocirea să joace cărțĭ imediat e dat afară din slujbă.

Și, totuși!... Dar nu vreaŭ să vĕ fac ca să vĕ pierdețĭ răbdarea și voĭ lua istorisirea de la început, adică de acum vre-o cinci-spre-zece anĭ.

Pe vremea aceea Luca Delavale, să'ĭ zicem așa cu voia d-voastră, era un tînĕr de două-zecĭ și șase de anĭ, aranjat, foarte stimat de camaraziĭ și șefiĭ sĕĭ, într'un stabiliment financiar, unde era funcționar, la Creditul Fonciar, dacă amintirile mele sunt exacte.

Cum făcu el ca să joace cărțĭ, maĭ întêĭ prin cafenele și pe urmă prin cluburĭ, desprețuind toate plăcerile vîrsteĭ luĭ pentru aceasta patimă, nu știŭ! Dar de sigur că prieteniĭ îĭ aduserĕ aci.

Tînĕrul, așa de corect maĭ înainte, deveni de azĭ pe mâine desmățat. El, altă dată vesel, în tot-d'auna cu un cântec pe buze, sta mereŭ tăcut, cu chipul îngrijat, cu spiritul neîncetat distrat și perdut în norĭ.

Toată lumea observă această schimbare de obiceiurĭ, și 'l plînse. Totuși, fiind că Luca Delavale își vedea conștiincios de treabă, îĭ trecură cu vederea. Mulțĭ din colegiĭ sĕĭ crezură că o pasiune nenorocită putuse numaĭ să modifice caracterul și obiceiurile luĭ. Aceasta era explicațiunea cea maĭ cu cale și cu toate astea cea maĭ falșă.

Luca Delavale era numaĭ foarte încurcat, pentru că, într'o seară, ducêndu se la un club cu speranța să câștige, nu numaĭ că perduse toate paralele, dar maĭ rĕmăsese și dator pe maĭ multe lunĭ.

Prea mândru ca să se adreseze la punga colegilor saŭ prietenilor sĕĭ, se adresase unuĭ cămătar bine cunoscut de oameniĭ în încurcătură. Avênd în vedere situațiunea sa la Creditul Fonciar, bĕtrânul Moise consimțise să 'ĭ avanseze, cu modesta dobândă de douĭ spre zece la sută, pe treĭ lunĭ, o sumă cu care să 'și poată plăti cele-l'alte datoriĭ. Dar cu toate economiile făcute chiar și asupra lucrurilor neapĕrat trebuincioase, era cu neputință tînĕruluĭ să 'și achite polițele la termen.

Cunoscu atuncĭ sistemul reînoireĭ polițelor pe care cămătarul se prefăcea că nu vrea să 'l primească cu toate că aceasta era una din operațiunile luĭ carĭ aducea maĭ mult folos. Cu adevĕrat, dobânda odată plătită, debitorul rĕmânea tot în fața întreguluĭ capital împrumutat.

Ce să facă? Cu neputință să plătească și cu neputință să susție această datorie grea. Și atuncĭ Luca Delavale se gândi ca să joace iar.

Pentru asta, îĭ trebuia însă să găsească din noŭ parale. O nouă combinație i se oferi. Nu putea să fie de cât un împrumut momentan... Delavale bĕgă mâna în casa care'ĭ era încredințată.

Cum, el, omul cinstit până atuncĭ, așa de integru și așa de prob, a putut să comită această faptă rea?.. Numaĭ un jucător pătimaș poate rĕspunde.

In câte-va alternative de câștig și perdere, diferența în casă, până aci neobservată, ajunse la suma de zece miĭ de leĭ.

La prima verificare, Luca Delavale era în primejdie să fie descoperit. Era rușinea, dezonoarea, pușcăria, sfîrșitul tutulor. O clipă se gândi să 'și zboare creeriĭ, dar lașitatea îĭ reținu; îĭ opri nevoia de a trăi încă, speranța ce o să câștige.

Cam în acest moment critic plata unuĭ cupon al uneĭ obligațiunĭ mĕ aduse la ghișeul mareluĭ stabiliment financiar, la care se afla nenorocitul Luca Delavale.

Iĭ prezintaĭ bucățica de hârtie, încasaĭ fără dificultate suma de cinciĭ leĭ și eram să mĕ retrag când 'mĭ-aduseĭ aminte că titlul meŭ era sfîrșit, adicătea că cupoanele fiind toate încasate, trebuia să reînoiesc obligația.

Mĕ întorseĭ, explicaĭ afacerea, lăsaĭ titlul meŭ și primiĭ în schimb o chitanță «a suș» semnată și parafată.

— Peste cinciĭ spre zece zile poțĭ să viĭ.

— Bine, rĕspunseĭ, și plecaĭ după ce 'mĭ lăsaĭ numele și adresa.

O lună trecu fără ca eŭ să găsesc vremea ca să mĕ duc la Credit ca să 'mĭ iaŭ obligațiunea.

Intr'o seară, pe la nouĕ ceasurĭ, sfîrșisem masa și, întins a lene într'un fotoliu, fumam cu deliciŭ o țigară, — când un sunet violent de clopot mĕ făcu să tresar și să sar în sus.

— Cine dracu să fie la ceasul acesta? îmĭ ziseĭ.

Mĕ sculaĭ și deschiseĭ ușa. Un om palid, cu chipul turburat era pe pragul ușeĭ, cu pălăria în mână.

— Eștĭ bun să'mĭ acorzĭ o clipă de convorbire, d-le, îmĭ zise el, e o afacere foarte urgentă.

Mĕ uitaĭ la chipul aceluia care 'mĭ vorbia. Fizionomia nu 'mĭ era necunoscută. De sigur vĕzusem unde-va chipul acela; dar unde, nu puteam să spuĭ.

— Mĕ iartă, îĭ ziseĭ, dar... fiĭ bun și 'mĭ adu aminte numele d-tale...

—Numele meŭ n'o să 'țĭ spuie mare lucru. Mĕ chiamă Luca Delavale.

Și fiind că, neînțelegênd, făcuĭ un gest vag, omul urmă:

— Sunt pentru d-ta un necunoscut aproape. Totuși te rog să 'mĭ daĭ voie să 'țĭ spuĭ două vorbe într'altă parte.

Intrigat, fără voia mea, introduseĭ pe străin și-ĭ oferiĭ un scaun.

— O să înțelegĭ îndată ceea ce m'a hotărît să viŭ să te supĕr la ceasul acesta. Sunt funcționarul de la Creditul Fonciar căruia 'ĭ-aĭ lăsat acum o lună o obligațiune pentru reînoirea cupoanelor.

De astă dată, recunoscuĭ pe individul meŭ. Totuși nu pricepeam nimic.

— Eĭ bine? întrebaĭ întrigat.

— Eĭ bine, d-le, îmĭ rĕspunse vizitatorul meŭ, am plăcerea să te anunț că obligațiunea d-tale e ieșit la sorțĭ, cu zece miĭ de leĭ.

— Nu se poate.

— E sigur, de oare-ce îțĭ spun eŭ.

— Mulțumesc de-o mie de orĭ de graba ce 'țĭ-aĭ dat'o ca să 'mĭ daĭ această veste bună. N'am consultat până acum listele de tragere; dar, fără să te deranjezĭ, aĭ fi putut să 'mĭ scriĭ o vorbă și aș fi venit la d-ta. Vestea 'mĭ-ar fi făcut tot atâta plăcere, dacă aș fi aflat'o și mâine.

Funcționarul mĕ lăsă să vorbesc fără să 'mĭ rĕspundă, dar vedeam bine că toate astea nu eraŭ de cât un pretext, că el poate avea să 'mĭ ceară ceva, să se folosească de fericirea mea ca să 'mĭ scoată o sută saŭ două zecĭ de leĭ. Mĕ uitaĭ la el, îĭ vĕzuĭ portul modest și chipul palid, îmĭ ziseĭ că poate omul acesta are nevoie și, mașinalicește, duseĭ mâna la buzunar.

O a doua mișcare mĕ opri. Dacă mĕ minția, dobitocul ĕsta? Dacă, după ce părăsise Creditul Fonciar, își adusese aminte de adresa mea și venise să 'mĭ aducă această veste numaĭ și numaĭ ca să 'mĭ scoată ceva parale?

Ce decepție, dacă vestea era falșă! Nu știŭ dacă sunteți ca mine, dar nimic nu 'mĭ e maĭ greŭ ca o bucurie falșă. Nicĭ odată n'am câștigat nimic, nicĭ la lotărie nicĭ la ieșirea la sorțĭ, decĭ am dreptate ca să 'mĭ fie greŭ să daŭ de o bucurie zadarnică.

In sfîrșit nu știam ce să fac. Eram foarte încurcat. Ca concluzie, băgaĭ în buzunar mâna care era să iasă cu un napoleon.

— O să trec mâine pe la Creditul Fonciar, ziseĭ, ca să încasez suma și o să fie o plăcere mare pentru mine în clipa aceea ca să te rĕsplătesc de graba d-tale.

In acelaș timp, mĕ ridicaĭ ca să arĕt vizitatoruluĭ meŭ că audiența e sfîrșită.

Dar el nu se mișcă.

— Scuză-mĕ, d-le, nu 'țĭ-am spus totul, și nu viŭ, cum crezĭ poate, ca să'țĭ cer o rĕsplată pe care n'o merit.

Il întrerupseĭ iarăși:

— Mĕ iartă, aĭ fost foarte amabil că te-aĭ deranjat pentru mine și o să simt o plăcere mare când voĭ încasa să...

— Nu e nevoie ca să maĭ viĭ la Creditul Fonciar, am suma. 'Mĭ-am luat libertatea s'o aduc.

Scoase atuncĭ din buzunar pachete de hârtiĭ de bancă, napoleonĭ de aur și monede de argint pe care începu să le așeze și să le numere pe masa mea. Nicĭ odată biata mea masă de lucru n'a vĕzut o sumă așa de mare.

Deocamdată, rĕmaseĭ cu gura căscată. Mĕ minunam cum Creditul Fonciar trimite să se plătească clienților la domiciliŭ și aceasta la nouĕ ceasurĭ seara.

Omul însă socotea mereŭ.

— Numĕră și d-ta, zise el în sfîrșit, aci sunt nouĕ miĭ șase sute șapte-zecĭ și opt de francĭ și șapte-zecĭ și cinciĭ de banĭ, reprezintând suma exactă a obligațiuneĭ d tale.

Verificaĭ, așa era, n'aveam ce să zic. Hârtiile eraŭ bune monedele sunătoare, nu visam.

— Aĭ o chitanță gata?

— Da, d le.

— Dă'mĭ să iscălesc.

Iscăliĭ, observând însă că hârtia nu purta cuvintele din cap ale Creditului Fonciar.

De astă dată mĕ credeam aproape că sunt scăpat de musafirul meŭ, că puteam să'l concediez şi să rĕmâĭ singur între patru ochĭ cu comoara mea, îĭ întinseĭ dar mâna şi în ea o hârtie de o sută de leĭ.

Dar în seara aceea era sortit ca să rĕmîĭ iar încremenit. In loc de mulţumirea pe care o aşteptam, vĕzuĭ pe individul meŭ căzênd în genunchĭ în faţa mea, fără să ia hârtia pe care 'ĭ o 'ntindeam.

— E un nebun, mĕ gândiĭ.

Mĕ repeziĭ să'l ridic şi izbutiĭ, însă nu fără greutate.

— D le, 'mĭ zise, dupe ce i se mai potoli emoţiunea, nu sunt demn de cadoul pe care vreĭ să mĭ'l faci, pentru că sunt foarte vinovat. Uite sunt opt zile de când am încasat baniĭ d-tale şi eram să 'ĭ perz.

Imĭ povesti patima luĭ pentru jocul de cărţi, primele luĭ încercărĭ ca să câştige la cărţi, sustragerile din casă, şi în sfîrşit ameninţarea de verificare suspendată d'asupra capuluĭ sĕŭ ca o sabie a luĭ Damocles.

Aflaĭ în chipul ĕsta că, obligaţiunea mea ieşind la sorţi, încasase suma, fabricând cu mâna luĭ o chitanţă iscălită de mine, că riscase totul pentru tot, dar că de astă-dată fusese destul de fericit ca să'mĭ înapoieze suma şi să'şĭ plătească şi toate datoriile.

— Totul e bine, când se sfîrşeşte bine ziseĭ eŭ cu sufletul indulgent al omuluĭ care a dat de baniĭ neaşteptaţi.

— Vaĭ, zîse Delavale, nu s'a sfîrşit încă totul pentru mine.

— Cum aşa?

— Nu, aŭ bănueĭ la Credit şi se prea poate că mâine să vie să te întrebe cineva dacă chitanţa pe care o am în casă e autentică. Te rog, fiĭ bun de spune că aĭ primit baniĭ de opt ziie şi că iscălitura pe care am imitat'o e a d tale...

Mĕ prefăcuĭ de formă că mĕ gândesc; vedeam privirea nenorocitului fixată în ochiĭ meĭ. La urma urmeĭ primisem baniĭ!,Totuşi vruĭ să mĕ folosesc de ocaziune ca să ĭ fac puţină morală.

— Ascultă, prietene, consimt la ceea ce 'mĭ cerĭ, cu toate că e consfinţirea unuĭ falş care, cu opt zile mai nainte, te-ar fi trimis la ocnă. Dar puĭ o condiţie. Jură'mĭ că 'n viaţa d tale nu veĭ mai juca cărţi.

— Jur, zise nenorocitul, vesel, cu pieptul uşurat de o greutate enormă.

Şi s'a ţinut de vorbă, v'am spus de la început, cu toate că t erile luĭ n'aŭ fost fondate, pentru că nimenĭ n'a venit la mine ca să se asigure de autenticitatea iscăliturei me .

Dumitru Câmpulungianu.

LA FLORII

Timpul schimbă multe 'n lume!
Obiceiurĭ, legĭ, chiar nume. —
Numele de: Florea, Floare,
Unde 'l mai găseştĭ azĭ oare?!

O! Şi cât de dulce este
Acest nume, ce şopteşte
Că frumoasa primă-vară,
Surîzând, ne vine iară! —

De Florin *şi de* Florica,
Azĭ, nu mai auzĭ nimica,
Saŭ, — prin vr'o minune mare —
Mai auzĭ, din întâmplare.

Dragă!—De-om avea vre-odată
Un băiat frumos, saŭ fată,
Orĭ Florin *să se numească,*
Orĭ Florica, *— să 'mĭ trăiască!*

De-or fi gemenĭ, si mai bine! —
La Florii, *cu drag, vom ţine*
Şi cinsti-vom sărbătoarea:
Pentru Florea, *pentru* Floarea! —

CAROL SCROB

Bucureşti, Martie 1901.

Cronica ştiinţifică

Themis, zeiţa dreptăţeĭ şi oarele

(După tradiţiunea antică)

Themis după credinţa antichităţeĭ grece şi romane era fiica *Ceruluĭ* şi a *Pământuluĭ* şi soţia luĭ Jupiter, de la care a avut pe *Oare* şi *Parcele*.

*

După părerea luĭ Homer *Oarele* eraŭ zeiţele temperatureĭ; ele deschid şi închid porţile ceruluĭ, pentru a aduna şi a face să reapară noriĭ, carĭ revarsă o ploaie bine-făcĕtoare pe pământ. Dar fiind-că vremea saŭ temperatura atîrnă de anotimpurĭ, *Oarele* eraŭ privite ca presidând ordinea invariabil succesivă a natureĭ, în anotimpurile şi schimbările lor continue.

*

Poeţiĭ posteriorĭ luĭ Homer aŭ conservat aceleaşĭ tradiţiunĭ mai alterate în privinţa natureĭ şi atributele orelor.

După părerea lor Oarele presidează la schimbările ano timpurilor şi ca zeiţe ale temperatureĭ presidează la *înflorirea* şi la *coacerea fructelor*.

In genere ceĭ vechĭ represintaŭ *Oarele* sub formele cele mai seducĕtoare. Fiind înzestrate cu o tinereţă eternă, pĕrul lor exala un parfum plăcut, formând corurĭ şi danţurĭ cu *Graţiile, tinereţea, Armonia, şi Venus* pe când *Musele* întonează cântecele cele mai armonioase. Acest lanţ de oare mĕsoară timpul muritorilor.

Plăcutele zeiţe se împodobesc cu ornamentele cele mai frumoase, cu un cuvînt, cu toate podoabele iubite de zeĭ şi de muritorĭ.

Venus născută din spuma mĕreĭ veni în Olymp încununată de florĭ prin îngrijirea Oarelor.

Oarele veghiază asupra înflorireĭ şi asupra creştereĭ, din care cauză aŭ fost privite de ceĭ vechĭ ca protectoarele tinereţeĭ.

Până aicĭ noĭ am vĕzut oarele înzestrate cu atribute pur fisice; este timpul de a vorbi de elementul moral, care s'a introdus de timpuriŭ în esenţa fiinţeĭ lor, pentru a nu fi separat mai tărziŭ.

*

Această trecere de la o natură la alta se găseşte în Hesiod, după părerea căruia *Oarele* contribuesc ca acţiunile oamenilor, să fie mai mature.

Influenţa asupra vieţeĭ omeneştĭ nu diferă de aceea ce o eserciteză ele asupra natureĭ lor. Precum ele presidează la schimbarea sezoanelor, la o temperatură fericită, la înflorire, de asemenea ele presidează la mersul regulat al legilor (*Eunomia*), la dreptate şi la bunele obiceiurĭ (*Diki*) şi la pace (*Eirene*).

Orele sunt fiicele luĭ Jupiter şi *Themideĭ* şi sunt în număr de treĭ: *Eunomia, Dike* şi *Irena*.

Supranumirile Orelor eraŭ următoatoarele: *Bradistai macaron*, cele mai încete dintre zeiţele nemuritoare; *Callicomoi*, cu pĕr frumos; *Eiarinai*, zeiţele înfloritoare ale primăvereĭ etc.

*

Parcele eraŭ zeiţele, carĭ regulaŭ destinul lumeĭ şi presidaŭ în particular la viaţa fie-cărui om.

Am făcut această parantesă fiind că nu toată lumea ştie cum eraŭ privite aceste zeităţĭ în vechime.

*

După părerea unuĭ scolast a luĭ Euripid, Themis a fost mama *Hesperidelor* nymphe, fiicele Nopţeĭ şi ale Erebuluĭ.

După părerea luĭ Homer *Themis* este personificarea ordineĭ, ce decurge din spiritul de dreptate, din obiceiurĭ şi din legĭ: iată de ce Themis presida adunările poporuluĭ şi avea misiunea de a convoca pe zeiĭ nemuritorĭ.

*

Themis locuia în Olymp şi trăia în bună înţelegere cu Junona, soţia luĭ Jupiter. Mai tărziŭ Themis a fost privită ca o zeitate, care povestea viitorul. Apollon ĭ-a urmat în posesiunea oracoluluĭ de la Delphi.

Pe dînsa a consultat o *Deucalion* pentru a popula din noŭ pămîntul.

*

Domeniul acesteĭ zeiţe s'a mărit treptat punêndu se sub presidenţia eĭ înţelepciunea, ştiinţa şi observarea tratatelor de pace încheiate între naţiunĭ.

Themis avea un templu în citadela Atheneĭ precum şi la *Tanagra*. La Trezena i s'a ridicat un altar. Thebaniĭ o onoraŭ împreună cu *Jupiter Agoraeos* şi cu Parcele. In fine la Olympia cultul zeiţeĭ Themis se confunda cu acela al Oarelor. Supranumirile acesteĭ zeiţe eraŭ: *Eubulos*, bună sfătuitoare; *Soteira* mîntuitoare.

*

Arta plastică reprezintă pe Themis după idealul Minerveĭ şi anume ţinênd în mână cornul abundenţeĭ iar în ceal'altă o balanţă, emblema dreptăţeĭ.

A. Vêntu

Un proverb

Când e voinţă, mijlocul e îndată găsit.
(Rusesc).

VIAŢA VESELA

Cutremurul de Dumineca

Care va să zică, Dumineca trecută, am avut cutremur, aĭ?... Păĭ, ĕla geaba!.. Să vedeţĭ p'ĕsta care vi'l spuĭ eŭ acuşĭ şi o să ziceţi «Brava!...»

Uite, bancher l Iadingros, vi'l recomand... A trecut de jumĕtate de veac... s'a scofâlcit în dracĭ, şi pĕrul 'ĭ a rĕmas în cap ca în palmă...

Totuşĭ, aşa cum e, bancherul meŭ e un «curtizant» de mâna'ntêĭ.

De şi însurat, şi cu fete de măritat, Iadingros, întreţine «hamur» cu Lina Briceag, cea mai frumoasă şi cea mai «prima'ntêĭ» curtezantă din capitala ţĕriĭ...

«Hamurul» ĕsta costă cam mult pe bancherul Iadingros... Dar ce'ĭ pasă dumnealuĭ?... N'are de unde să dea?... De ce e bancher?... Uite, mĕ?!... E, ca să dea...

Şi, pe urmă, Lina 'ĭ a spus, ba chiar 'ĭ-a şi jurat, că'l iubeşte numaĭ pe el şi'ĭ-a jurat asta pe Mascotta, căţelusa eĭ, la care ea ţinea ca la ochiĭ din cap.

Şi el o crede şi 'nchide ochiĭ când scoate portofelul...

*
* *

Jurăminte 'n vînt...

Bietul bancher nu ştie că, în lipsa luĭ, Lina cea nurlie face aceleaşĭ jurăminte luĭ Ionel...

Dar jurămintele astea, vezĭ că, sunt sincere, pentru că Ionel, nu numaĭ că e la vîrstă pe jumĕtate cât bancherul, dar e pe atât de frumos, pe cât Iadingros e scoaba draculuĭ.

Şi Lina îl iubeşte pe Ionel din tot sufletul şi ceea ce face bancherul pentru dînsa, face şi ea pentru Ionel...

Adicătelea, «sanki pontu», închide şi ea ochiĭ, ca şi Iadingros, când îĭ dă portofelul...

Dar ce ne pasă nouĕ!...

*
* *

Vorba e că al'altă-erĭ era să se spargă toată comedia şi să se dea pe faţă toată dandanaua...

Lina şi Ionel aŭ scăpat ca prin urechile aculuĭ.. Numa să vedeţĭ...

Ionel se afla în salonaşul Linei.— Şedeaŭ pe canapea... Un fel de divan mai mult, sub care ar fi încăput şi treĭ oameni.

Eraŭ transportaţĭ în regiunĭ divine, când de odată se auzirĕ în sală tusea obişnuită şi pasul greoĭ al bancheruluĭ.

O sfeclirĕ, sărirĕ'n sus speriaţĭ... Niciĭ o eşire pe unde să poată zbughi... Şi, dacă bancherul îĭ surprindea eraŭ pierduţĭ... Se ducea draculuĭ chilipirul!... Rĕmâneaŭ buzaţĭ do subvenţia pe care Iandigros 'ĭ-o da Liniĭ cu atâta generozitate.

Se'ntrebară din ochĭ cu spaimă, pe când tusea rĕsuna din ce în ce mai tare şi se apropia din ce în ce mai mult.

In clipa aceea o idee de geniŭ trecu prin capul Liniĭ:

— Iute, iute sub canapea! şopti ea.

Ionel n'a mai stat la gândurĭ.. Situaţiunea luĭ financiară era în joc... O pierdea de tot dacă nu făcea acest sacrificiŭ...

Intră repede sub canapea...

*
* *

Iadingros intră tuşind, urmat de Fideluş, căţelul sĕŭ favortt, de care nu se despărţia niciĭ odată.

Lina, de şi turburată, primi pe bancher zîmbitoare, pe când Fideluş umbla în casă încoa şi 'ncolo, mirosind în toate părţile.

— Dar ce e?.. Ce s'a întêmplat?.. Nu m'aş fi aşteptat niciĭ odată la o asemenea fericire!.. De când inima d tale e a mea niciĭ odată n'aĭ venit să mĕ vezĭ peste zi...

— N'a fost bursă astă-zĭ... Şi, fiindcă nu ştiam cum să'mĭ întrebuinţez mai bine ziua, am venit să petrec câteva ceasurĭ cu tine....

— Ce bine aĭ făcut şi ce fericită mĕ simt!.. esclamă Lina.

Şi 'nlănţuindu ĭ gâtul cu braţele îl sărută cu foc...

— Dar aide, suflete, să stăm pe canapea! zise ea trăgêndu-l de mână.

Şi şezură...

*
* *

Afurisitul de Fideluş însă, care altădată făcea şi el dragoste cu Mascotta, căţelusa Linei, de astă-dată niciĭ n'o băga în seamă.

După ce mirosise prin toate colţurile se năpustise lătrând sub canapea.

— Dar ce are Fideluş de se dă aşa? întrebă bancherul.

— Se joacă de sigur cu Mascotta, zise Lina care se îngălbenise...

— Nu... Mascotta doarme pe fotel...

In clipa asta Fideluş se repezi sub divan şi 'şĭ vîrî colţişoriĭ în pulpa luĭ Ionel...

Acesta nu putu răbda durerea, se rîdică în sus şi rĕsturnă divanul taman în clipa în care Lina sărise în sus..

Divanul rĕmase peste boer care ţipa ca din gura şarpeluĭ, iar Guguţă o şterse repede pe uşe.

*
* *

Lina, cu chiŭ cu vaĭ, scoase pe boer de sub canapea.. Era bietul om, aproape turtit şi tuşia mai tare ca mai nainte...

— Dar ce-a fost asta?... întrebă el mai mult mort de cât viŭ....

— Cutremur grozav de pămînt... Ştiĭ, că ĕla de Dumineca trecută care a rĕsturnat şi statuia «Dreptăţiĭ» de la Palatul de Justiţie. Şi 'ĭ arătă scaunele trîntite prin casă..

— Auzĭ!.. Auzĭ!.. Vezĭ d-ta din ce am scăpat... Ptiŭ!.. drăcia draculuĭ...

Şi seara la club, bancherul susţinea că cutremurul din ziua aceea fusese mai abitir ca cel din dumineca trecută

O fi fost... mai ştiĭ?..

Marion

Oamenii zilei

Profesorul Ludovic Dettmann, este unul dintre ceĭ mai distinşĭ pictorĭ tinerĭ din Germania.

El este originar din Schleswig-Holstein şi s'a născut la 1865. După ce a studiat la München, s'a dus în Italia, Spania, Franţa, ca să se perfecţioneze în pictură

Dettmann s'a distins foarte mult în pictura de peisagiŭ şi aquarele.

Din cauza meritelor sale a fost numit director al Academieĭ de bele arte din Königsberg, unde funcţiona deja ca profesor.

CARTEA VIETEI

Plăcerile sunt foarte puţin trebuincioase când aĭ fericire, pentru că în fericire totul devine plăcere.

*
* *

Să nu ne plângem niciĭ odată de nerecunoştinţă, pentru că ea e pretutindeni în noĭ ca şi în ceĭ-l'alţĭ

*
* *

Inveţĭ să facĭ rĕŭ, nefăcênd nimic.

*
* *

D zeŭ iubeşte pe aceia carĭ îl tem, şi pe aceia carĭ speră în bunătatea sa.

*
* *

Fie-care nenorocire şi fie-care bucurie deşteaptă în suflet o nouă idee şi o nouă simţire.

*
* *

Iartă adesea altora şi nu'ţĭ erta nimic.

TE IUBESC!

ROMAN DE SENSAȚIE

De JULES MARY

PARTEA INTĂI

— *Urmare* —

— Genevevo, aș vrea să găsesc alte argumente și alte rugăminți, însă sunt așa de turburat în cât nu mai știu nimic... m'am zăpăcit. Tocmai d-ta te gândești la lucruri de astea? O! D zeule! nu mai înțeleg nimic. Ce să fac?...

— De ce te emoționezi atât de mult? eu sunt o streină pentru d ta... Uită mă...

— Se poate?

— Trebue să mă uiți...

— Nu, nu, am să te împedec în răzbunarea d-tale...

— Cum?

— Nu știu, Dumnezău o să mă inspire...

Dînsa dete din umeri; își zmuci din nou mâinile

— Genevevo, Genevevo, stăi puțin. Iți sunt amic sincer... Nu ți-am spus tot încă. Să nu crezi că e curaj din parte'ți, dacă vei pedepsi d ta însuți pe femeea care te a făcut să suferi așa de mult. O! cu cât ai fi mai mare dacă ai ști să'ți stăpânești ura! Viața este o luptă lungă și crudă. Tatăl d-tale, care e un om cu mare judecată, a trebuit să'ți spună asta. Nici o dată nu e cineva definitiv învins. Aceia cari își răzbună sunt cei slabi de înger — află asta de la mine; Genevevo — aceia sunt bolnavi de nervi, de minte.

— D-ta vorbești cum îți vine la socoteală, zise dînsa. Mă sfătuești să rabd și vorbești de nervi. Dar eu nu sunt de cât o femee mai la urmă și am fost batjocorită. Eu iubesc și sunt geloasă. Lasă-mă să plec.

— Nu!...

— E, lasă-mă, îți spun...

De astă dată dînsa 'l respinse cu așa tărie în cât îl trimise îndărât la câți-va pași și apoi o croi de fugă.

Turgis rămase în loc spăimântat.

— D-zeule, murmură dînsul... Sărmana femee!... Nici nu se mai încercă s'o ajungă. Ar fi fost de prisos toate sfaturile ce 'l-ar fi dat.

Și ce ar fi mai rugat-o?

Ar fi prins ură și pe dînsul.

Avea să facă însă tot ce i stătea în putință pentru ca să împedice crima.

Cum ajunse acasă ordonă să i se pună șeaua pe cal, îmbucă de două ori, încălecă și porni în goana calului la Motte-Feuillet.

Ce voia să facă dînsul acolo? Nici el însuși nu prea știa.

Mai întâi voia să dea de veste lui moș Trinc despre ceea ce surprinsese.

Și d'împreună cu dînsul trebuia să facă un plan. Era sigur că avea să ajungă la castel înainte de d-na Montbriant

— Cum a venit dînsa la Chatre? se întreba el.

Pe jos sau în tăsură?

Nu putea să'și dea răspuns.

— Poate pe jos, pentru ca să nu bănuească nimeni ceea-ce avea de gând să facă.

După o jumătate de oră era la castel. Calul îi era aproape mort de oboseală. Pe drum nu s'a întâlnit de cât cu țărani. Se uitase în toate părțile dealungul drumului și nu zărise pe Geneveva.

Sună la poarta castelului; servitorii îi deschiseră îndată.

Intrebă de moș Trinc.

Negustorul de arme nu era culcat.

Geneveva plecase în cursul zilei; tatăl său o căutase pretutindeni, în zadar. Sărmanul bătrân simția că se apropie repede nenorocirea pe care o prevedea și de ceasuri întregi o ducea într'o tremurătură.

Când dînsul văzu înainte-i pe Turgis, ochii i se umplură de lacrimi.

Turgis întrebă îndată:

— Unde e dînsa?

— Cine ți-a spus? De unde știi?

— Ah! numai dacă aș fi sosit la timp.

— D-le de Turgis, te rog, fie ți milă spune-mi repede.

Geneveva a plecat pe la trei ore după amiază, singură și pe jos. Nu știu unde s'a dus, pentru că eu nu eram acasă. S'a folosit de lipsa mea pentru ca să plece. Hai, spune, te rog...

Turgis îl puse în curent cu ceea ce văzuse. Bătrânul își ascunse fața în mâni.

— Sărmana copilă!...

— E sigur că o să se întoarcă aci, și atunci trebue supraveghiată. Ai dat de veste lui Hector?

— O, da. Și dînsul a început să rîdă și nici n'a luat în samă sfaturile mele.

— Iată de ce m'am temut eu. Nimeni n'o să voiască să ne creadă. Dar d-na de Chantereine?

— Cu ea n'am vorbit.

— Datoria noastră este s'o rugăm să se păzească.

— Da; și am să mă duc mâine de dimineață la Rochevaux.

— Hector e aci?

— Nu; nu l am văzut de mai multe zile.

—Nenorocitol! Ce orbire pe el! Ce nebunie!...

— După oare-cari indicii pe cari leam surprins, dînsul are gând să se însoare cu d-na Chantereine.

«Ceea-ce l a întârziat până acum a fost lipsă de bani.

«E ruinat, sau aproape.

«Mai avea o mică fermă, sărăcăcioasă, pe care a vîndu-o și asupra căreia a luat vr'o trei-zeci de mii de franci. Mi-a spus asta notarul lui. Ne-mai existând cauza întârzierei lui, o să plece în curând, fii sigur.

— Cu atât mai bine.

— Te înțeleg foarte bine și 'ți spun că ai o inimă nobilă, d le de Turgis. D ta zici: cu atât mai bine pentru că după ce Montbriant și d-na de Chantereine vor dispare, noi o să avem timp și loc pentru ca să consolăm pe Geneveva, să'i potolim ura, să'i vindecăm nebunia, s'o vindecăm, spune dacă nu e așa.

— Da, și câte-va zile au să fie d'ajuns.

— Vai, ceea-ce am ghicit eu, fiica mea a surprins. Instinctul i-a spus tot. Iată de ce exaltarea ei este la culme.

— Nu cum-va te înșeli? Hector și-a ascuns de sigur planurile.

— Eu să mă înșel? Ah! ce puțin cunoști femeile cari urăsc și cari iubesc.

«Azi dimineață, când am îmbrățișat pe Geneveva, dînsa mi'a zis:

«— Tu nu mi-ai spus că Hector o să plece?

«Am rămas încremenit și abia am putut să răspund:

«— De unde ai aflat?

«Și dînsa răspunse cu un zîmbet ciudat care m'a făcut să mă înfior:

«— Nu mi a spus nimeni; am visat.

«Așa dar, dacă ai întâlnit pe fiica mea la Chatre, dacă a fugit de d ta, dacă a cumpărat sticluța aceea cu vitriol, asta înseamnă că răbdarea ei este pe sfîrșite, că vrea să pedepsească pe rivala sa, azi. mâine, peste un ceas poate, când rivala îi va răpi pe omul pe care dînsa 'l iubește încă, cu tot ce i-a făcut.

— Așa dar îl iubește încă? întrebă Turgis cu o adâncă durere.

Trinc îi puse mâna pe umer și 'i zise încet:

— Te plâng din tot sufletul meu.

Nici unul nici altul nu se culcară în noaptea aceea.

A doua-zi, d. de Turgis zise lui moș Trinc:

— Du-te și dă de veste d nei de Chantereine. Spune'i să plece cu amantul ei, dacă vrea, dar să plece îndată, să nu mai aștepte de loc.

— Am s'o vestesc. Dar d-ta, d-le de Turgis, ce ai să faci?

— Eu? uite, cred că e de prisos ca să mai stau aci. Aș deștepta bănuelile d nei de Montbriant, de oare-ce i-am aflat proiectele. Eu mă întorc mai bine la Chatre.

Și trecându-și mâna pe fruntea'i îngrijată, adăogă:

— Numai dacă nu m'aș mai întâlni azi cu Geneveva.

Trinc se cutremură. Înțelesese gândul judecătorului. Dacă Geneveva era încă la Chatre, ea nu mai era femeea inocentă, nenorocita, adorată. Era o femee care comisese o crimă, o acuzată.

Trinc făcu un gest de disperare, de durere, își lăsă capul.

Și lacrimi ferbinți îi curseră din ochi și 'i șiruiră pe obraji.

VII

Moș Trinc se duse a doua zi de dimineață la Rochevaux. Ceru să vorbească cu d-na de Chantereine, însă nu fu primit.

In zadar stărui.

Rolanda era încă în pat. Trimise răspuns prin servitoare ca bătrânul să 'i anunțe în scris scopul vizitei.

Trinc îi trimise un bilet apoi se întoarse la Motte-Feuilly, unde întreba de Geneveva.

Acesta se întorsese acasă și se închisese în camera ei. Trinc se duse și bătu la ușă. Geneveva se făcu mai întâi că nu aude; dar fiind că bătaia în ușă nu mai înceta, trebui să deschidă.

Plecase d'acasă în ziua trecută, la patru ore după amiazi. Petrecuse noaptea afară din casă.

Ah! dar privelîștea ei înspira milă.

Ghetele 'i fine erau acoperite de noroiu gros. De sigur, umblase și prin ogoare înmuiate de ploi. Rochia și mantela 'i erau asemenea pline de noroiu. Rochia 'i era ruptă ici și colo ca și cum ar fi trecut prin spini.

Frumosul și bogatul ei păr blond era despletit și 'i atârna pe spate, în șuvițe lipite una de alta, udate fiind de roua și ceața nopței.

Era galbenă ca o moartă însă cu buzele foarte roșii, cu ochii scânteetori încă de emoțiunile acelei nopți.

Totul în ea arăta supra excitarea ajunsă până la nebunie.

— Ce vrei cu mine? Sunt obosită... cad de somn... Lasă-mă în pace.

— Ce ai făcut tu de ieri încoace, copila mea, scumpa mea Genevevă? Răspunde-mi. S'au mai bine... nu, nu 'mi mai spune... Știu tot, n'ai grijă... Am ghicit... Să nu mai vorbim de asta... Dar cel puțin alungă-mi temerile... spune'mi că s'au isprăvit toate acum, că ești mai liniștită... că n'o să mai părăsești pe tatăl tău... Spune-mi că ai alungat toate gândurile rele cari 'ți hărțuiau spiritul... Spune mi astea dacă nu vrei să mor de disperare...

— De vreme ce sunt acum aci, de ce te mai temi?

— Jură-mi că ai renunțat la proiectele tale sinistre.

— Jur, dacă dorești.

— O! copila mea, copila mea, ce noapte de chinuiri a fost pentru mine cea trecută. Când ai ști!... E ceva groaznic. Cum ar putea un om să trăiască așa mereu?!

Ce te ai făcut? Unde ai fost?

— N'am fost departe, n'ai grijă.

— Da, la Rochevaux Și acum s'a sfîrșit oare? O să stai d'acum aci lângă tatăl tău, care te iubește așa de mult și care și-ar sacrifica ultimele zile, dacă e nevoie, pentru ca să fii mai fericită? Imi promiți asta? Vei vedea Genevevo, uitarea o să fie fericirea...

— Nu voiu putea nici odată să uit...

— Aș; ce stai tu de vorbești! La vârsta de 25 de ani? In floarea tinereței... când ai doui copii? O să pleci din acest castel de nenorocire, din acest locaș al Carlotei d'Albret unde ai plâns ca și dînsa, și o să te întorci cu mine la Paris. In vechea noastră prăvălie o să 'ți regăsești liniștea d'împreună cu amintirile de copilărie. O să te cam plictisești numai cu tatăl tău, dar o să 'ți fie bine după turburările prin cari ai trecut. Crede-mă, Genevevo...

— Să mă 'ntorc la Paris, în magazinul nostru.. nu, asta nu se poate.

— De ce?

— Pentru că, acolo l-am cunoscut și acolo l am iubit. Când voiu pleca d'ací, o să mă duc departe, într'o țară care să nu semene întru nimic cu aceasta. Aș vrea să las tinerețea îndărătul meu, să mă despoiu de mine însămi. Nu voiu păstra nimic, absolut nimic din ceea ce ține de dînsul, din ceea ce dînsul a atins și a văzut. Nu e oare murdărit de atingerea și de privirea lui tot ce dînsul a atins și a văzut? Nimic nu voiu păstra, nici hainele mele, nici bijuteriile mele, nici lucrurile cari 'mi sunt mai familiare. Nu vreau să 'mi amintesc prin nimic de viața aceasta pe care mi-a făcut o...

— Vai, copila mea, ce mult aș vrea să fii mai puternică, mai înțeleaptă...

— Nu sunt oare înțeleaptă de vreme ce uit trecutul și vreau să încep o nouă viață?

— Tot o să ai inima care n'o să te lase în pace. Lucrurile materiale de cari vorbești nu te leagă întru nimic de trecut. Nu în jurul tău, ci în tine însăți trebue să cauți uitarea. Și ceea ce o să ți-o procure o să fie afecțiunea luminată a tatălui tău și dragostea din ce în ce mai inteligentă a copiilor tăi.

Dînsa dete din cap în mod negativ.

— Nu, nimic; nu vreau să iau nimic din ceea ce cunoaște dînsul.

Tatăl său o privi lung cu un fel de compătimire.

— Tu cazi de somn, îi zise, oboseala te a zdrobit. Te las să te culci.

Când era să iasă, se întoarse și adăogă silindu se a zîmbi:

— Așa dar s'a sfîrșit, nu e așa? Ți-ai alungat planurile și gândurile rele.

— Da, da.

Trinc eși, liniștit în aparență, dar nu și în realitate. Se hotări să nu se depărteze și nu peardă pe Geneveva din vedere.

In același timp ordonă cameristei să'i dea de veste îndată ce va vedea pe contesa pregatindu se a pleca din castel, în trăsură sau pe jes. Asigurat întru cât-va prin măsurile astea se întoarse în camera sa, însă stătu la pândă, la fereastră.

Orele trecură. Pe la amiazi Trinc trimise o servitoare să întrebe pe Geneveva dacă vea, să vie la dejun. Camerista se întoarse și spuse că stăpână sa dormia îmbrăcată pe pat și că nu voise s'o deștepte.

— Doarme? Cu atât mai bine, zise bătrânul. Somnul o să'i potolească nervii.

Geneveva se deșteptă pe la ora 1.

Deschise ochii și nu făcu nici o mișcare; își amintia de întreaga sa situație. Ochii săi, mereu înfiorați de frigurî, exprimau pe rând imeresiunile sufletului său: disperarea, temerea de viața singuratecă, ura, dorința de răzbunare.

D'o dată se ridică și stătu în ascultare; voia să se asigure dacă nu sunt niscai servitori prin camerile învecinate; știa bine că tatăl său o supraveghiază.

Eși pentru un moment pe balconul de peatră care ținea cât apartamentul.

Urmarea în «Universul Literar» care va apare Dumineca viitoare.

GRATIS

La Roma, la Veneția și la Viena

Abonament extra-ordinar

Cu Premii

LA

UNIVERSUL politic-cotidian

Cu începere de la 15 Martie până la 1 Aprilie

Costul pentru 3 luni lei 5,50

Premii la abonații pentru 3 luni

Abonații pentru 3 luni vor primi franco de porto : 2 romane din «Biblioteca Economică» a «Universului» ; 2 bilete spre a concura prin tragere la sorți, în mod gratuit, la 3 bilete de călătorie la Roma, Veneția și Viena, și la obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe 3 luni.

Costul pentru șease luni lei 10,50

Premii la abonații pentru 6 luni

Abonații pentru 6 luni vor primi franco de porto : 4 romane din «Biblioteca Economică» a «Universului», 4 bilete spre a concura prin tragere la sorți, în mod gratuit, la cele 3 bilete de călătorie și la obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe 6 luni.

Costul pentru un an lei 20,50

Premii la abonații pentru un an

7 romane din «Biblioteca Economică» a «Universului», 8 bilete spre a concura, în mod gratuit, la cele 3 bilete de călătorie, și obiectele mai jos notate, precum și «Universul Literar» pe un an.

Lista obiectelor și biletelor de călătorie

Toți abonații vor concura prin tragere la sorți și în mod gratuit la următoarele bilete de călătorie și obiecte :

1 bilet, clasa II, dus și întors, la Roma ; 1 bilet, clasa II, dus și întors, la Veneția ; 1 bilet; clasa II, dus si întors, la Viena ; 1 ceas de aur pentru bărbat ; 1 ceas de aur pentru damă ; 1 bicicletă pentru damă saŭ bărbat ; 1 mașină de cusut de mână, ; un ceas de argint pentru bărbat ; 1 ceas de argint pentru damă.

Abonament ordinar

Costul abonamentelor: 3 luni lei 5. 6 luni lei 9.80 și 1 an lei 19,50.

— Premii lunare —

Afară de premiile de mai sus, la 1 din fiecare lună, toți abonații concurează prin tragere la sorți și în mod gratuit, la trei obiecte foarte frumoase.

VINDECAREA

boalelor de stomac, ficat și inimă

Curățirea sângeluĭ stricat

HAPURILE VEGETALE INDIANE precum și AMAR INDIAN a e doctorului **W. Simon**, vindecă în mod sigur și în scurt timp **toate boalele de ficat, stomac și inimă**, în ori-ce formă se vor prezenta. Hapurile vegetale indiane și amarul indian, sunt **cei mai buni curățitori aĭ sîngeluĭ stricat** în urma boalelor ficatului saŭ ale efectelor de microbi și miasme palustre (băltoase).— Hapurile Vegetale Indiane costă lei 2,80 flaconul. Amarul Indian costă lei 3 flaconul.

— Refusați ca falșificate toate flacoanele și borcanele cari nu vor purta pe din afară pecetia ziarului «Universul» și pe dinnăuntru o instrucție în limba română tot cu pecetia ziarului «Universul».

Se găsește de vînzare în București la drogheria centrală a d-lui M. Stoenescu, strada Academie ; la farmacia «Ochiul lui Dumnezeŭ», V. Thuringer, calea Victoriei No. 154; la drogheria Ilie Zamfirescu, strada Academiei No. 2; la drogheria Păcățianu, calea Victoriei No. 17 (hotel de france) precum și la toate farmaciele din țară.

IMPORTANT

La administrația ziarului «Universul» strada Brezoianu No. 11, se repară ori-ce ceasoarnice, pendule etc., mai ieftin de cât ori-unde. Se garantează mersul regulat timp de un an și la caz contrar se repară din nou, fără nici o plată.

Toate cutiile cari nu vor avea pe din afară pecetia ziarului «Universul», și pe dinăuntru o instrucție pe românește, tot cu pecetia ziarului «Universul», se vor considera ca falșificate.

ORI-CE TUSE VINDECATA!

Cutia lei 2,50

Persoanele cari tușesc saŭ sufer de influență, astmă, laringită, durere de gât, bronchită, catar, inflamații intestinale, le sfătuim a cumpăra renumitele

HAPURI

DE

CATRAMINA

ale d-rului BERTELLI

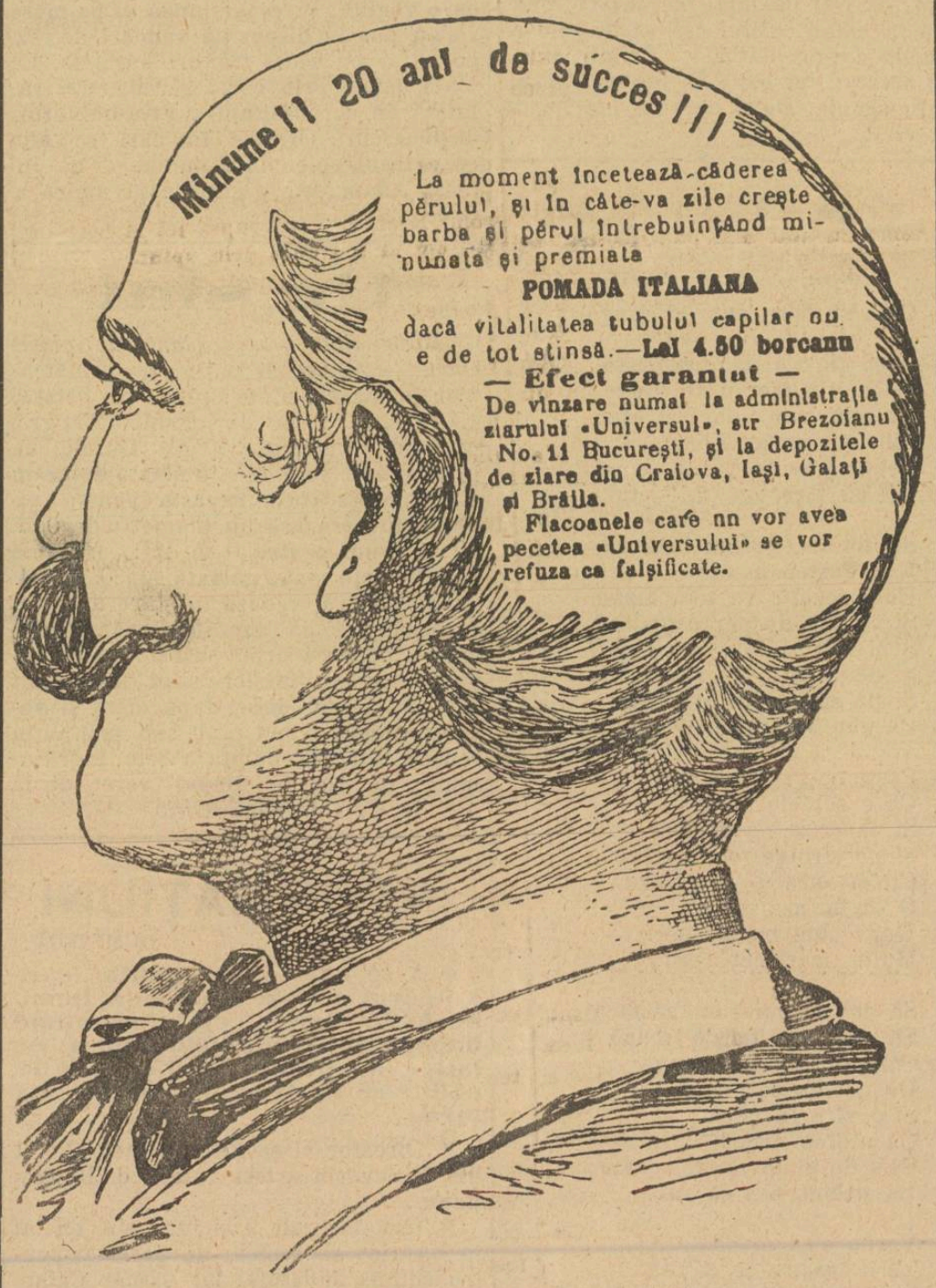
Premiate la 6 congrese medicale și aprobate de consiliul sanitar superior al Romînieĭ și al Italieĭ.

Aceste hapuri vindecă în câte-va zile orĭ ce TUSE și toate boalele de mai sus. Toate celebritățile medicale întrebuințează cu mare succes HAPURILE DE CATRAMINA.

— De vînzare la Drogheria centrală M. Stoenescu, strada Academieĭ No. 2, Bucureștĭ ; la Drogheria Ilie Zamfirescu, strada Academieĭ No 4; la Drogheria «Cainele Negru» Ioan Tetzu, strada Lipscani, Bucureștĭ : la drogheria Păcățeanu, calea Victorieĭ No. 17, (hotel de France) precum și la toate farmaciile din țară.

— Se vinde cu lei 2,50 cutia.—Patru cutiĭ, carĭ se vînd numaĭ cu lei 9,50, sunt pentru o cură complectă.

Toate cutiile carĭ nu vor avea pe din afară pecetia ziarului «Universul» și pe dinăuntru o instrucție pe românește, tot cu pecetia ziarului «Universul», se vor considera ca falșificate.



Bucureștĭ, 1899

Domnule Director,

Cu deosebită plăcere vĕ exprim prin aceasta mulțumirile mele pentru miraculoasa pomadă italiană, care după scurt timp de întrebuințare, mi-a redat pĕrul, pe care l'am pierdut în urma uneĭ boale ce am suferit.

Nu pot de cât recomanda această pomadă tuturor carĭ suferă de boale de acest fel.

Cu deosebită stimă **Iancu R. Georgescu**
Sergent-major plutonier

De vînzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11, Bucureștĭ, la sucursala «Universului» : Craiova, strada Unireĭ No. 41 și în Galați, strada Domnească ; la librăria C. Popescu strada Regală, Brăila, și la d. I. L. Brumer depozitar de ziare, str. Golieĭ, Iași.

A apărut

BIBLIOTECA ECONOMICĂ

A UNIVERSULUI

care conține frumoasa scriere

SPOVEDANIA

Uneĭ femeĭ frumoase

De renumitul scriitor *Arsène Houssaye*

Un volum de 112 paginĭ se va vinde cu *35 de banĭ*. Cu 40 banĭ se trimite franco în toată țara.

De vînzare la toate chioșcurile și colportorii de ziare.

Premiata tinctură

Pentru a văpsi pĕrul și barba

Se acordă **O mie de leĭ** *acelui care va arăta că există o tinctură superioară celeĭ următoarele*

TINCTURA EGIPȚIANA INSTANTANEE pentru pĕr și barbă. Unica tinctură preparată cu substanțe absolut nevătămătoare. Nu conține n trat de argint, plumb, alamă, etc.

Nu păteză pielea, nicĭ rufele, și redă pĕruluĭ și barbeĭ cea mai frumoasă culoare naturală, o lucire și o moliciune admirabilă.

Este cu neputință a se cunoaște că pĕrul este vopsit. — O cutie elegantă cu două flacoane pentru văpsit în castaniŭ saŭ în negru cu instrucția în limba română costă leĭ 5.50.

De vînzare la administrația ziarului «Universul», Strada Brezoianu No. 11, Bucureștĭ.

In editura tipografieĭ «Universul» aŭ apărut următoarele cărți :

Manual de conversațiuni moderne, pentru a învĕța singur 6 limbĭ. 2 volume leĭ 4.

Regina bucătărieĭ, rețete pentru orĭ-ce mâncărĭ, prăjiturĭ, cofetărie, lichioruri, etc. un volum 1 leŭ.

Cartea d-rului Bertelli, pentru a vindeca orĭ-ce boală fără doctor. 40 b.

Călăuza persoanelor căsătorite, 1 volum 50 banĭ.

Boalele veneriane și tratamentul lor, 1 volum 50 banĭ.

Femeea și boalele sexuluĭ eĭ, un volum 50 banĭ.

Tarifa generală a drepturilor de vamă, 1 volum leĭ 1,50.

Sfaturĭ medicale în contra boalelor secrete, 1 volum 50 banĭ.

Carte spre a cunoaște viitorul, cea mai frumoasă distracție pentru familie, 1 volum 1 leŭ.

Se trimite în orĭ-ce parte a țĕreĭ, primind costul prin mandat postal, saŭ mărcĭ poștale. Pentru transport a se adăoga 10 banĭ de volum.

Mare depozit de romane ilustrate care se vînd cu 40 b. volumul.

---

35 banĭ kilo

HÂRTIE maculatură

De vînzare la administrația ziarului «Universul», strada Brezoianu No. 11, Bucureștĭ.

O noapte 'n cimitir!...

Prin cimitir, mânat de dor
Mergeam tăcut și visător;
Pe lângă cruci candele-ardeau,
Pe cer steluțe licăreau.

În juru'mi noapte și pustiu,...
Gândeam la morții din sicriu,
Și pismuind liniștea lor,
Ași fi dat mult și eu să mor.

Apoi, din mersu'mi m'am oprit
Lâng'un mormînt, locaș sfințit,...
Și-aci rămas-am până 'n zori,
Mereu pătruns de recî fiori.

Nebun de dor m'am aplecat
Pământul rece-am sărutat,
Și străbătêndu-l cu-al meu gând
M'am pomenit amar plângênd.

Acolo, vai! în fundul lui,
Dormea pe-al morții căpătâi
Ca o mireasă 'mpodobită
Silvia mea, soața'mi iubită.

Din cimitir, zdrobit de dor,
Plecat-am trist și visător!...
În lume ce-am avut mai sfînt
E 'n cimitir un scump mormînt.

Teodor F. Minoescu

Caracal, 1901.

Ilustrațiile noastre

O scenă din rĕsboiul anglo-boer în Africa sudică

Unul dintre numeroasele episoduri din rĕzboiul sud-african, este și cel următorul, pe care 'l povestesc ziarele engleze:

În timpul unui marș al brigadei engleze spre localitatea Hoopstaad, artileria se vĕzu amenințată ca să-și piardă toți caii, de oare-ce era urmărită de un detașament de boeri.

Căpitanul veterinar englez Gerald H. Farrel se hotărî ca să încerce printr'o cursă să salveze caii. El se desbrăca de uniformă și se așează în mijlocul drumului împreună cu calul sĕu. De o dată zări în depărtare un călăreț boer.

Căpitanul își împușcă calul și apoi așteptă în liniște apropierea boerului. Acesta cum sosi ținti pușca asupra englezului, crezênd că acesta 'și-a împuș cat calul ca să nu fie luat de boeri. Englezul esplică cu cel mai mare sînge rece că calul sĕu fiind grav rănit l'a ucis ca să nu mai sufere atât. Boerul lăsă arma în jos și făcu pe căpitanul englez prizonier. Intr'aceea sosiră și alți călăreți boeri. In timpul acestei zăbave, artileria engleză câștigă timp, și astfel, 'și putu salva caii.

Intrevederea dintre generalii Kitschener și Botha

Ilustrația noastră de pe pag. I reprezintă întrevederea ce a avut loc între generalul lord Kitschener, comandantul suprem al trupelor engleze din Africa sudică și generalul Ludovic Botha, unul dintre cei mai bravi șefi boeri.

Cei doui generali s'au întâlnit în localitatea Gun-Hill; nici unul dintre ei nu avea escortă. Ei au discutat asupra eventualelor condițiuni de pace. Tratativele aceste însă au fost rupte, de oare ce generalul Kitschener nu voia să acorde amnestia și olandezilor din colonia Cap și Natal, cari s'au revoltat contra englezilor, condițiune pe care o impunea generalul Botha.

Rupêndu-se tratativele de pace, rĕzboiul continuă acum cu o înverșunare și mai mare.

LUCRURI DIN TOATĂ LUMEA

Avansarea ofițerilor în America — Un subofițer din marina americană a fost propus pentru a fi avansat la rangul de ofițer, cu ajutorul unor amici politici, după cum numai în Statele-Unite este cu putință.

Un amiral scrie următoarele ministrului de marină, eșit din trupă: «Hărnicia acelui subofițer merită să fie recunoscută, dar din cauza aceasta nu este încă oportun a-l avansa la gradul de ofițer, de oare-ce pentru demnitatea aceasta se cere cultură și educațiune».

Din cauza aceasta mare gălăgie în presă! Revoltă în senat a-l cărui membri de pe tribună califică pe numitul amiral, cu grațioasele titluri de «măgar uitat de D-zeŭ» și «Cap de boŭ».

Cele mai multe ziare intervievează pe soția subofițerului, care declară că amiralul face nedreptate soțului ei.

Acest subofițer devine acum eroul zilei Pedeapsă însă trebue să fie! *Ergo* senatul respinge propunerea de avansare a amiralului din chestiune.

Ast fel subofițerul așteaptă ca în curînd să fie numit ofițer în marină și poate va ajunge ca medicul președintelui Mac Kinley, care în timp de doui ani a ajuns de la medic de regiment cu rangul de căpitan, la gradul de general și comandant de brigadă.

❁

O dramă îngrozitoare pe scenă s'a petrecut în teatrul Cymi din Grecia. Se reprezenta piesa «Galathea» de poetul grec Vasiliades. Actorul, care reprezenta pe Pigmalion, bănuia pe un coleg al sĕu, că e prea intim cu soția sa. Aceasta reprezenta pe Galathea. Indată ce se ridică cortina gelosul soț spionă și cele mai mici gesturi ale soției sale și ale rivalului.

I se părea că atitudinea ei pe scenă, precum și privirile, pe cari le schimbaŭ reciproc, ba chiar și tonul vocei ei, îi confirmară și mai mult bănuiala.

După terminarea primului act, Pigmalion nu'și mai putu stăpâni mânia. Nebun de gelozie, se înarmă cu un cuțit, se repezi asupra soției sale și i dădu mai multe lovituri.

La țipetele nenorocitei amantul o luă la fugă ca să scape de furia soțului înșelat.

Polițiștii alergară pe scenă, împreună cu mai mulți artiști, pe când o parte a publicului care nu știa ce se întâmplă în dosul cortinei, părăsi repede teatrul. Mai multe femei leșinară. Nenorocita victimă zăcea jos scăldată în sânge, pe când soțul ei cu fața încruntată ținea încă în mână cuțitul ridicat, de pe care sângele curgea șiroaie. Criminalul a fost arestat, iar soția sa fu dusă la spital în agonie. După câte va ore încetă din viață.

CRONICA

Blagovește și Florii

Cum se face, cum se drege,
Dar ziua de Blagovește
Când țiganul mâncă pește
Și cu vin mereu se drege,
Nu știŭ cum; dar ea căzu
Azi în ziua de Florii,
Bĕutură să te ții!..
Ori eŭ tare, ori, de!... tu,

Și, tot azi, poftim beleaua
E și Paștele nemțesc
Fugi rachiŭ, că te'ncălzesc
Și te daŭ de pĕr cățeaua!
Și o să vezi la nemți făcuți
Și de bere și de vin
Și pe străzi din ei căzuți
Că vor bea paharul plin...

Paști ne-Paști eŭ știŭ atâta
Că e sărăcie mare
Și că criza nu dispare
Și ne strînge tot de gât..
Cic'ai «noștri» la putere
O să fac'așa să știi,
Dupe cum nevoia cere,
Multe, marî economii..

Să dea Domnul ca să facă
Să ne scape țara'n treagă
Care tutulor n'e dragă
De nevoia care-o'neacă
Și o vîră în pĕcate
Cu atâtea datorii
Ce's de plată multe'n rate
La străini, așa să știi...

Vorba e că mandatarii
Țĕrii noastre se adună
Și muncesc toți împreună
Chiar curat ca și plugarii
Pentru-a țĕrei folosință
Și progres în viitor,
Cum și'a noastră e dorință,
Ca să aibă'n muncă spor...

Dar e zi de Blagovește
Și Florii tot azi, mĕ rog,
Să scăpăm de pocinog,
Să mâncăm voioși la pește
Și cu vin s'o dăm cățeaua,
Că'i și Paștele nemțesc,
Căci și nemții iaŭ luleaua
Și de Paști să chefuesc.

Nicodem

Știri din străinătate

Din Breslaŭ (Germania) se anunță: In cariera de gips din Dirschel, în urma unei explozii de dinamită s'a surpat o stâncă colosală, care a omorît doui lucrători.

***

Mai mulți generali francezi în rezervă aŭ publicat o declarațiune în care protestează contra serviciului militar de doui an., care ar însemna o desarmare progresivă a armatei.

***

Din Szigetvar (Ungaria) se anunță că spălătoreasa Teresa Angreal a tras mai multe focuri de revolver asupra amantului ei Paul Pinerici, rănindu-l de moarte, apoi și a împlântat cuțitul în inimă Moartea a fost instantanee.

***

O telegramă din Copenhaga anunță că esploratorul polar Wellmann va pleca în luna Iunie la țara Franz Iosef, de unde se va îmbarca espedițiunea spre Polul Nord. Echipagiul vaporului este compus din 16 Norvegieni și 6 Americani, avênd proviziuni pe 16 luni.

***

Cu ocazia tratativelor dintre generalul englez Kitshener și generalul boer Botha, cel d'ântêi a oferit acestuia în caz de supunere, postul de guvernator general al Transvaalului și Orangeului, cu o leafă anuală de 250.000 franci. Generalul Botha a refuzat cu indignare.

***

In comuna slovăcească Brstovacz lângă Zombor, vĕduva Borsity a asasinat din gelosie pe fiica sa în vîrstă de 18 ani și apoi s'a sinucis și ea.

Ambele femei iubeaŭ pe același tînĕr.

***

Celebra scriitoare franceză d-na Julietta Adam a fost sĕrbătorită în Grecia ca o regină. In escursiunea ei pe mare i s'aŭ pus la dispoziție vapoare de rĕzboiŭ, iar pe uscat trenuri speciale. La toate gările prin cari trecea, era salutată de corporațiuni și prin bubuituri de treascuri. Orașele în cari se afla eraŭ seara splendid iluminat. D na Julietta Adam este o entusiastă amică a Grecilor.

Un sfat

Ingrășemînte pentru plante în ghiveciuri. — Amestecă la un loc următoarele îngrășeminte: nitrat de potasă, 450 grame; fosfat de amoniac 250 gr.; nitrat de amoniac, 300 gr. Dozele de întrebuințat sunt de o jumĕtate de gram din amestecătura aceasta pentru un ghiveciŭ care are un diametru de 0 m. 10; 1 gram pentru 0 m. 20; 8 grame un ghiveciŭ saŭ găleată de 0 m. 24 Amestecătura, redusă în stare de praf, e rĕspândită pe suprafața pământului care e udat pe urmă ușor. Intrebuințările îngrășemintelor sunt mai mult saŭ mai puțin dese, dupe cum și vegetațiunea e mai mult saŭ mai puțin repede. Nu întrebuința aceste îngrășeminte de cât în timpul verei, de la Aprilie până la Septemerie.

INFORMAȚIUNI

DUMINECĂ

◆ **A se citi** *Universul* **politic, care a apărut astă-zi dimineață, Duminecă 25 Martie, cu informațiuni importante și ultimele depeși relative la chestiunile zilei.** *Universul* **politic se vinde cu 5 bani în toată țara.**

◆ Director al școalei de băeți No. 1 din T.-Severin a fost numit d. Bungețianu.

◆ Ieri la orele 9 și jum. s'a oficiat în biserica sf. Ionică, un parastas pentru odihna sufletului lui Lascar Catargiu.

◆ Azi se va reîntoarce la postul sĕu d. N. Fleva, ministrul plenipotențiar la Roma.

◆ Polițaiŭ la Ostrov a fost numit d. Georgescu.

◆ Liberalii din Capitală vor ține la 5 Aprilie o mare întrunire publică în Capitală.

◆ Camera de comerț din București a ales 5 delegați din sînul ei, care s'o reprezinte la congresul general al Camerelor de Comerț, ce se va ține la Iași în luna Maiŭ.

◆ Acidemia Română n'a acordat nici uneia din lucrările ce i aŭ fost prezentate, premiul Năsturel Herescu de 12.000 lei.

De asemenea nu se vor acorda, anul acesta, premiurile următoare: Premiul Statului G. Lazăr de 5000 lei; premiu A. Fătu de 3000 lei; premiul Alexandru Ion Cuza de 6000 lei; și premiul Neuschotz de 2000 lei.

Pentru aceste, din urmă două premiuri nu s'a prezentat nici un manuscript.

◆ Ofițerii superiori din diferitele serviciuri ale geniului vor înlocui pe colonelii și locotenenții colonelli de infanterie, cari vor fi puși în poziție de retragere.

◆ Iată numele ofițerilor admiși în școala de rĕzboiŭ, în urma examenului depus:

Locotenenții Braviceanu, Eliad și Tomoroveanu, din artilerie; G. Ionescu, Al. Alexiu, D. Popescu, G. Găvănescu, C. Țuhaș și C. Mihăescu, din infanterie; Trantomir, Nicoleanu și Deschievici, din cavalerie.

◆ In cursul lui Ianuarie 1901 aŭ fost operate în țara întreagă un număr de de 8182 vaccinări și 9371 revaccinări, toate cu succes.

◆ Iată numele studenților cari s'aŭ ales în comitetul «Uniunei ctudenților romîni»:

De la Drept: Xeni, Orănescu, Jean Dumitrescu-Brăila, Chilă Petrescu și Schileru.

De la Litere: Petrescu Dămboviță, Martinescu și Stănculescu.

De la Științe: N, Dumitriu și C. Quintescu.

De la medicină; Davidescu Gherase, Toma Dumitrescu și Bernfeld.

De la farmacie: Cornel Mărgineanu.

De la arhictectură: Dumitru Hîrjeu.

De la teologie: Romanescu.

◆ «Universul Literar» care va apare Dumineca viitoare 1 Aprilie, va conține pe lângă materia cea mai variată și două frumoase ilustrații colorate, coprinzênd *Scene din viața Mîntuitorului Iesus Christos*

◆ D. judecător de instrucție Florescu, care instruește afacerea omorului de la Cernica, a descoperit 42 de delicte comise de acea bandă de tîlhari.

◆ Ieri, Camera s'a ocupat cu validările și constituirea biroului și a comisiunilor.

Azi Duminecă se vor ține două ședințe și ședința de după amiază va fi consacrată discuțiunei mesajului, iar mâine Luni, va începe discuția budgetelor.

Guvernul speră ca discuția generală asupra budgetelor să fie foarte scurtă, iar budgetele diferitelor departamente să fie votate fără discuție.

Raportor general la discuția budgetului, va fi ales d. Emil Costinescu.

◆ Comisiunea medicală s'a întrunit din noŭ la cabinetul de instrucție al d lui Virgiliŭ Alexandrescu, și nici de astă dată nu a putut termina cu cercetările asupra lui Al. Candiano Popescu și Ștefan Vlădoianu. Astfel vor trebui să mai treacă încă câte-va zile pentru ca comisiunea să și termine lucrările. Până acum se crede cu siguranță că ambii tovarăși vor fi găsiți responsabili și vor fi trimiși înaintea curței cu jurați.

◆ In comuna Gornăuți, județul Mehedinți, s'a găsit cadavrul unui copil noŭ născut din care mâncaŭ câinii.

Din cercetare ar rezulta că copilul a fost născut și omorît de fiica locuitorului Gheorghe Gheorghiu.

◆ Ieri aŭ sosit la ministerul domeniilor, rapoartele d-lor prefecți de Vaslui, Tutova, Dorohoiŭ, Botoșani, Tecuci, R.-Vâlcea, Dolj, Gorj și Teleorman, prin cari comunică că, starea timpului și a semĕnăturilor este foarte frumoasă.

Numai la Teleorman, rapița a avut să sufere puțin.

◆ Azi, Duminecă 25 Martie, la ora 2 p. m, Academia Română va ține ședință publică în localul sĕu — calea Victoriei 135

D. Ioan Kalinderu, va ceti memoriul d-sale: «Din viața romană — Podoabe, mirodenii, toaleta și distracțiile unei elegante».

◆ «Ziarul Călĕtoriilor» care va apare Marția viitoare va coprinde următoarea materie:

Scene din viața din Pampas: Intr'o pulperia (cu ilustrație); O călĕtorie în Dorna, în Bucovina, de d. A. D. Xenopol; Un rege negru .. alsacian; Femeile în Australia; Richard Bleu (roman de aventură), de căpitanul Maine-Reid; Obiceiuri populard în Nicaragua; Rĕzbunarea unui fiŭ; Diverse.

«Ziarul Călĕtoriilor» apare în fie-care Marți, și se vinde cu 10 bani numĕrul în toată țara.

AL MORTII SOL

Se zice că amorul e lăsat de Domnul sfînt,
Că chiar și el ar fi iubit când fu pe-acest pământ.
Dar dac-amorul e sfințit, de ce-ĭ atât de-amar?
De ce menirea nu-ĭ e sfîntă și dulce-al luĭ nectar?

Amorul după mine e lăsat pe-acest pământ,
Ca un călău ce fără timp te 'mpinge spre mormînt.
Amorul e al morțiĭ sol ce rînd pe rînd îți ia.
Orĭ-ce iluziĭ, chiar și viața când alt n'aĭ ce-ĭ maĭ da.

PAULINA VRABIESCU

Câmpu-Lung, Martie, 1901.

DEPEȘI

— 23 Martie 1901 —

Fortărețe turcești la fruntaria Bulgarieĭ

Viena, 23,— Se depeșează din Constantinopol cum că ziarul turcesc Ikdam spune că comandantul corpuluĭ din Adrianopol a desăvârșit planul nouilor fortărețe carĭ trebue să se ridice la fruntaria Bulgarieĭ.

Starea luĭ Waldek-Rousseau

Paris, 23.—Se telegrafiază din Paris că starea luĭ Waldek Rousseau, primul ministru al Franțeĭ, devine tot maĭ rea. E la dînsul primejdia de sufocare.

Alte turburărĭ în Rusia

Berlin, 23, — Se depeșează din Petersburg că la Rostow aŭ isbucnit nouĭ turburărĭ.

Patru miĭ de lucrătoriĭ aŭ fost expulsați: cazaciĭ i-aŭ brutalizat prin loviturĭ de bice.

Publicul s'a opus la aceasta; s'a început atunci o luptă în care aŭ fost mulțiĭ răniți.

Temerĭ de nouĭ turburărĭ în Rusia

Berlin. 23,— Se telegrafiază din Petersburg că e temere acolo cum că de Paștĭ aŭ să fie marĭ tumulturĭ.

S'a ordonat închiderea tuturor cârciumelor și cafenelelor, pentru zilele de Paștĭ.

Nihiliștĭ între polițiștiĭ ruși

Viena, 23. — Ziarul «Deutsches Volksblatt» află din Petersburg că între polițiștiĭ ruși de curând angajați, s'aŭ descoperit câțiva membrĭ aĭ comitetuluĭ nihilist.

Revolte în Brazilia

Roma, 23. — Se telegrafiază din Rio de Janeiro că revoltele în Brazilia continuă.

In lupta dintre mulțime și poliție de la Para, aŭ fost 5 morțĭ.

Pentru evitarea unuĭ conflict internațional

Londra, 23.— «Daily Chronicle» primește vestea că mareșalul Waldersee a telegrafiat împăratuluĭ Wilhelm recomandându-ĭ să aștepte sfîrșitul negocierilor de pace, pentru a se evita un grav pericol de conflict internațional.

Un om linșat în Austria

Viena 23.— La Brodek, în Moravia, arzînd o căsuță de țară, aŭ căzut bănuielile asupra unuĭ oare care Capal că ĭ-ar fi dat foc.

Țăraniĭ luându-l din pat, l'aŭ bătut cu bețele, l'aŭ tîrît pe locul incendiuluĭ și l'aŭ aruncat în flacărĭ.

Nenorocitul încercându-se să fugă a fost respins îndărăt în foc, peste care s'aŭ maĭ pus lemne.

Capal a murit ars.

S'aŭ făcut maĭ multe arestărĭ.

Mazarineni arși în biserică

Pesta, 23. — Se depeșează din Vajda (Ungaria), că pe când un numĕr de membrĭ aĭ secteĭ nazarinenilor se aflaŭ reuniți în biserica lor de acolo, niște rĕĭ-făcătorĭ aŭ aprins paie în jurul bisericeĭ, care a luat foc.

Panica printre nazarinenĭ a fost mare.

Mulțĭ nazarinenĭ a fost grav răniți de arsurĭ și pârliți.

Declarațiĭ de sensație

Paris, 23 — Fostul ministru francez Ollivier a declarat, într'un interview, că regele Italieĭ, Victor Emanoil III, urăște pe francezĭ maĭ mult de cât tatăl sĕŭ, și că Italia ar putea să devină amica Franciеĭ numaĭ dacă ar fi republică federală.

Serbările de la Toulon

Paris, 23.— Se depeșează din Toulon că e la reprezintațiunea de gală de aseară, publicul a ascultat, stând în picioare, marșul regal italian și marsilieza strigând: «Să trăiască Italia! Să trăiască Franța!»

Imprumutul bulgăresc cu control

Viena, 23.— O telegramă din Sofia anunță că un grup de bănceĭ franceze se învoesc să acorde Bulgarieĭ împrumutul pe care vrea să'l facă, cerênd însă facultatea d'a putea să controleze financele Bulgarieĭ.

Monumentul luĭ Milan

Viena, 23. — O telegramă din Belgrad anunță că regele Alexandru al Serbieĭ a comandat celebruluĭ sculptor parisian Mercier, un mare monument echestru al reposatuluĭ rege Milan, cu basoreliefurĭ carĭ să simboliseze liberarea Serbieĭ.

NOTA SATIRICĂ

Ea. — Dragă bărbățele, mĕ iubeștĭ mult?

El.—Da, de sigur.

Ea. — Nu m'aĭ da nicĭ pentru suma de 100,000 de francĭ?

El.—Hm,—știĭ tu vr'unul care oferă o astfel de sumă?

HAZ

Intre bărbat și nevastă.

Ea.— Zĕŭ, așa!... N'am să te maĭ las să alegĭ nimic, pentru că n'aĭ nicĭ un. gust... In tot d'a-una alegĭ ce e maĭ rĕŭ..

El.— Aĭ dreptate... Mare dreptate.. Dovadă e că te am ales pe tine de nevastă.

Jocuri

ȘARADA

de d. Spyru Catzygheras, Tecuciŭ

E oraș întreaga vorbă
Iar în treĭ de 'l împărățeștĭ,
Prima parte 'n orĭ ce suflet
Rĕŭ saŭ bine o găsești.
Cea d'a doua îți exprimă
Ceva jalnic de nedespus,
Iar a treea animale
Pe câmpiĭ și 'n deal s'aŭ dus.

Orĭ-ce persoană ce ne va trimite deslegarea exactă a acestuĭ cuvînt cel mult până la 28 Martie 1901 va participa, prin tragere la sorțĭ la un frumos roman de un volum.

Deslegarea cuvîntuluĭ paralelogram din «Universul literar» No. 12 este

Banan
Taroc
Morar
Tirol
Turin

Aŭ deslegat:

Afumați: D Ioan I. Mocșia.

București: D-ra Marioara Marton; d-niĭ Gr. Colintineanu, E. Fârsan.

Brăhășești: D-niĭ George Gr. Bottez, Jean Bottez.

Brăila: D-ra Lucia Șili; d-ele V. Mateesco, Theresia I. Henrich; d-niĭ Simeon C. Mateiu, Ioan D. Moisescu, Titu Dănulescu, Ioseph I. Harrich.

Bâlca: D-ra Maria Movilă.

Bâlad: D. Patriciu S. Panaite.

Caracal: D. Nicolae Petrescu.

Craiova: D-re e Jeanette și Aurora I. Marinescu; D. Nicu M. Fălcoianu.

Copăcioasa: D. Virgiliu C. Pleșoianu.

Cazașu: D-ra Marioara T. Popârlan.

Câmpu-lung: D. O Tiliceanu.

Fălticeni: D. F. Octav.

Galați: D-rele Otilia Alexandrescu, Maria Nicolaŭ; d-niĭ Ioan D. Dimitriu, Mihail Georgescu, Nicu Gh. Caramfil, George I. Liteanu.

Măcin: D-niĭ Traian Gabroviceanu, A. I. Vasiliu Măcineanu.

Pașcani: D. Rudolf Heger.

R.-Sărat: D-ra Eleonora Ar. Nicolescu.

Roman: D-niĭ Loghin Ioan, Pro-p r E. Prat.

Turceni de Sus: D-ra Eug. Păunescu.

Tecuci: D. Alixandru N Stoian.

Turnu-Măgurele: D. Mihail I. Burcea.

Premiul a fost câștigat prin tragere la sorț de d-ra Otilia Alexandrescu din Galați.

MICA PUBLICITATE

1.40 cutia de 3 kgr. fasole verde, țucără, bame, ghiveci, dovleceĭ, pătlăgele vinete, 1.80 mazăre boabe pentru birturĭ, școliĭ, popote etc. Fabrica Staicovici Regală 11 București. 940

De închiriat de la 23 Aprilie 1901 în calea Victorieĭ No. 27. două prăvăliĭ marĭ precum și etagiurile d'asupra. Asemenea în str. Smârdan 7, treĭ prăvăliĭ marĭ cu magaziĭ și etagiul d'asupra având apă, gaz. Casele se află în condițiuni foarte bune. Doritorii se pot adresa la Ch. L. Zerlendi, Smârdan 7. 954

Marele Hotel Patria. Camere spațioase, mobilate «din noŭ» Prețurĭ reduse. Se închiriază camere cu luna, eftin serviciŭ cuprins. Antreprenor M. Mittelman. 87

Douĕsprezece fotografiĭ leĭ 6 și 8 atelierul Török, Doamneĭ 2, reușita garantată. 119

De închiriat casele cu grajd și șopron, poziție admirabilă. Adresa Puișor 2. 159

De închiriat maĭ multe prăvăliĭ, sub Hotel Regal, str. Regală 5. 186

Arendez grădina Herăstrăŭ vechiŭ, adresa d-na Steluța Șerb. Liniștei 57. 265

Pomĭ roditorĭ altoiți. Speciile cele maĭ renumite. Vinde Nicolae Popescu strada Lunciĭ (Abator) București. 283

Inchiriez prăvălie simigerie, calea Rahoveĭ 251. Adresa Gherghina Radu Ruse acolo. 304

Salonaș cu mobile fine se vinde ieftin cauza plecăreĭ. A-dresa: administrația ziaruluĭ. 321

Vagonete șine de vînzare și de închiriat, Bercovici. Stella 6. 334

De închiriat camere mobilate cu saŭ fără pension, Lucacĭ 85. 346

D-niĭ Librarĭ și debitanți de tutun găsesc la papetăria en gros Elias M. Cohen, strada Spaniolă 4, un foarte bogat asortiment în cărți poștale ilustrate. Posed frumoase desene pentru paște în diverse prețurĭ. comenzi de probă expediez contra ramburs p. leĭ 5, 10, 15 și 20 leĭ. 351

Bilete baia centrală prețul redus vinde zarafia Marcu Hotel Continental. 354

Cu 4.80 expediez franco în țară 100 cărți poștale de paștĭ în d senurĭ admirabile pe carton fin. A se adresa I. Sotteck Buzeŭ. 356

Cu Brillantine, aur și argint veritabil sunt confecționate, renumitele noastre cărți poștale ilustrate, celemaĭ frumoase apărute până acum. 4 80 suta la I. Sotteck Buzeŭ. 358

Cu 1 leŭ se expediază în mod discret 20 cărți poștale picante, representând dame în posițiĭ admirabile. Editura Parisiană! A se adresa I. Sotteck Buzeŭ. 358

Bun mecanic se caută la atelierul mecanic din strada Câmpineanu 17. 365

De închiriat 2 odăi frumoase, cu și fără mobile, Bulevardul Elisabeta 9. 368

11 stupĭ sistematicĭ sunt de vînzare. A se adresa la Prima fabrică de Mănuși, str. Regală No. 6. 372

Numaĭ Fotografia Athen, calea Griviței 84, execută 12 fotografiĭ de la 5 leĭ în sus. 373

Vînz casele cu grădina, strada Cloșteru 5, Câmpulung. Proprietarul București, Popa-Tatu 3. 375

Renumita carturăreasă sosită de curênd Gisela Bretter zice din cărți trecutul, prezentul și viitorul după metoda vestiteĭ Lenormand. Str. Artelei No. 12. 379

Biciclete repară, reconstruește, nichelează, emailează, cumpără, vinde Carol Moga Bacaŭ. 383

Zugrăvesc case, odăi, eftin, frumos. Wilhelm Wetzel, calea Victorieĭ 102. 385

Ocaziune De vînzare un vapor cu aburĭ vertical de 3 caĭ putere și o roată de menagiŭ. Adresa la d-nul A. Nicolau, șoseaua Mihai-Bravu 33 (obor). 388

Tînĕr architect diplomat, caută orĭ-ce ocupațiune convenabilă, Ernest, Berzeĭ 16. 389

Grădina ELIAD de închiriat.— Închiriându-se această grădină de Stancu Dragon și asociații, se anunță doritorilor d'a avea locurĭ de Moși pentru restaurante, călușeĭ, panorame etc., să se adreseze d-luĭ George Matache, piața Bibescu-Vodă No 2. Grădina se va deschide de la 1 Aprilie publiculuĭ. Aci se vor găsi tot felŭl de mâncărĭ și beuturĭ cu prețurĭ moderate și jocurĭ de distracție. 396

5 leĭ 12 fotografiĭ «Mignon», la sucursala Török, Schiŭ Măgureanu. 398

De închiriat două prăvăliĭ noĭ pimniță mare, Bateriilor 38. Idem, casele str. Teatruluĭ 1. Proprietar Gheorghiu. Minotaurului 84. 401

De închiriat de la 23 Aprilie viitor. prăvălia cu toate obiectele și încăperile de sus din strada Carol 84 pe unul saŭ maĭ mulțĭ anĭ. Doritorii se vor adresa la d. Alexandru I. Culoglu, Pitar Moșu 2, de la orele 1—3 p. m. 406

Note musicale se vinde maĭ ieftin in Pasagiul Vilacros 2. 411

Vînd ieftin rafturĭ frumoase. Adresa la administrația acestuĭ ziar. 412

De vînzare o ghețătoare pentru bere (Eiskeller). A. Roșca, str. Vămeĭ No. 6. 414

Se cedează tutungeria din calea Rahoveĭ No. 3 Vad vechiŭ, vis-à-vis de Palatul Justițieĭ. Informație la tutungiŭ. 415

Chilipir. Un bilIard marmoră de vînzare. Adresați Gheorghe Tilicĭ, Vultur 62 (Han). 416

Grădinar căsătorit caută loc provincie saŭ Capitală. Caravas, Basarab 117, București. 418

De închiriat casele din strada Dragoș Vodă No. 3, având 4 camere, bucătărie curte, grădină. Adresa la proprietara Susana Anghel· 420

Ocaziune excepțională. Vînz saŭ închiriez CASĂ spațioasă, 5 camere, dependințe, singură curte, grădină pomĭ roditorĭ, afectate credit 13.700 leĭ, maĭ cer 5000. acordând și înlesnirĭ de plată. Informațiunĭ strada Costache Negri 4. 423

De vînzare din cauză de plecare, una garnitură mașină 10 caĭ putere, complectă. Str. Lapteluĭ 6 bis. 424

Ocaziune rară de vînzare două sonde canadiene complecte, 2 cazanurĭ, tuburiși alte accesoriĭ necesare. A se adresa până la 15 Aprilie, strada Goleștĭ No. 4. la antreprenorul și maestrul de sondagiŭ Anton Smolski, Ploești. 425

Cauciucurĭ veritabile amvelope, continental Dünlop, camere aer, 40 sută ieftin. Ispirescu. 431

Cameră mobilată pentru una saŭ două persoane. Strada Licurg No. 5, între Popa Russu și Armenească.

De închiriat bulevardul Elisabeta 11. prăvălie cu două odăi. Etagiul II și III având câte șease camere, pivniță, parchete. sobe teracotă. gaz, tout à l'égoût. Adresa: Ionescu. Credit saŭ Marinescu, Traian 100. 439

Doresc schimb poștale ilustrate vederĭ. C. Garbi. Lemnatorilor 12, Brăila. 442

Damă tînără germană caută loc menageră familie saŭ domn singur, provincie, Capitală. Sevastopol 28. Regina. 443

Asociație Editurĭ și comision, caută încasatorĭ destoinicĭ, gar. 500 leĭ, salariŭ fix și proporțional. Cunoștințele comerciale se cotează cu un provision în plus. Se cer certificate conduită. Adresa Dardarĭ, Post-Restant București.

De vînzare Mobilă complectă pentru Frizerie ocasiune rară. Regală 17 Etage II 446

Caut cal tînĕr talie 1—74. Labirint 77. 447

Câine frumos și îngrijit cu părul roșu și lins este găsit șos. Colentina 66.

De închiriat o prăvălie pentru o băcănie și locuința, calea Victorieĭ 186 colț cu str. Cosma în condițiuni foarte favorabile. De adresat la proprietar str. Academieĭ 6. 449

O damă bună condițiune caută loc menajeră saŭ damă de companie. L. I. Ziar.

D-nă bună familie tînără, drăguță, gospodină, caută loc ca menajeră la un domn sigur, Olga la Ziar.

Floreta Mulțămesc Eveĭ. Scrie la timp. Lasă îndoiala. Voiŭ veni negreșit.

Incasator și vînzător capabil și activ, găsește imediat argajament la casa G. Neidlinger loco, strada Vemeĭ 1. Se cere garanție. 461

De închiriat în str. Nouă 7, două apartamente elegante, compuse din 4 camere de stăpân, sufrugerie, bae, odae de servitorĭ și bucătărie, pivniță, apă, gaz, tout-l'égont. A se adresa Știrbey-Vodă 108, doamna Nicolescu. 433

Biliarde noĭ cu marmoră găsiți la Iosef Smalțer strada Popa-Soare 26. Prețurĭ convenabile, schimbă vechi. 464

Madam Nicolescu modistă strada Belvedere 7 sus, caută ucinică. De sf. Gheorghe mă mut alăturĭ strada Domnița nastasia nouĕ.

Margareta Aștept zile maĭ dulcĭ, maĭ mângâietoare, înțcare să te pot vedea, frumoasa mea, fără tine nu pot trăi.

De închiriat la Ploești, Hotel Macedonia cu prăvălie și grădină spațioasă. 459

De închiriat camere bine mobilate cu pensionla familie germană str. Pensionatuluĭ 21. 456

De închiriat, o prăvălie elegantă str. Nouă 7, cu odaie, pivniță, gaz, apă, tout à-l'égout. Adresa Știrbey-Vodă 108, d-na Nicolescu. 454

Franceză dă îngrijirile eĭ, în timpul nopțeĭ la copiĭ și dame bolnave. Adresa Administrația. 457

In librăria Ig. Hertz, Hotele de France se caută un băeat de prăvălie care știe și limba germană.

De închiriat de la 23 Aprilie viitor, spațioasa proprietate din str. Diaconisilor 4, restaurată și ocupată de casa școalelor, informație, Buzeștĭ 68. 462

Iris mâhnit regret cele petrecute. Această stare nu maĭ poate ĭndura. Suferințele noastre reclamă resbunare. Aveam importante comunicări asupra viitoruluĭ nostru. Acum... voiŭ scrie. Tu respunde? Îmbrățișarĭ.

Camere mobilate cu saŭ fără masă. Calea Victorieĭ 60. Etagiul II. Jaeger. 466

Maseusă experimentată face masaj și vindecă palpitațiĭ, sângerată durerile de mijloc și de stomac, cu permisiă doctoruluĭ. Terezia Ghinda Calea 13 Sept. 238 saŭ Italiană 21. 465

Se predă lecțiunĭ de limba franceză, germană și piano cu 10 leĭ-lunar. Strada Traiană 45.

Tînĕr francez, agromon caută post administrator la moșie posedă certificat, știe românește, bună practică, adresa I. G., strada Paceĭ 4. București. 445

Sufrageria complectă și pianină bună stare se vinde eftin cauza plecăreĭ. Adresa; administrația Ziaruluĭ.

De închiriat în strada Arionoaia 50, case cu 4 camere, verandă, salonaș vestibul, bucătărie, sofragerie, pimniță, magazie, grădină, singur în curte, privire admirabilă. 194

Terenurĭ de vânzare 1000 leĭ un teren 8 metri față adâncimea variază Alea Vasiliu strada Isvor. 460

De vînzare multe Leandre alte plante, caretă purtată. Cerem trăsură deschisă puțin purtată. Știrbey-Vodă 45. 466

Ombre insaisissable, atteré et saisi, incapable de m'exprimer et de décider, laissons la divinité accomplir son oeuvre, vous implore, ne m'en veuillez pas: triple convoi.

Stella confidente. l'espérance est mon soutien travers les vicissitudes de la vie et pour moi vous en êtes l'emblème. Gidaz

BIBL... ...TRA"
S... ...J

Intrevederea între generalii lord Kitschener și Botha.—(Vezi explicația).